

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 juni 2018

**WETSONTWERP**

**houdende diverse bepalingen  
in strafzaken**

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 445 van  
het Wetboek van strafvordering, teneinde  
de indruk van onpartijdigheid te versterken  
wanneer de procedure tot herziening van een  
definitieve strafrechtelijke veroordeling op  
een nieuw feit berust**

**Voorstel van resolutie om een Comité D op te  
richten dat toezicht houdt op de verschillende  
plaatsen in België waar mensen van hun  
vrijheid zijn beroofd**

VERSLAG VAN DE EERSTE LEZING

NAMENS DE DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Gautier CALOMNE**

**INHOUD** Blz.

I. Procedure .....	3
II. Inleidende uiteenzettingen .....	3
III. Algemene bespreking.....	10
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	27
Bijlage.....	47

*Zie:*

Doc 54 **2969/ (2017/2018):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.

**Zie ook:**

- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

Doc 54 **0450/ (2014/2015):**

- 001: Voorstel van resolutie van mevrouw Khattabi en de heren Van Hecke en Nollet.

Doc 54 **2707/ (2017/2018):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Goffin c.s.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE  
STUK**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

1<sup>er</sup> juin 2018

**PROJET DE LOI**

**portant des dispositions diverses  
en matière pénale**

**Proposition de loi visant à modifier l'article  
445 du Code d'instruction criminelle, en  
vue de renforcer l'apparence d'impartialité  
lorsque la procédure en révision de  
condamnations pénales définitives repose sur  
l'apparition d'un fait nouveau**

**Proposition de résolution visant à instituer un  
Comité D chargé de contrôler les différents  
lieux de privation de liberté en Belgique**

RAPPORT DE LA PREMIÈRE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
M. **Gautier CALOMNE**

**SOMMAIRE** Pages

I. Procédure .....	3
II. Exposés introductifs .....	3
III. Discussion générale.....	10
IV. Discussion des articles et votes.....	27
Annexe .....	47

*Voir:*

Doc 54 **2969/ (2017/2018):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.

**Voir aussi:**

- 004: Articles adoptés en première lecture.

Doc 54 **0450/ (2014/2015):**

- 001: Proposition de résolution de Mme Khattabi et MM. Van Hecke et Nollet.

Doc 54 **2707/ (2017/2018):**

- 001: Proposition de loi de M. Goffin et consorts.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ  
PRÉCÉDEMMENT**

8672

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publicaties@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp en het aan de bespreking toegevoegde wetsvoorstel en voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 20 maart, 25 april, 8 en 22 mei 2018.

## I. — PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 8 april heeft de commissie beslist om overeenkomstig artikel 28 van het Reglement hoorzittingen te organiseren. Het verslag hiervan werd als bijlage bij dit verslag gevoegd.

## II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

### A. Inleidende uiteenzetting van minister van Justitie Koen Geens

*De minister van Justitie, de heer Koen Geens, geeft aan dat het wetsontwerp tot doel heeft enerzijds een aantal bestaande regelingen aan te passen teneinde ze doeltreffender te maken, en anderzijds een aantal nieuwe regelingen in te voeren die veeleer fundamenteel van aard zijn.*

#### **De herzieningsprocedure in strafzaken**

In de eerste plaats wordt een hervorming van de herziening in strafzaken beoogd. Die dateert al uit 1894 en is zelf aan herziening toe. De minister onderstreept dat het belangrijk is dat de burger vertrouwen kan hebben in Justitie. Justitie is niet onfeilbaar en er kunnen fouten gemaakt worden. Dat kan – zeker in strafzaken – ingrijpende gevolgen hebben, vandaar het belang van een goede herzieningsprocedure. Die moet zowel doeltreffend, toegankelijk en transparant zijn, zodat, in geval van gerechtvaardigde twijfel de beslissing kan worden herzien.

De procedure wordt op diverse punten verbeterd. De belangrijkste vernieuwingen zijn de volgende:

Vooreerst wordt de derde herzieningsgrond van het “nieuwe feit” (het *novum*) gewijzigd.

De huidige herzieningsgrond is nog beperkt tot het geval van een nieuwe feitelijke omstandigheid, waardoor nieuwe gewijzigde inzichten van deskundigen of een nieuw deskundigenverslag waaruit een vergissing uit het verleden blijkt, niet voldoende zijn voor een herziening.

De definitie wordt nu verruimd tot een “gegeven dat bij het onderzoek op de terechtzitting aan de rechter niet

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi et les propositions de loi et de résolution jointes au cours de ses réunions des 20 mars et 25 avril et des 8 et 22 mai 2018.

## I — PROCÉDURE

Au cours de sa réunion du 8 avril, la commission a décidé, conformément à l'article 28 du Règlement, d'organiser des auditions dont le rapport a été joint en annexe du présent rapport.

## II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

### A. Exposé introductif du ministre de la Justice, M. Koen Geens

*Le ministre de la Justice, M. Koen Geens, explique que le projet de loi vise, d'une part, à modifier un certain nombre de réglementations afin de les rendre plus efficaces et, d'autre part, à instaurer plusieurs nouvelles réglementations plutôt fondamentales.*

#### **La procédure en révision en matière pénale**

Le projet de loi vise en premier lieu à réformer la révision en matière pénale. Cette procédure date déjà de 1894 et elle doit elle-même être revue. Le ministre souligne qu'il importe que le citoyen puisse avoir confiance en la justice. La justice n'est pas infaillible. Les erreurs éventuelles peuvent – surtout en matière pénale – être lourdes de conséquences, d'où l'importance d'une procédure de révision de qualité. Celle-ci doit être à la fois efficace, accessible et transparente, de manière à ce qu'en cas de doute légitime, la décision puisse être revue.

La procédure est optimisée sur plusieurs points. Les principales innovations sont les suivantes.

En premier lieu, la troisième cause de révision, celle du “nouveau fait” (le *novum*), est modifiée.

La cause de révision actuelle reste limitée au cas d'une nouvelle circonstance de fait, si bien que des changements d'avis d'experts ou un nouveau rapport d'expert faisant apparaître une erreur du passé ne suffisent pas pour obtenir une révision.

La définition est à présent élargie à “un élément qui n'était pas connu du juge au moment de l'instruction

bekend was en waarvan de veroordeelde het bestaan niet heeft kunnen aantonen ten tijde van het geding". Dit omvat zowel een feitelijke omstandigheid als een gewijzigd deskundigeninzicht.

De drempel blijft evenwel voldoende hoog:

- het gegeven mag niet bekend zijn geweest aan de rechter bij het onderzoek ter terechtzitting en de veroordeelde mag evenmin in de mogelijkheid zijn geweest het bestaan ervan aan te tonen ten tijde van het geding;

- tevens moet het gegeven op zichzelf, of door het verband met de vroeger geleverde bewijzen, het ernstige vermoeden doen ontstaan dat, indien dit gegeven bekend zou zijn geweest, dit zou hebben geleid tot de vrijspraak, het verval van de strafvordering, het ontslag van rechtsvervolging of de toepassing van een minder strenge strafwet.

Ten tweede wordt de mogelijkheid van de minister van Justitie om tussen te komen en zelf een herzieningsaanvraag in te dienen, geschrapt. Het volstaat dat de veroordeelde of zijn nabestaanden de mogelijkheid hebben om een herzieningsverzoek in te dienen. Daarnaast wordt de mogelijkheid om een herzieningsaanvraag in te dienen voor de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of de procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep voorzien.

Een herzieningsaanvraag zal voortaan ook de stukken moeten bevatten waaruit de herzieningsgrond blijkt, hetgeen het Hof van Cassatie zal helpen de herzieningsaanvragen aan een eerste filter te onderwerpen.

Ten derde wordt een nieuwe procedure ingesteld: in dat kader zal het onderzoek van de derde herzieningsgrond (het *novum*) gebeuren door een nieuwe, nog op te richten Commissie voor de herziening in strafzaken, nadat het Hof van Cassatie vooraf is nagegaan of aan de ontvankelijkheidsvoorwaarden is voldaan.

Deze Commissie zal bestaan uit een magistraat van de zetel (op voordracht van het College van de hoven en rechtbanken), een parketmagistraat (op voordracht van het College van procureurs-generaal), twee advocaten (op voordracht van respectievelijk de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* en de Orde van Vlaamse Balies) en een door de overige commissieleden voorgedragen bijkomend lid, benoemd op grond van zijn deskundigheid inzake of ervaring met de taken die aan de Commissie zijn opgedragen.

Die commissie zal een niet-bindend advies verstrekken aan het Hof van Cassatie en, hetzij voorstellen om

faites à l'audience en que le condamné n'a pas été à même d'établir lors du procès", ce qui recouvre à la fois une circonstance de fait et un changement de l'avis d'experts.

Le seuil d'acceptation reste cependant suffisamment élevé.

- tout d'abord, l'élément doit ne pas avoir été connu par le juge lors de l'instruction à l'audience et le condamné ne doit pas avoir été en mesure d'en établir l'existence lors du procès;

- de plus, l'élément doit, en lui-même ou conjugué aux preuves qui avaient été fournies, faire naître une présomption grave que si cet élément avait été connu, l'instruction aurait donné lieu soit à un acquittement, soit à l'extinction de l'action publique, soit à l'absolution, soit à l'application d'une loi pénale moins sévère.

Deuxièmement, la possibilité pour le ministre de la Justice d'intervenir et d'introduire une demande de révision est supprimée. La possibilité pour le condamné ou ses proches d'introduire une demande de révision est suffisante. En outre, la demande de révision peut être introduite par le procureur général près la Cour de cassation ou les procureurs généraux près les cours d'appel.

Une demande de révision devra dorénavant également comporter les pièces prouvant la cause de révision invoquée, ce qui aidera la Cour de cassation à soumettre les demandes de révision à un premier filtrage.

Troisièmement, il est instauré une nouvelle procédure dans le cadre de laquelle l'examen de la troisième cause de révision (le *novum*) sera confié, après un premier examen des conditions de recevabilité par la Cour de cassation, à une nouvelle Commission de révision en matière pénale, à créer.

Cette commission sera composée d'un magistrat du siège, présenté par le Collège des cours et tribunaux, d'un magistrat de parquet, présenté par le Collège des procureurs généraux, de deux avocats, présentés respectivement par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ou l'Orde van Vlaamse Balies, et d'un membre supplémentaire qui sera nommé sur la base de sa compétence ou de son expérience en rapport avec les missions qui sont confiées à la commission et qui sera présenté par les autres membres de la commission.

Cette commission rendra un avis non contraignant à la Cour de cassation dans lequel soit elle lui proposera

de aanvraag af te wijzen, hetzij de herziening positief adviseren, hetzij bijkomende onderzoekshandelingen naar het nieuwe feit aanbevelen.

Indien het Hof van Cassatie niet wenst in te gaan op de vraag naar bijkomende onderzoekshandelingen, dient ze haar beslissing te motiveren.

Indien bijkomende onderzoekshandelingen worden uitgevoerd (en dit kan ook indien het Hof van Cassatie dit zelf noodzakelijk acht), wordt het dossier voor een finaal advies aan de Commissie voorgelegd.

Uiteindelijk beslist het Hof van Cassatie of het de aanvraag verwerpt dan wel de veroordeling vernietigt en de zaak verwijst naar een hof van beroep of hof van assisen voor een nieuwe behandeling. In tegenstelling tot de huidige herzieningsprocedure, is het Hof van Cassatie m.a.w. niet gebonden door het advies van de voormelde Commissie.

### **Het Europees aanhoudingsbevel**

Voorts voorziet dit wetsontwerp in twee wijzigingen inzake de uitvaardiging van het Europees aanhoudingsbevel door de Belgische gerechtelijke overheden.

De eerste wijziging houdt in dat voortaan ook de feitenrechter een Europees aanhoudingsbevel kan uitvaardigen.

Het huidige Belgisch recht behoudt de mogelijkheid tot het uitvaardigen van een Europees aanhoudingsbevel uitdrukkelijk en uitsluitend voor aan de onderzoeksrechter (in de onderzoeksfase) en aan het parket (bij de strafuitvoering). In de loop van het proces is dus niet uitdrukkelijk in die mogelijkheid voorzien. De ervaring heeft echter geleerd dat het soms noodzakelijk is in de loop van het proces een Europees aanhoudingsbevel uit te vaardigen, bijvoorbeeld wanneer de betrokkene wordt vastgehouden in een EU-lidstaat, maar aanwezig wil zijn op zijn proces. Voor dergelijke gevallen moet worden voorzien in een uitdrukkelijke rechtsgrond om een Europees aanhoudingsbevel uit te vaardigen. Daartoe moet in de wet op de voorlopige hechtenis de mogelijkheid worden opgenomen dat de feitenrechter een aanhoudingsbevel uitvaardigt. Vervolgens moet de wet op het Europees aanhoudingsbevel worden aangepast om het parket in staat te stellen een Europees aanhoudingsbevel uit te vaardigen, op grond van de beslissing van de feitenrechter.

De tweede wijziging betreft de mogelijkheid tot het uitvaardigen van een Europees aanhoudingsbevel jegens welbepaalde minderjarigen.

de refuser la demande, soit elle lui conseillera d'accéder à la demande de révision, soit elle lui recommandera de réaliser des actes d'instruction supplémentaires au sujet du nouveau fait.

Si la Cour de cassation ne souhaite pas donner suite à la demande d'actes d'instruction supplémentaires, elle doit motiver sa décision.

Si des actes d'instruction supplémentaires sont réalisés (ce qui peut également se faire si la Cour de cassation l'estime elle-même nécessaire), le dossier est soumis à la commission pour avis final.

Enfin, la Cour de cassation décide si elle rejette la demande ou annule la condamnation et renvoie l'affaire devant une cour d'appel ou une cour d'assises pour qu'elle soit de nouveau traitée. En d'autres termes, contrairement à la procédure de révision actuelle, la Cour de cassation n'est pas liée par l'avis de la commission susmentionnée.

### **Le mandat d'arrêt européen**

Le projet de loi prévoit d'autre part deux modifications liées à l'émission de mandats d'arrêt européens par les autorités judiciaires belges.

Le premier aspect concerne la possibilité pour le juge du fond d'émettre lui aussi un mandat d'arrêt européen.

Actuellement, la possibilité d'émettre un mandat d'arrêt européen n'est explicitement prévue en droit belge que pour le juge d'instruction, au stade de l'enquête, et du parquet, au stade de l'exécution de la peine. Il n'y a donc pas de possibilité explicite au stade du procès. Or l'expérience a montré que l'émission d'un mandat d'arrêt européen au stade du procès peut s'avérer indispensable. Cela concerne la situation où la personne est alors en détention dans un État membre de l'Union européenne mais souhaite participer au procès. La création d'une base juridique explicite pour l'émission d'un mandat d'arrêt européen dans une telle situation s'impose. Cette base juridique passe par la création dans la loi sur la détention préventive d'une possibilité pour le juge du fond de décerner un mandat d'arrêt. La loi sur le mandat d'arrêt européen est ensuite adaptée pour permettre au parquet, sur base de la décision du juge du fond, d'émettre un mandat d'arrêt européen.

Le deuxième aspect concerne la possibilité d'émettre un mandat d'arrêt européen à l'égard de certains mineurs d'âge.

De Belgische wet bepaalt dat een Europees aanhoudingsbevel alleen in strafprocedures kan worden uitgevaardigd. Wanneer thans wordt beslist een minderjarige in een gesloten opvoedingsinstelling te plaatsen maar die minderjarige de benen heeft genomen, mag het openbaar ministerie, dat aan die beslissing uitvoering moet geven, de andere Staat niet verzoeken de minderjarige uit te leveren.

Om de strafrechtelijke doelstelling van het Europees aanhoudingsbevel in acht te nemen, leek het coherent de mogelijkheden tot uitvaardiging van een dergelijk bevel te beperken tot minderjarigen die de volle leeftijd van zestien jaar hebben bereikt op het moment dat de feiten werden gepleegd. Alleen die minderjarigen kunnen immers door de jeugdrechter uit handen worden gegeven en strafrechtelijk vervolgd.

De Raad van State vraagt zich af of deze wetwijziging strookt met de Europese strafuitvoeringsregelgeving. De regering meent evenwel dat deze wijziging op grond van de aard en de doelstelling van de plaatsing in een gesloten instelling overeenstemt met de strekking van het Europees kaderbesluit. Indien niet wordt voorzien in de mogelijkheid een Europees aanhoudingsbevel uit te vaardigen in het kader van de beslissing tot plaatsing van een minderjarige in een gesloten instelling, kan zulks trouwens tot ongewenst gevolg hebben dat de jeugdrechter ertoe wordt aangezet de minderjarige uit handen te geven; die uithandengeving is immers de enige manier om de terugkeer van de betrokken jongere te waarborgen.

### **Samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen**

De invoeging van een nieuwe Titel VI<sup>ter</sup> in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de internationale straftribunalen moet een algemeen wettelijk kader verschaffen aan de samenwerking van België met de Gespecialiseerde Kamers voor Kosovo. De tekst werd opgesteld met medewerking van de Interministeriële Commissie voor Humanitair Recht (ICHR).

De Gespecialiseerde Kamers, gevestigd in Den Haag, zijn onderdeel van het Kosovaarse rechtssysteem en zijn "verbonden" aan elk echelon van de Kosovaarse gerechtelijke piramide.

Uitsluitend internationale rechters maken deel uit van de Gespecialiseerde Kamers, waaronder overigens ook een Belg, thans rechter bij het Internationaal Strafhof en ook de betrekking van gespecialiseerd aanklager wordt vervuld door een internationale aanklager. Deze Kamers zijn tijdelijk van aard en hebben een specifieke

La loi belge limite les possibilités d'émission d'un mandat d'arrêt européen aux seules procédures pénales. Actuellement, lorsqu'une décision est prise pour placer un mineur en régime éducatif fermé et que le mineur a pris la fuite, le ministère public, qui doit exécuter la décision, est dans l'impossibilité de demander la remise aux autorités de l'autre État.

Afin de respecter la finalité pénale du mandat d'arrêt européen, il semblait cohérent de limiter les possibilités d'émission d'un tel mandat vis-à-vis de mineurs ayant atteint l'âge de seize ans accomplis au moment des faits. En effet, seuls ces mineurs peuvent faire l'objet d'une décision de dessaisissement par le juge de la jeunesse et être poursuivis pénalement.

Le Conseil d'État s'interroge sur la conformité de la modification législative avec l'instrument européen qui parle de l'exécution de condamnations. Le gouvernement estime toutefois que la modification est conforme à l'esprit de la décision-cadre européenne en raison de la nature et la finalité de la mesure de placement en centre fermé. Ne pas permettre l'émission d'un mandat d'arrêt européen pour une mesure de placement en centre fermé peut d'ailleurs créer l'effet pervers d'inciter le juge de la jeunesse à prononcer le dessaisissement car c'est alors la seule possibilité d'assurer le retour du jeune en question.

### **Coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux**

L'insertion d'un nouveau Titre VI<sup>ter</sup> dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux vise à offrir un cadre légal général à la coopération de la Belgique avec les Chambres spécialisées pour le Kosovo. Le texte a été rédigé avec la collaboration de la Commission Interministérielle de Droit Humanitaire (CIDH).

Les Chambres spécialisées, qui sont situées à La Haye, font partie du système judiciaire kosovar et sont "rattachées" à chacun des échelons de la pyramide judiciaire kosovare.

Ces chambres sont constituées exclusivement de juges internationaux, dont une Belge, actuellement juge à la Cour pénale internationale. Le poste de procureur spécialisé est également occupé par un procureur international. Les chambres sont de nature temporaire et ont une compétence matérielle spécifique: la poursuite

materiële bevoegdheid, namelijk de vervolging van bepaalde misdrijven tegen de menselijkheid, oorlogsmisdaden en andere misdaden die vallen onder het Kosovaarse recht, die zouden gepleegd zijn in Kosovo tussen 1 januari 1998 en 31 december 2000.

De Europese Unie, met daarbinnen België, heeft van meet af aan ondersteuning verleend aan het proces dat geleid heeft tot de oprichting van de Gespecialiseerde Kamers.

Gezien hun dominante internationale dimensie is het organiseren van de samenwerking van België met de Gespecialiseerde Kamers, middels de invoering van de nieuwe Titel VI<sup>ter</sup> in de wet van 29 maart 2004, gerechtvaardigd.

### **Wijziging van de basiswet van 12 januari 2005**

Dit wetsontwerp beoogt eveneens de wijziging van de bepalingen in de basiswet van 12 januari 2005 die betrekking hebben op het toezicht op de gevangenis- en detentievormen. De wet van 25 december 2016 tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de gevangenis- en detentievormen houdende diverse bepalingen inzake justitie (doorgaans Potpourri-IV genoemd) heeft immers de onafhankelijkheid van de toezichtsorganen versterkt door ze om te vormen tot dotatiegerechtigde instellingen van de Kamer. Overeenkomstig artikel 180 van de basiswet zullen de betrokken bepalingen slechts in werking treden op de door de Koning vastgestelde datum. De overheveling van die organen naar de Kamer vergt evenwel enkele bijkomende wijzigingen. Zoals de Kamervoorzitter bij de bespreking van de begrotingsvoorstellen voor de dotatiegerechtigde instellingen voor 2018 heeft opgemerkt, dient het financieel statuut van de leden van de organen te worden uitgeklaard alvorens een oproep tot kandidaatstelling kan worden uitgebracht. Dat is meer bepaald de strekking van dit wetsontwerp.

Er dient onverwijld te worden overgegaan tot de overheveling van de toezichtsorganen naar de Kamer. Daartoe heeft de minister onlangs een ontwerp van koninklijk besluit, ter uitvoering van voormeld artikel 180, voor advies voorgelegd aan de Raad van State. Dat besluit voorziet in de installatie van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen op 1 september 2018. De nieuwe Centrale Toezichtsraad zal als hoofdprioriteit het opstellen van het begrotingsplan voor 2019 hebben. Aangezien de Centrale Toezichtsraad eveneens de leden van de Commissies van toezicht zal moeten benoemen, zullen die laatste naar verwachting worden geïnstalleerd tegen 1 juni 2019.

de certains crimes contre l'humanité, crimes de guerre et autres crimes relevant du droit kosovar, qui auraient été commis au Kosovo entre le 1<sup>er</sup> janvier 1998 et le 31 décembre 2000.

L'Union européenne et, en son sein, la Belgique ont soutenu, depuis le départ, le processus qui a abouti à la mise en place des Chambres spécialisées.

Eu égard à leur dimension internationale prédominante, il est justifié d'organiser la coopération de la Belgique avec les Chambres spécialisées par l'insertion du nouveau Titre VI<sup>ter</sup> de la loi du 29 mars 2004.

### **Modification de la loi de principes du 12 janvier 2005**

Le présent projet modifie également les dispositions de la loi de principes du 12 janvier 2005, relatives à la surveillance des prisons. La loi du 25 décembre 2016 modifiant le statut juridique des détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de justice (appelée communément Potpourri IV) a en effet renforcé l'indépendance des organes de surveillance en les transformant en institution bénéficiant d'une dotation allouée par la Chambre. Les dispositions concernées n'entreront en vigueur qu'à la date fixée par le Roi, conformément à l'article 180 de la loi de principes. Le transfert de ces organes auprès de la Chambre requiert toutefois quelques modifications supplémentaires afin de le faciliter. Comme l'a relevé le Président de la Chambre lors de la discussion des propositions budgétaires des institutions bénéficiant d'une dotation pour l'année 2018, il convient de déterminer le statut financier des membres des organes avant de pouvoir lancer un appel à candidatures. Tel est notamment l'objectif du présent projet.

J'estime qu'il y a lieu de procéder sans plus tarder au transfert des organes de surveillance auprès de la Chambre. J'ai récemment soumis à cette fin un projet d'arrêté royal, pris en exécution de l'article 180 précité, à l'avis du Conseil d'État. Cet arrêté prévoit l'installation du Conseil central de surveillance pénitentiaire au 1<sup>er</sup> septembre 2018. Le Conseil central nouvellement installé aura dès lors comme tâche primordiale d'établir le plan budgétaire pour l'année 2019. Étant donné qu'il appartiendra également au Conseil central de nommer les membres des commissions de surveillance, l'installation de ces dernières est prévue, quant à elle, pour le 1<sup>er</sup> juin 2019.

De voorgestelde aanpassingen aan de artikelen van de Basiswet van 2005 die betrekking hebben op de gezondheidszorg van de gedetineerden hebben als uitgangspunt de gelijkwaardigheid van de zorg in de gevangenis met deze in de vrije samenleving. Het uitgangspunt is dat gezondheid een toestand betekent van welzijn, zowel op lichamelijk, geestelijk als op maatschappelijk vlak. Dit is de definitie van gezondheid die de Wereldgezondheidsorganisatie in het vaandel draagt.

De wijzigingen zijn ook noodzakelijk voor een integratie van de penitentiaire gezondheidszorg in de reguliere gezondheidszorg. De studie en aanbevelingen van het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg van oktober 2017 zijn de leidraad voor de besprekingen samen met de minister van Volksgezondheid om deze integratie voor te bereiden. Een eerste stap in die richting werd gezet door de reguliere ziekteverzekering sedert 1 januari 2018 aan te bieden aan geïnterneerde personen die worden geplaatst in een privéinrichting.

De gelijkwaardigheid van de zorg betekent ook dat de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt onverkort van toepassing is voor wie in een gevangenis verblijft.

De FOD Justitie heeft ondertussen ook een referentiewaardig arts aangesteld die de coördinatie van de medische zorg binnen de gevangenis waarnaemt. Tot nog toe bepaalde de Basiswet dat een diensthoofd – deze is niet per definitie een arts – deze taak op zich neemt maar in het ontwerp wordt duidelijk bepaald dat een arts deze coördinerende rol op zich moet nemen.

Vanuit de integratiegedachte wordt ook bepaald dat de penitentiaire gezondheidsraad ook leden bevat die deel uitmaken van de FOD Volksgezondheid. De minister van Volksgezondheid ontvangt trouwens voortaan ook de adviezen van deze raad.

### **Een wettelijke basis voor de transitiehuizen**

Voorts voorziet het wetsontwerp in de oprichting van transitiehuizen als onderdeel van een gedifferentieerd beheer van het penitentiair beleid.

Een transitiehuis is een kleinschalig project waarin een gedetineerde, die wordt geselecteerd aan de hand van een reeks criteria – vooral maar niet uitsluitend in verband met zijn veiligheidsprofiel –, de kans krijgt de resterende duur van zijn straf te verblijven in een huis waar zal worden gewerkt rond een aantal principes, zoals zelfstandig wonen, werk zoeken, relaties met de buitenwereld aanknopen en opnieuw leren functioneren buiten de muren.

Les adaptations proposées des articles de la loi de principes de 2005 qui portent sur les soins de santé prodigués aux détenus sont l'expression du principe d'équivalence entre les soins de santé pénitentiaires et les soins de santé réguliers. On considère que la santé recouvre un état de bien-être à la fois physique, psychique et social. Telle est la définition que l'Organisation mondiale de la Santé donne de la santé.

Ces modifications sont également nécessaires pour l'intégration des soins de santé pénitentiaires dans les soins de santé réguliers. L'étude et les recommandations d'octobre 2017 du Centre fédéral d'expertise en soins de santé sont le fil conducteur des discussions menées avec la ministre de la Santé en vue de préparer cette intégration. Un premier pas dans cette direction a été fait en offrant, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018, une assurance-maladie régulière aux personnes internées qui sont placées dans un établissement privé.

L'équivalence des soins signifie également que la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient est pleinement applicable aux personnes séjournant en prison.

Entre-temps, le SPF Justice a également désigné un médecin référent chargé de coordonner les soins médicaux dans les prisons. Jusqu'à présent, la loi de principes disposait que cette tâche revenait à un chef de service – qui n'est pas par définition médecin – mais le projet de loi à l'examen dispose clairement qu'un médecin devra désormais assumer ce rôle de coordination.

Dans cette perspective d'intégration, le projet de loi à l'examen dispose aussi que le Conseil pénitentiaire de santé doit également compter des membres issus du SPF Santé publique. D'ailleurs, la ministre de la Santé publique recevra dorénavant, elle aussi, les avis de ce Conseil.

### **Une base légale pour les maisons de transition**

Le projet de loi vise encore à créer des maisons de transition dans le contexte d'une gestion différenciée de la politique pénitentiaire.

Une maison de transition est un projet de petite échelle dans lequel un détenu, qui est sélectionné sur la base d'une série de critères, prioritairement mais pas seulement en rapport avec son profil de sécurité, se voit donner la chance de séjourner, d'ici la fin de la durée de sa peine restant à purger, dans une maison où un travail est effectué sur un certain nombre de principes tels que habiter en autonomie, chercher un emploi, entreprendre des relations avec le monde extérieur et fonctionner de nouveau hors des murs.



Dit project kadert in de optimalisatie van een gedifferentieerd capaciteitsbeheer van het gevangenispark. Het wil concrete invulling geven aan de doelstelling dat elke gedetineerde in die inrichting wordt geplaatst die het best overeenstemt met het risico dat hij stelt inzake interne en externe veiligheid zoals gedefinieerd in de wet betreffende de interne rechtspositie. Wij beschikken momenteel reeds over open inrichtingen waar veroordeelden met een laag veiligheidsprofiel terecht kunnen. De transitiehuizen gaan nog een stap verder op de weg naar een inclusief detentiebeheer door te voorzien in een variant van de gevangenisstraf met een dubbele laagdrempeligheid. Anders gezegd: vanuit een detentiesetting die het voor de veroordeelde gemakkelijker maakt om zich te richten tot de hulp- en dienstverlenende instanties van de gemeenschappen maar evenzeer door de medewerkers van die diensten gemakkelijker toegang te geven tot de veroordeelde.

Tegen die achtergrond is het dan ook de bedoeling de uitbating van een transitiehuis toe te vertrouwen aan een organisatie die ervaring heeft met het begeleiden van personen, bij voorkeur in het kader van een gerechtelijke maatregel.

#### **Bekrachtiging van een reeks KB's**

Het wetsontwerp bekrachtigt ten slotte vier koninklijke besluiten ter uitvoering van de wetgeving inzake de gerechtskosten. Die bekrachtiging wordt aldus geregeld in artikel 6 van de programmawet (II) van 27 december 2006, krachtens de Grondwet, die de bevoegdheid om de inkomsten en uitgaven van de Staat te regelen uitsluitend bij de wetgever legt.

**B. Inleidende uiteenzetting met betrekking tot het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 445 van het Wetboek van strafvordering, teneinde de indruk van onpartijdigheid te versterken wanneer de procedure tot herziening van een definitieve strafrechtelijke veroordeling op een nieuw feit berust (DOC 54 2707/001)**

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

**C. Inleidende uiteenzetting met betrekking tot het voorstel van resolutie om een Comité D op te richten dat toezicht houdt op de verschillende plaatsen in België waar mensen van hun vrijheid zijn beroofd (DOC 54 0450/001)**

Er wordt verwezen naar de toelichting bij het voorstel van resolutie.

Ce projet s'inscrit dans le droit fil de l'optimisation d'une gestion différenciée de la capacité du parc pénitentiaire. Il entend concrétiser l'objectif fixé à cet égard, à savoir que chaque détenu doit être placé dans l'établissement correspondant le mieux au risque qu'il représente sur le plan de la sécurité intérieure et extérieure, telle qu'elle est définie dans la loi relative au statut juridique interne. À l'heure actuelle, il existe déjà des établissements ouverts où peuvent séjourner des condamnés présentant un profil de sécurité à faible risque. Les maisons de transition constituent un pas supplémentaire vers l'établissement d'une gestion de détention inclusive en prévoyant une variante à la peine d'emprisonnement présentant deux avantages. La maison de transition est en effet un cadre de détention facilitant, d'une part, l'accès des condamnés aux instances d'aide et de services des Communautés et, d'autre part, l'accès des collaborateurs de ces instances aux condamnés.

Dans ce contexte, l'objectif est donc de confier l'exploitation d'une maison de transition à une organisation ayant de l'expérience dans l'accompagnement de personnes, de préférence dans le cadre d'une mesure judiciaire.

#### **Confirmation de plusieurs AR**

Le projet de loi confirme enfin quatre arrêtés royaux pris en exécution de la législation sur les frais de justice. Cette confirmation est ainsi prévue par l'article 6 de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006, en vertu de la Constitution, qui confie au seul législateur le pouvoir de régler les revenus et les dépenses de l'État.

**B. Exposé introductif relatif à la proposition de loi visant à modifier l'article 445 du Code d'instruction criminelle, en vue de renforcer l'apparence d'impartialité lorsque la procédure en révision de condamnations pénales définitives repose sur l'apparition d'un fait nouveau (DOC 54 2707/001)**

Il est renvoyé aux développements de la proposition de loi.

**C. Exposé introductif relatif à la Proposition de résolution visant à instituer un Comité D chargé de contrôler les différents lieux de privation de liberté en Belgique (DOC 54 0450/001)**

Il est renvoyé aux développements de la proposition de résolution.

### III. — ALGEMENE BESPREKING

*Mevrouw Özlem Özen (PS)* geeft aan dat dit wetsontwerp op het eerste gezicht interessante hervormingen in uitzicht lijkt te stellen die de goede richting uitgaan. Helaas is uit de hoorzittingen gebleken dat het nog geen oplossing aanreikt voor bepaalde grote knelpunten.

*De uitbreiding van het Europees aanhoudingsbevel tot niet uit handen gegeven minderjarigen ouder dan 16 jaar*

Zoals de Raad van State opmerkt, moet het begrip “tot vrijheidsbeneming strekkende straffen of maatregelen” in het jeugdrecht niet worden opgevat als “veiligheidsmaatregelen”, maar betreft het wel degelijk “beschermingsmaatregelen”, maatregelen van bewaring, behoeding en opvoeding, zelfs al hebben ze een vrijheidsbenemend karakter.

Deze wijziging is derhalve niet opportuun en gaat een stap te ver. Bovendien bepaalt artikel 3, § 3, van Kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 duidelijk dat een verplichte weigeringsgrond vereist is wanneer de persoon tegen wie een Europees aanhoudingsbevel is uitgevaardigd, krachtens het recht van de uitvoerende lidstaat op grond van zijn leeftijd niet strafrechtelijk verantwoordelijk kan worden gesteld voor de feiten die aan dat bevel ten grondslag liggen. Zulks is duidelijk aan de orde wanneer de minderjarige niet uit handen is gegeven en is in lijn met de strekking van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

*De Délégué général aux droits de l'enfant* heeft trouwens opgemerkt dat dit wetsontwerp niet alleen voorbijgaat aan de strekking van de voormelde wet van 8 april 1965, maar ook aan het nieuwe decreet van de *Fédération Wallonie-Bruxelles*.

De spreekster kondigt aan dat zij derhalve een amendement zal indienen om dat element uit het wetsontwerp te halen, aangezien het tegenstrijdig is met de bedoelingen van de wetgever, zowel op federaal niveau als op het niveau van de deelstaten.

*Het onafhankelijk toezicht op de gevangenen, de Centrale Toezichtsraad en het toezicht op de detentieplaatsen*

De spreekster wijst erop dat België in 2005 het Optioneel Protocol bij het VN-Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing (OPCAT) heeft ondertekend. Ons land heeft zich er toen toe verbonden dat Protocol te bekrachtigen, maar heeft dat tot dusver nog steeds niet gedaan. In februari jongstleden werd de Belgische

### III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*Mme Özlem Özen (PS)* indique qu'à première vue, ce projet semble contenir des réformes intéressantes allant dans un sens positif. Hélas, force est de constater qu'il y a toujours des écueils importants, comme l'ont montré les auditions.

*L'extension du mandat d'arrêt européen à l'encontre de mineurs de plus de 16 ans non dessaisis*

Comme le relève le Conseil d'État, l'interprétation à donner aux termes “peines ou mesures de sureté privatives de libertés” en droit de la Jeunesse ne sont pas des mesures “de sûreté” mais bien des mesures “protectionnelles”, de garde, de préservation, d'éducation même si elles sont privatives de libertés.

Cette modification n'est dès lors pas opportune et va un pas trop loin. De plus, l'article 3, § 3 de la décision cadre du conseil JAI de 2002 prévoit clairement un motif de non-exécution obligatoire si la personne qui fait l'objet du mandat d'arrêt européen ne peut, en raison de son âge, être tenue pénalement responsable des faits à l'origine de ce mandat, selon le droit de l'État membre d'exécution. Cela est clairement le cas lorsque le mineur n'est pas dessaisi et qui participe de la philosophie même de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

C'est d'ailleurs ce que relève le Délégué général aux droits de l'enfant qui estime que ce projet de loi ne tient pas compte de la philosophie de la loi du 8 avril 1965 mais en outre, il ne tient pas compte du nouveau décret de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

L'oratrice déposera donc un amendement visant à supprimer cet élément du projet qui est en contradiction avec les intentions du législateur tant fédéral que des entités fédérées.

*La question du contrôle indépendant des prisons, le Conseil Central de surveillance et le contrôle des lieux de détention*

L'oratrice rappelle que la Belgique a signé en 2005 le Protocole facultatif de la Convention des Nations-Unies contre la Torture (OPCAT). Elle s'est alors engagée à le ratifier, ce qui n'a toujours pas été fait à ce jour. En février dernier, lors de son Examen Périodique Universel par le Comité des Droits de l'Homme des Nations-Unies, l'État belge a été rappelé à l'ordre en raison du non-respect

overheid bij de universele periodieke doorlichting door de VN-Mensenrechtenraad op het matje geroepen omdat ons land zijn internationale verbintenissen ter zake niet nakomt. Met het oog op de bekrachtiging van dat Protocol moet de Belgische overheid immers een nationaal mechanisme ter voorkoming van foltering instellen dat voldoet aan de door de Verenigde Naties gespecificeerde vereisten (de Principes van Parijs).

Uit de ontvangen adviezen en de uiteenzettingen van de personen die tijdens de hoorzittingen werden gehoord, blijkt dat deze nieuwe wijzigingen de tekortkomingen van de zogenaamde potpourri IV-wet van 25 december 2016 geenszins wegwerken en dat zij het niet mogelijk maken te voldoen aan de internationale voorschriften inzake het toezicht op de plaatsen van vrijheidsbeneming.

Dit wetsontwerp mag dan wel de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen (CTRG), een instelling die is belast met het toezicht op de plaatsen van vrijheidsbeneming, onderbrengen bij de Kamer van volksvertegenwoordigers, maar dat doet niets af aan het feit dat het alle voor kritiek vatbare elementen van de wet van 25 december 2016 behoudt. In wezen luidt die kritiek als volgt:

- de opdrachten op het vlak van toezicht, bemiddeling en beroep inzake klachtenrecht lopen dooreen. Die vermenging heeft het Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling of Bestrafing van de Raad van Europa andermaal op de korrel genomen in zijn recent rapport aangaande België;

- een mandaat geldt nog steeds niet voor alle plaatsen van vrijheidsbeneming;

- er is een gebrek aan professionalisering van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en van de commissies van toezicht. Materieel kunnen zij hun taak onmogelijk naar behoren vervullen, vooral wanneer hun takenpakket omvangrijk is.

Voorts betwijfelt mevrouw Özen of het relevant is de Centrale Toezichtsraad als dusdanig te behouden als men die wil omvormen tot het nationaal preventiemechanisme. Bovendien heeft zij bedenkingen bij de relevantie van de hervorming, die louter bedoeld lijkt om de leden van die Raad in functie te houden en ze te vergoeden.

Dat lijkt niet de beste oplossing, aangezien de werking van die Raad thans ter discussie staat; de Raad oefent zijn mandaat immers niet naar behoren uit, niet wat de controles ter plaatse, noch wat de rapportering betreft.

de ses engagements internationaux en la matière. En effet, pour opérer cette ratification, il est nécessaire que l'État belge mette en place un Mécanisme National de Prévention de la Torture (MNP), répondant aux exigences spécifiées par les Nations-Unies (les Principes de Paris).

Selon les avis reçus et les personnes entendues lors des auditions, ces nouvelles modifications ne corrigent en rien les défauts de la loi du 25 décembre 2016, dite loi Pot-pourri IV, et ne permettent aucunement de répondre aux prescrits internationaux en matière de contrôle des lieux privatifs de liberté.

En effet, hormis confirmer le rattachement au Parlement du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP), institution chargée du contrôle des lieux privatifs de liberté, le projet maintient en l'état tous les éléments critiquables de la loi du 25 décembre 2016, à savoir principalement:

- un mélange des genres entre des missions de contrôle, de médiation et de recours en matière de droit de plainte, mélange des genres qui vient à nouveau d'être critiqué par le Comité pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) du Conseil de l'Europe dans son récent rapport sur la Belgique;

- un mandat ne couvrant toujours pas tous les lieux de privation de liberté;

- un manque de professionnalisation des membres du Conseil central de surveillance pénitentiaire et des Commissions de surveillance. Et l'impossibilité matérielle de mener à bien leur mission surtout si leurs tâches sont étendues.

Mme Özen doute également de la pertinence du maintien en l'état du Conseil Central si l'on veut faire de lui le Mécanisme national de prévention et elle s'interroge sur la pertinence de la réforme qui semble ne viser qu'à maintenir ses membres en fonction et à les rémunérer.

Cela n'est pas le plus adapté puisqu'aujourd'hui son fonctionnement est remis en question: son mandat tant en termes de visites qu'en termes de rapports n'étant pas rempli.

Als de Raad die zeer belangrijke taak moet vervullen, moet hij kunnen beschikken over de vereiste middelen om die ambities in te vullen en moet men zich ervan vergewissen dat de leden ervan duidelijk over de professionele en persoonlijke ervaring beschikken die voor die functies vereist is.

De verschillende behandeling op het vlak van presentiegeld tussen de leden van de Centrale Toezichtsraad en die van de commissies van toezicht kan evenmin worden gerechtvaardigd. Er worden derhalve een aantal amendementen ingediend, in een poging om het wetsontwerp bij te sturen en het af te stemmen op de problemen.

#### *Gezondheidszorg voor de gedetineerden*

Zoals de deskundigen en de Raad van State zelf hebben aangetoond, is het heel belangrijk dat de gedetineerde kan worden verzorgd door een arts naar keuze. Het gaat hier wel degelijk over een behandeling door een arts naar keuze – dat wil zeggen dat die arts de betrokkene in de gevangenis behandelt –, en niet louter over het verkrijgen van een advies van een arts naar keuze. De noodzakelijke vertrouwensrelatie tussen de patiënt en zijn arts is essentieel. Wat zijn de intenties van de minister op dat vlak?

Met de vermelding in de beginselenwet dat de gedetineerde er recht op heeft dat de gezondheidszorg die hem vóór zijn opsluiting werd verstrekt, onverminderd zou worden voortgezet tijdens de periode van opsluiting, heeft die wet een belangrijke stap vooruit gezet; die bepaling zou moeten worden gehandhaafd.

Dat geldt trouwens ook in de eerstvolgende dagen na de vrijlating van de gedetineerde, teneinde de continuïteit van de zorg te waarborgen.

Nog andere voorgestelde wijzigingen dreigen de bescherming van de gezondheidszorg voor de gedetineerden aan te tasten. De spreekster kan op dat punt dus niet akkoord gaan en zal een aantal amendementen indienen om die onwenselijke wijzigingen bij te sturen.

#### *Transitiehuizen*

Hoewel de transitiehuizen een goede stap voorwaarts betekenen met het oog op de re-integratie van de gedetineerden en om een andere benadering van de opsluiting te bevorderen, is het wetsontwerp niet duidelijk over de inhoud en het doel van die nieuwe nadere strafuitvoeringswijze. Ook hier loert het bevoegdheidsgebied van de deelstaten om de hoek en moet men ervoor waken binnen het bestek van de federale bevoegdheden te blijven.

S'il doit remplir cette tâche essentielle, il faudrait lui donner les moyens de ses ambitions et s'assurer que ses membres aient clairement l'expérience professionnelle et personnelle nécessaire à ces fonctions.

Les différences de traitement – jetons de présence – entre les membres du Conseil Central et des Commissions de Surveillance ne sont pas non plus justifiables et, dès lors, toute une série d'amendements sont déposés pour tenter de corriger le projet et de le placer à la hauteur des enjeux.

#### *Les soins de santé des détenus*

Comme l'on montré les experts, et le Conseil d'État lui-même, il est essentiel que le détenu puisse être soigné par le médecin de son choix. On parle ici bien d'être pris en charge par le médecin de son choix – c'est-à-dire traité en prison par le médecin de son choix – et non simplement d'obtenir un avis du médecin de son choix. La nécessaire relation de confiance entre un patient et son médecin est essentielle. Quelles sont les intentions du ministre à ce sujet?

La mention, dans la loi de principe, selon laquelle le détenu a droit à ce que les soins de santé dispensés avant son incarcération continuent à l'être de manière équivalente pendant son parcours de détention constituait une avancée importante de la loi de principe et devrait y être maintenue.

Il en est de même d'ailleurs dans les quelques jours suivant sa sortie afin de lui permettre une prise en charge continue.

D'autres modifications proposées risquent encore d'amoindrir la protection des soins de santé des détenus. L'oratrice ne peut donc pas marquer son accord à ce sujet et déposera une série d'amendements en vue de corriger ces modifications inopportunes.

#### *Les Maisons de transition*

Enfin, si les maisons de transition sont une belle avancée en vue de la réinsertion des détenus et afin de promouvoir une autre approche de l'incarcération, le projet n'est pas clair sur le contenu et la finalité de cette nouvelle modalité d'exécution de la peine. Là également, le champ de compétence des entités fédérées est proche et il faut veiller à ne pas dépasser les compétences du niveau fédéral.

Sommige deskundigen onderstrepen weliswaar de enorme meerwaarde van het feit dat er eindelijk gevangenis op mensenmaat komen, maar zij vragen zich af of geen gevaar dreigt voor een uitbreiding van de waaier strafmaatregelen. Uiteraard mag het hier niet gaan om een nieuw middel om de effectieve straffen nog langer te maken en de mogelijkheden van voorwaardelijke invrijheidsstelling verder in te perken.

Bovendien zou het opportuun zijn om van de transitiehuizen geen nadere strafuitvoeringswijze te maken, maar ze, aangezien het om een vorm van opsluiting gaat, op te nemen in de wet van 2005 betreffende de interne rechtspositie van de gedetineerden, zodra deze integraal in werking zal zijn getreden.

Kan de minister in dat verband zijn keuze rechtvaardigen om de transitiehuizen op te nemen in de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, en niet in de wet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden. Kan hij ook rechtvaardigen waarom de bevoegdheid niet in handen wordt gegeven van de strafuitvoeringsrechtbank maar van de FOD Justitie?

Voorts rijzen er eveneens vragen in verband met het gelijktijdig bestaan met de detentieplannen, of veeleer de "oplossingsplannen", zoals de heer Hans Claus ze noemt. Hoewel de achterliggende gedachte van het transitiehuis is dat werk wordt gemaakt van de re-integratie van de gedetineerden, zou op die re-integratie moeten worden ingezet zodra de straf aanvangt.

De praktische aspecten kunnen terdege in die transitiehuizen worden aangepakt gedurende de achttien maanden vóór de invrijheidsstelling, maar de voorbereiding op een ander leven bij het verlaten van de gevangenis dient al op de eerste dag van de opsluiting aan te vatten.

Ten slotte stelt de spreker voor om niet te spreken van "transitiehuizen" maar van "detentiehuizen", wat enerzijds overeenstemt met hun concrete rechtspositie en waardoor ze anderzijds in de toekomst kunnen worden omgevormd tot andere soorten detentiehuizen, met andere doelstellingen, zoals de behandeling van verslavingen, de uitvoering van korte straffen enzovoort.

*De heer Christian Brotcorne (cdH)* wijst erop dat de minister eens te meer een wetsontwerp indient dat een waaier van hervormingen van diverse aard bevat. Het is niet eenvoudig om een eenduidige houding aan te

Certains experts, tout en soulignant l'énorme plus-value de voir enfin apparaître ces prisons à taille humaine, se sont posé la question du risque d'extension du filet pénal. Il ne faut évidemment pas que ce soit un nouveau moyen d'allonger encore les peines effectives et de diminuer encore les possibilités de libération conditionnelle.

En outre, il serait opportun de ne pas en faire une modalité d'exécution de la peine mais de les insérer dans la loi de 2005 sur le statut interne des détenus, puisqu'il s'agit d'une forme de détention, dès que celle-ci sera enfin entrée en vigueur.

À ce sujet, le ministre peut-il justifier son choix de l'insérer au sein de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine et non au sein de la loi du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus; et aussi de ne pas confier la compétence au tribunal d'application des peines mais bien au SPF Justice?

Par ailleurs, la coexistence avec les plans de détention ou plutôt les plans de solutions, comme les nomme M. Hans Claus, pose également question. Si la philosophie de la maison de transition est de travailler à la réinsertion des détenus, cette réinsertion devrait être mise sur l'ouvrage dès l'entame de la peine.

Si les aspects pratiques pourraient valablement être traités dans ces maisons de transition, dans les 18 mois précédant la libération, le cheminement vers une autre vie à la sortie de prison mériterait d'être entamé au premier jour de l'incarcération.

Enfin, l'oratrice propose de ne pas les nommer "maisons de transition" mais plutôt "maison de détention", ce qui correspond d'une part à leur statut concret et ce qui permettrait d'autre part, de les multiplier, à l'avenir, en d'autres types de maisons de détention avec d'autres finalités, comme par exemple, la lutte contre les assuétudes, les courtes peines, etc.

*M. Christian Brotcorne (cdH)* signale que le ministre dépose, une fois de plus, un projet de loi contenant un éventail de réformes diverses. Il n'est pas simple d'adopter une attitude univoque: l'intervenant est

nemen: sommige ervan kunnen op zijn goedkeuring rekenen, andere niet.

Vervolgens staat de spreker stil bij de volgende aspecten.

#### *De herziening in strafzaken*

De heer Brotcorne is tevreden dat er zal worden voorzien in een verruiming van de herzieningsgrond van het “nieuwe feit” en de vervanging van de ministeriële bevoegdheid door de bevoegdheid van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie en de procureurs-generaal bij de hoven van beroep om een herzienings-aanvraag in te dienen. Het is bijzonder dat een minister zelf het initiatief neemt om zijn eigen bevoegdheden in te perken.

Verder heeft de spreker de volgende concrete vragen.

Kan de minister meedelen hoeveel herzieningsaanvragen er gemiddeld jaarlijks worden ingediend op grond van de aanwezigheid van nieuwe feiten? Hoeveel van die aanvragen worden positief beoordeeld?

Is het uitgesloten dat een hof van beroep dat eerder in hetzelfde dossier oordeelde zich moet uitspreken over de herziening? Dat lijkt op het eerste gezicht niet het geval te zijn. Kan de minister dit toelichten?

#### *Het Europees aanhoudingsbevel*

De heer Brotcorne wijst erop dat Avocats.be zich tijdens de hoorzitting kritisch heeft uitgelaten ten aanzien van de ontworpen regeling ingeval de betrokken persoon verstek geeft, terwijl hij kennis had van zijn dagvaarding en de mogelijkheid om in persoon te verschijnen voor de rechtbank die of het hof dat het aanhoudingsbevel heeft uitgevaardigd? Bovendien, indien de persoon in het buitenland gedetineerd is, zal die dan op een correcte wijze worden geïnformeerd door een advocaat (als hij er al één heeft)?

Voorts vraagt de spreker zich af of het wetsontwerp wel binnen de grenzen van de federale bevoegdheden blijft in de mate dat er ook raakpunten zijn met het jeugdrecht dat nagenoeg integraal tot de bevoegdheden van de gemeenschappen behoort. Precies om die reden heeft de commissie geoordeeld het advies van de gemeenschappen in te winnen. Een en ander zal juist kunnen worden beoordeeld van zodra men die adviezen ontvangen heeft.

De heer Brotcorne verwijst in dit verband ook naar het standpunt van professor Bosly die van oordeel is dat, in

favorable à certaines de ces réformes mais défavorable à d'autres.

L'intervenant évoque ensuite les points suivants.

#### *La révision en matière pénale*

M. Brotcorne se réjouit qu'il soit prévu d'élargir la cause de révision du “nouveau fait” et de remplacer la compétence ministérielle par celle du procureur général près la Cour de cassation et des procureurs généraux près des cours d'appel en ce qui concerne l'introduction de la demande de révision. Il est rare qu'un ministre prenne l'initiative de limiter ses propres compétences.

L'intervenant pose en outre les questions concrètes suivantes:

Le ministre peut-il indiquer combien de demandes de révision sont introduites annuellement, en moyenne, en raison de la présence de nouveaux faits? Combien de ces demandes sont-elles accueillies favorablement?

Est-il exclu qu'une cour d'appel qui a statué précédemment dans le même dossier doive se prononcer sur la révision? Cela ne semble pas être le cas à première vue. Le ministre peut-il fournir des précisions à ce sujet?

#### *Le mandat d'arrêt européen*

M. Brotcorne signale que, durant l'audition, Avocats.be a formulé des critiques à propos de la réglementation en projet concernant le cas où la personne concernée fait défaut alors que cette dernière avait connaissance de sa citation à comparaître et de la possibilité qui lui était donnée de comparaître en personne devant le tribunal ou la cour ayant délivré le mandat d'arrêt. En outre, si la personne est détenue à l'étranger, sera-t-elle correctement informée par un avocat (si elle en a déjà un)?

L'intervenant se demande également si le projet de loi reste bien dans les limites des compétences fédérales dans la mesure où il touche parfois au droit de la jeunesse, qui relève quasi entièrement des compétences des Communautés. C'est précisément pour cette raison que la commission a décidé de demander l'avis des Communautés. Il sera possible d'évaluer adéquatement le tout dès que ces avis auront été reçus.

M. Brotcorne renvoie également, à cet égard, à l'avis du professeur Bosly, qui estime que, dès lors que la

zoverre de ontworpen regeling ook van toepassing zal zijn op minderjarigen die niet uit handen zijn gegeven (en dus niet onder het klassieke strafrecht vallen), de federale bevoegdheden te buiten gaat. De spreker is het daarmee eens.

*De Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en de Commissies van toezicht*

De spreker uit in de eerste plaats zijn tevredenheid over de eerder doorgevoerde overheveling van de CTRG en de commissies van toezicht van het departement Justitie naar het Parlement. Dit waarborgt een grotere onafhankelijkheid ten opzichte van de uitvoerende macht. Hij wijst er wel op dat de betrokken wetgeving nog niet in werking is getreden en dat er nu al een wetgevende reparatie nodig is.

Bovendien wordt – eens te meer – beklemtoond dat de Basiswet van 2005 dertien jaar na haar aanneming nog steeds niet volledig in werking is getreden. Op sommige punten is dit nochtans nijpend. De spreker denkt daarbij onder meer aan een aantal bepalingen met betrekking tot de detentieplannen, de gezondheidszorg enzovoort. Hij benadrukt ook dat het klachtenrecht doeltreffend moet zijn en met de nodige waarborgen omringd.

In verband met dat laatste hekelt de heer Brotcorne de samenstelling van de klachtencommissie en de inbedding ervan in de commissies van toezicht. Tijdens de bespreking van de potpourri IV-wet heeft hij er reeds op gewezen dat het onlogisch en incoherent is dat eenzelfde orgaan bevoegd is voor toezicht, bemiddeling en klachtenbehandeling. Er wordt ook opgemerkt dat het moeilijk is om valabele en geïnteresseerde kandidaten voor de commissie aan te trekken: nu gaat het om vrijwilligers en in de nabije toekomst zal ook slechts een schamele vergoeding worden uitgekeerd.

De heer Brotcorne is eveneens van oordeel dat de wetgeving, zelfs na de ontworpen wijzigingen, in overeenstemming is met de internationale standaard van het OPCAT-protocol (dat overigens nog steeds niet werd geratificeerd).

De spreker staat vervolgens stil bij de samenstelling en de bevoegdheden van de CRTG. Zowel de Raad van State als de toezichtcommissies zijn van oordeel dat beide dienen te worden verduidelijkt en verankerd in de wet. De CTRG moet vooral worden geprofessionaliseerd en een daadwerkelijk toezicht kunnen uitoefenen op de werking van de gevangissen.

De heer Brotcorne is er zich bewust van dat, gelet op de organieke overheveling, de wetgevende macht moet

réglementation en projet s'appliquera également aux mineurs qui n'ont pas fait l'objet d'un dessaisissement préalable (et qui ne relèvent donc pas du droit pénal classique), elle outrepassé les compétences fédérales. L'intervenant est d'accord avec lui.

*Le Conseil central de surveillance pénitentiaire et les commissions de surveillance*

L'intervenant se déclare satisfait du transfert du département de la Justice vers le Parlement du CCSP et des commissions de surveillance, transfert qui garantit une plus grande indépendance de ces organes par rapport au pouvoir exécutif. Il souligne toutefois que bien que la législation concernée ne soit pas encore entrée en vigueur, une réparation législative est déjà nécessaire.

Il souligne en outre une fois de plus que, treize ans après son adoption, la loi de principes de 2005 n'est pas encore entrée pleinement en vigueur. Or, la mise en œuvre de certains points devient urgente. L'intervenant songe entre autres à une série de dispositions relatives aux plans de détention, aux soins de santé, etc. Il souligne également qu'il convient que le droit de plainte soit efficace et s'accompagne des garanties nécessaires.

Concernant ce dernier point, M. Brotcorne dénonce la composition de la commission des plaintes et son intégration dans les commissions de surveillance. Au cours de la discussion de la loi "pot-pourri IV", il avait déjà indiqué qu'il était illogique et incohérent qu'un même organe soit compétent à la fois pour la surveillance, la médiation et la gestion des plaintes. Il est également souligné qu'il est difficile d'attirer des candidats compétents et intéressés dans cette commission: il s'agit aujourd'hui de bénévoles et il ne sera alloué à ces membres qu'une maigre indemnité à l'avenir.

M. Brotcorne estime également que la législation est conforme au prescrit international du protocole OPCAT (qui n'a d'ailleurs toujours pas été ratifié) et que les modifications proposées n'y changeront rien.

L'intervenant se penche ensuite sur la composition et les compétences du CCSP. Tant le Conseil d'État que les commissions de surveillance estiment que ces deux aspects doivent être précisés et inscrits dans la loi. Le CCSP doit surtout être professionnalisé et doit pouvoir exercer un contrôle réel sur le fonctionnement des prisons.

M. Brotcorne est conscient du fait que, eu égard au transfert organique, le pouvoir législatif doit être chargé

instaan voor de aanwijzing van de leden van de CTRG. De spreker vraagt of er, met het oog daarop, al initiatieven werden genomen. Heeft de voorzitter daaromtrent al informatie, want het betreft een essentieel element?

Hij vraagt zich ten slotte af of het wel een goed idee is om de plaatsvervangers af te schaffen voor de commissies van toezicht. Het valt toch niet uit te sluiten dat er in de loop van een mandaat om welke reden dan ook, plaatsen openvallen? Hoe zullen de commissies dan worden samengesteld?

#### *Over de transitiehuizen*

De heer Brotcorne wijst op het belang van de invoering van deze transitiehuizen die als het ware als tussenschakel zal fungeren tussen de klassieke detentie en de terugkeer van de veroordeelde in de maatschappij. Hij vraagt zich wel af of het niet beter ware om ze op te nemen in de Basiswet van 2005 en niet in de wet van 17 mei 2006. Dat ware logischer geweest.

Bovendien benadrukt de spreker dat men er waakzaam voor moet zijn dat de transitiehuizen niet zullen worden ingeschakeld als een instrument dat wordt gebruikt in het licht van een voorwaardelijke invrijheidsstelling. Dat zou niet echt in overeenstemming zijn met het oogmerk ervan en zou een (nieuwe) rem kunnen zetten op de voorwaardelijke invrijheidsstelling.

*De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* heeft opmerkingen en vragen met betrekking tot de volgende onderdelen.

#### *Over de herziening in strafzaken*

De spreker is tevreden dat de procedure voor de herziening in strafzaken wordt vernieuwd. Daar werd al lang naar uitgekeken en de spreker vindt het belangrijk dat men bij deze hervorming rekening heeft gehouden met de opmerkingen en suggesties van de Hoge Raad voor de Justitie.

De heer Van Hecke wijst er ook op dat de OVB een aantal pertinente vragen heeft gesteld omtrent de ontworpen wijzigingen.

Hieromtrent wordt in de eerste plaats verwezen naar de opmerking met betrekking tot de beperkende wijze waarop het ontworpen artikel 443, eerste lid, 3° van het Wetboek van strafvordering is verwoord. Is het niet aangewezen om te bepalen dat ook een feit dat niet aan de rechter bekend *kon* zijn, aanleiding kan geven tot een herziening?

de désigner les membres du CCSP. L'intervenant se demande si des initiatives ont déjà été prises dans ce sens. Le président a-t-il déjà reçu des informations à ce sujet, car il s'agit d'un élément essentiel?

Enfin, il se demande s'il est vraiment judicieux de supprimer les suppléants pour les commissions de surveillance. On ne peut pourtant pas exclure que, pour quelque raison que ce soit, des places deviennent vacantes en cours de mandat. Comment les commissions seront-elles composées dans ce cas?

#### *Concernant les maisons de transition*

M. Brotcorne souligne l'importance de la création de ces maisons de transition, qui feront en quelque sorte office d'étape intermédiaire entre la détention classique et le retour du condamné dans la société. Il se demande toutefois s'il n'aurait pas été préférable d'inscrire ce dispositif dans la loi de base de 2005 plutôt que dans la loi du 17 mai 2006, ce qui aurait été plus logique.

En outre, l'intervenant souligne qu'il convient de veiller à ce que les maisons de transition ne soient pas utilisées comme instrument dans l'optique d'une libération conditionnelle. Ce ne serait pas vraiment conforme à l'objectif de cette mesure et cela pourrait constituer un (nouveau) frein à la libération conditionnelle.

*M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* formule quelques questions et observations à propos des éléments suivants.

#### *Concernant la révision en matière pénale*

L'intervenant se félicite de la volonté de moderniser la procédure de révision en matière pénale. Il se réjouit que les remarques et suggestions du Conseil supérieur de la Justice aient été prises en compte dans le cadre cette réforme longtemps attendue.

M. Van Hecke souligne également que l'OVB a formulé plusieurs questions pertinentes au sujet des modifications proposées.

Il renvoie tout d'abord à cet égard à l'observation relative à la formulation restrictive de l'article 443, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, proposé du Code d'instruction criminelle. Ne faudrait-il pas préciser qu'un fait qui ne *pouvait* pas être connu du juge peut également donner lieu à révision?



Ten tweede vraagt de heer Van Hecke of de procedure niet zal worden verzwaard doordat de rechtzoekende ook de stukken moet toevoegen waaruit de grond tot herziening blijkt. Bestaat het risico niet dat een rechtzoekende gewoon *de facto* niet in staat is om bepaalde stukken toe te voegen (omdat hij daarvoor niet in de positie is). Zo kan een rechtzoekende bijvoorbeeld niet zomaar zelf (doen) overgaan tot een DNA-onderzoek.

Ten derde wenst de spreker te weten of de herzienscommissie een permanent orgaan zal zijn, dan wel of ze telkens wanneer dat nodig is, zal worden samengesteld.

Ten slotte wil de heer Van Hecke toelichting over de mogelijkheid om ook rechtsdwalingen aan te voeren als herzieningsgrond.

#### *Over het Europees aanhoudingsbevel*

In navolging van de vorige spreker, wordt opgemerkt dat er vragen rijzen omtrent de bevoegdheid om een Europees aanhoudingsbevel uit te vaardigen ten aanzien van minderjarigen die niet uit handen werden gegeven. De heer Van Hecke vraagt of de ontworpen bepalingen wel in overeenstemming zijn met de richtlijn betreffende de procedurele waarborgen voor kinderen die verdachte of beklagde zijn in een strafprocedure en waarvoor de Belgische overheid de omzetting dient te voorzien op 11 juni 2019, en het Blokhin-arrest van 23 maart 2016 van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM)<sup>1</sup>. Het EHRM lijkt in dat arrest te bevestigen dat men geen afbreuk mag doen aan een bepaald niveau van beschermingswaarborgen door een bepaalde procedure als strafrechtelijk, burger- of administratiefrechtelijk te kwalificeren. Welnu, krachtens de ontworpen regeling zal het klassieke strafrecht worden toegepast op minderjarigen die een als strafrechtelijk misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, *zonder* dat zij al uithanden zijn gegeven. Volgens het intern-Belgische recht blijven die minderjarigen dan ook onderworpen aan het jeugdbeschermingsrecht. Dat heeft als concreet gevolg dat een aantal extra, op Europees niveau ingestelde procedurewaarborgen strikt genomen niet van toepassing zullen zijn. Deze toestand staat op gespannen voet met het arrest Blokhin.

#### *Over de CTRG*

De heer Van Hecke sluit zich aan bij de opmerkingen van mevrouw Özen en de heer Brotcorne.

<sup>1</sup> Hof Mensenrechten, 23 maart 2016, Blokhin v. Russia, Application no. 47152/06.

M. Van Hecke demande ensuite si le fait que le justiciable doive également joindre les pièces dont ressort la cause de révision ne risque pas d'alourdir la procédure. Ne pourrait-on pas se retrouver face à une situation dans laquelle un justiciable n'est pas concrètement en mesure de produire certaines pièces (parce qu'il n'est pas en position de le faire)? Ainsi, un justiciable ne peut pas décider tout simplement de (faire) réaliser une analyse ADN, par exemple.

L'intervenant voudrait également savoir si la commission de révision sera un organe permanent ou si elle sera formée chaque fois que cela s'avère nécessaire.

M. Van Hecke demande enfin des précisions quant à la possibilité d'invoquer également une erreur de droit en tant que cause de révision.

#### *Concernant le mandat d'arrêt européen*

Le membre souligne à l'instar de l'intervenant précédent que des questions se posent quant au pouvoir de décerner un mandat d'arrêt européen à l'égard de mineurs qui n'ont pas fait l'objet d'un dessaisissement. M. Van Hecke demande si les dispositions proposées sont conformes à la directive relative à la mise en place de garanties procédurales en faveur des enfants soupçonnés ou poursuivis dans le cadre des procédures pénales, qui doit être transposée en droit belge le 11 juin 2019, et à l'arrêt Blokhin du 23 mars 2016 de la Cour européenne des droits de l'homme<sup>1</sup>, lequel semble confirmer qu'on ne peut pas aller en-deçà d'un certain niveau de protection en qualifiant une procédure déterminée de pénale, civile ou administrative. Or, la réglementation proposée prévoit d'appliquer le droit pénal classique à des mineurs qui ont commis un fait qualifié infraction *et qui n'ont pas encore fait l'objet d'un dessaisissement*. En droit interne belge, ces mineurs restent donc soumis au droit de la protection de la jeunesse, ce qui signifie concrètement que certaines garanties procédurales supplémentaires instaurées au niveau européen ne seront – strictement parlant – pas d'application. Une telle situation est contraire à l'arrêt Blokhin.

#### *Concernant le CCSP*

M. Van Hecke souscrit aux observations de Mme Özen et M. Brotcorne.

<sup>1</sup> Cour eur.D.H., 23 mars 2016, Blokhin c. Russie, Application no. 47152/06.

### *Over de transitiehuizen*

De heer Van Hecke is tevreden dat de regering haar schouders onder dit project zet en een noodzakelijke juridische basis legt. Hij wijst erop dat de meerwaarde van deze detentievorm algemeen wordt erkend. Dat neemt niet weg dat er nog wel een aantal punten van kritiek blijven, onder meer met betrekking tot de juridische basis (zie dienaangaande ook de uiteenzetting van mevrouw Özen en deze van de heer Brotcorne).

De spreker stelt wel vast dat er op het terrein heel wat gedrevenheid bestaat om het project van de grond te doen komen. Velen zijn ervan overtuigd dat deze kleinschalige detentievorm meer zal bijdragen tot een geslaagde maatschappelijke re-integratie.

Voorts benadrukt de heer Van Hecke dat het belangrijk zal zijn dat de overgang naar een transitiehuis daadwerkelijk achttien maanden voorafgaand aan de mogelijke voorwaardelijke invrijheidsstelling plaatsvindt. Zo krijgt de gedetineerde maximale kansen om zich voor te bereiden (bv. door het volgen van therapie) en worden, eens men voldoet aan de wettelijke voorwaarden, de slaagkansen van een verzoek tot voorwaardelijke invrijheidsstelling vergroot. Nu wordt een dergelijk verzoek de eerste keer al te vaak afgewezen door de strafuitvoeringsrechtbank.

*Mevrouw Sophie De Wit (N-VA)* staat vooreerst stil bij de voorgenomen hervorming van de herzieningsprocedure in strafzaken. De huidige procedure, die dateert van 1894, is dringend toe aan vernieuwing. Zij pleit ervoor om deze onmiddellijk toe te passen, maar ze na verloop van tijd te evalueren om na te gaan of het niet mogelijk is om het slachtoffer op een of andere manier er nauwe bij te betrekken.

De spreekster is eveneens voorstander van de invoering van de transitiehuizen. Een gedifferentieerde strafuitvoering maximaliseert inderdaad de slaagkansen van een maatschappelijke re-integratie en verkleint het risico op recidive. Het blijft evenwel een strafuitvoeringsmaatregel die volgens haar evenwel idealiter onder de beoordelingsbevoegdheid van de strafuitvoeringsrechtbank zou moeten vallen. Dat zal evenwel blijken na een noodzakelijke evaluatie.

*Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* sluit zich aan bij het standpunt van de vorige spreekster aangaande de herzieningsprocedure in strafzaken. De hervorming is een goede zaak. Zij legt uit dat de rechtszekerheid vraagt dat rechterlijke beslissingen na verloop van tijd onbetwistbaar worden, maar het moet wel mogelijk zijn om bepaalde vergissingen recht te zetten, in het bijzonder wanneer die vergissingen zwaarwichtige gevolgen

### *Concernant les maisons de transition*

M. Van Hecke se réjouit que ce projet soit porté par le gouvernement, qui entend lui conférer la base juridique nécessaire. L'intervenant souligne que la plus-value de cette forme de détention est généralement admise. Certains points de critique subsistent néanmoins, notamment en ce qui concerne la base juridique du projet (voir également à cet égard les interventions de Mme Özen et M. Brotcorne).

L'intervenant observe toutefois un grand enthousiasme de la part des acteurs de terrain pour faire décoller le projet. Bon nombre d'entre eux sont convaincus que cette forme de détention à échelle humaine contribuera davantage à la réussite de la réinsertion sociale.

M. Van Hecke souligne également qu'il faudra veiller à ce que le passage vers une maison de transition s'opère effectivement dix-huit mois avant l'éventuelle libération conditionnelle. Le détenu dispose ainsi d'un maximum de chances pour se préparer (par exemple en suivant une thérapie) et la demande de libération conditionnelle – pour autant que le candidat satisfasse aux conditions légales – aura également davantage de chance d'aboutir. Aujourd'hui, ce type de demande est trop souvent rejeté par le tribunal de l'application des peines lors de la première introduction.

*Mme Sophie De Wit (N-VA)* s'attarde tout d'abord sur la réforme de la procédure de révision en matière pénale telle qu'envisagée. La procédure actuelle, qui remonte à 1894, doit être actualisée d'urgence. L'intervenante préconise une application immédiate et suggère de procéder à une évaluation après quelque temps pour vérifier s'il n'est pas possible d'associer étroitement la victime, d'une manière ou d'une autre.

L'intervenante se dit également favorable à l'instauration de maisons de transition. Une application des peines différenciée maximise effectivement les chances de réussite d'une réinsertion sociale et réduit le risque de récidive. Elle considère toutefois que cela reste une modalité d'application des peines, qui devrait idéalement relever de la compétence d'appréciation du tribunal de l'application des peines. Ceci devra toutefois être confirmé à l'issue d'une nécessaire évaluation.

*Mme Carina Van Cauter (Open Vld)* se rallie au point de vue de l'intervenante précédente concernant la procédure de révision en matière pénale. La réforme est une bonne chose. L'intervenante explique que la sécurité juridique commande que les décisions judiciaires deviennent irréfragables après quelque temps, mais il faut néanmoins faire en sorte que certaines erreurs puissent être corrigées, en particulier lorsque celles-ci

hebben. De nieuwe herzieningsprocedure maakt dat mogelijk.

Wat de ontworpen wijzigingen op het stuk van het Europees aanhoudingsbevel betreft, merkt de spreker op dat er in het kader van de werkzaamheden van de parlementaire onderzoekscommissie "Terroristische aanslagen" gewezen werd op de onderscheiden regelgevingen die van toepassing zijn naar gelang de dader al dan niet minderjarig is, ook in geval van het Europees aanhoudingsbevel. Dat laatste wordt nu alvast weggevoerd door het wetsontwerp. Mevrouw Van Cauter wijst er ook op dat de overbrenging van de minderjarige in uitvoering van een Europees aanhoudingsbevel ook in het belang is van de minderjarige dader.

Ten slotte onderschrijft mevrouw Van Cauter ook de wettelijke verankering van de transitiehuizen, die de mogelijkheid moeten bieden om te voorzien in een gedifferentieerde, aan elke individuele veroordeelde aangepaste strafuitvoering. De spreker benadrukt ook dat het verblijf in een transitiehuis ook nog altijd aan voorwaarden onderworpen is en dat het geen vrijgeleide geeft aan de gedetineerde. Zij benadrukt ook dat het belangrijk is dat er voldoende middelen ter beschikking worden gesteld en dat er nauw wordt samengewerkt met de Gemeenschappen.

## B. Antwoorden van de minister

*De minister van Justitie, Koen Geens, beantwoordt de vragen en opmerkingen van de leden met betrekking tot de volgende punten.*

### *Betreffende het Europees aanhoudingsbevel*

Betreffende de vraag wat de weerslag is als de betrokkene niet op zijn proces aanwezig wil zijn, antwoordt de minister dat de rechtbank een aanhoudingsbevel zal afleveren alleen als de betrokkene expliciet (schriftelijk of mondeling) te kennen heeft gegeven persoonlijk op zijn proces te willen verschijnen. Wanneer de betrokkene die wil niet heeft uitgedrukt of wanneer de Staat waar de detentieplaats zich bevindt niet ingaat op het verzoek tot tijdelijke uitlevering, moet het vonnis bij verstek worden uitgesproken, tenzij de betrokkene tijdens zijn proces volgens de regels door zijn advocaat wordt vertegenwoordigd.

Volgens het wetsontwerp is de duidelijke wilsuiting vanwege de betrokkene een voorwaarde voor het afleveren van een aanhoudingsbevel. Er kan dus geen enkel juridisch besluit worden getrokken uit de afwezigheid van een dergelijke wilsuiting.

sont lourdes de conséquences. La nouvelle procédure de révision le permet désormais.

En ce qui concerne les projets de modification du volet relatif au mandat d'arrêt européen, l'intervenante fait observer que dans le cadre des travaux de la commission d'enquête parlementaire "Attentats terroristes", l'attention a été attirée sur les réglementations distinctes qui s'appliquent selon que l'auteur est mineur ou non, y compris dans le cas du mandat d'arrêt européen. Dans ce dernier de cas, le projet de loi permet déjà de supprimer cette distinction. Mme Van Cauter souligne également que le transfert du mineur en exécution d'un mandat d'arrêt européen est également dans l'intérêt de l'auteur mineur.

Mme Van Cauter souligne enfin l'ancrage légal des maisons de transition, qui doivent offrir la possibilité de prévoir des peines adaptées à chaque condamné de manière individuelle. L'intervenante souligne également que le séjour dans une maison de transition reste soumis à des conditions et qu'il ne donne pas un sauf-conduit au détenu. Elle souligne également qu'il est important que des moyens suffisants soient mis à disposition et qu'une étroite collaboration soit mise en place avec les Communautés.

## B. Réponses du ministre

*Le ministre de la Justice, M. Koen Geens, répond aux questions et aux observations des membres en rapport avec les points suivants.*

### *Concernant le mandat d'arrêt européen*

Par rapport à la question de savoir quel est l'impact si la personne ne souhaite pas être présente à son procès, le ministre répond qu'un mandat d'arrêt ne sera décerné par le tribunal que si la personne a explicitement (par écrit ou oralement) exprimé le souhait de comparaître en personne à son procès. Si la personne n'a pas exprimé un tel souhait, de même que si la demande de remise temporaire n'est pas accordée par l'État du lieu de détention, le jugement devra être rendu par défaut sauf si la personne est dûment représentée par son avocat lors de son procès.

Le projet prévoit que la délivrance du mandat d'arrêt est conditionnée à la volonté clairement exprimée par la personne concernée. Aucune conclusion ne peut donc juridiquement être tirée du fait de l'absence d'expression d'un tel souhait.

Valt die situatie wel degelijk in de toepassings sfeer van het Europees kaderbesluit betreffende het Europees aanhoudingsbevel? In antwoord op het advies van de Raad van State meent de regering dat de uitvoering van een maatregel tot plaatsing in een gesloten opvoedingsafdeling in de toepassings sfeer van het Europees aanhoudingsbevel valt wegens de aard van de feiten die aan de gerechtelijke beslissing ten grondslag liggen en wegens de aard en het doel van de door de rechter of de jeugdrechtbank opgelegde maatregel, hoewel het strikt genomen niet gaat om een “veroordeling” zoals vermeld in artikel 2.1 van het Kaderbesluit 2002/584/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten. Hetzelfde geldt trouwens voor de beslissingen tot internering, waarvan ook niet wordt betwist dat het Europees aanhoudingsbevel erop van toepassing is.

Het feit dat vóór de uithandengeving een Europees aanhoudingsbevel kan worden afgeleverd, is volgens de regering daarenboven in het belang van de minderjarige en meer in overeenstemming met het door het jeugdbeschermingsrecht nagestreefde doel, want aldus wordt voorkomen dat de rechter of de rechtbank in afwezigheid van de minderjarige tot diens uithandengeving moet overgaan, met als enig doel een dergelijk aanhoudingsbevel af te leveren.

De minister voegt daaraan toe dat de nieuwe wet van toepassing is op de minderjarigen die de leeftijd van zestien jaar hebben bereikt op het tijdstip dat de als misdrijf gekwalificeerde feiten werden gepleegd en ten aanzien van wie één van de volgende maatregelen werd genomen:

— hetzij een als voorlopige maatregel door de jeugdrechter of de jeugdrechtbank opgelegde plaatsing in een gesloten opvoedingsafdeling;

— hetzij een door de jeugdrechtbank opgelegde plaatsing in een gesloten opvoedingsafdeling.

Momenteel kunnen alleen minderjarigen ouder dan 16 jaar door de jeugdrechter uit handen worden gegeven en in voorkomend geval strafrechtelijk worden vervolgd.

Waarom beperkt men zich niet tot de minderjarigen die vooraf door de jeugdrechter uit handen zijn gegeven? De minister preciseert dat het de bedoeling is in de praktijk moeilijkheden op te lossen, met name het geval waarin een minderjarige van ernstige feiten wordt verdacht maar zich buiten het Belgische grondgebied bevindt (bijvoorbeeld de naar Syrië vertrokken minderjarigen). In dat geval is het wenselijk onmiddellijk

Cette situation entre-t-elle bien dans le champ d'application de la décision-cadre européenne relative au mandat d'arrêt européen? En réponse à l'avis du Conseil d'État, le gouvernement estime que l'exécution d'une mesure de placement en régime éducatif fermé entre dans le champ d'application du mandat d'arrêt européen en raison de la nature des faits qui sont à la base de la décision judiciaire et en raison de la nature et de la finalité de la mesure prononcée par le juge ou le tribunal de la jeunesse, quand bien même il ne s'agit pas au sens strict d'une “condamnation” telle que mentionnée à l'article 2.1 de la décision-cadre 2002/584/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre États membres. Il en va d'ailleurs de même pour les décisions d'internement vis-à-vis desquelles il n'est pas contesté que le mandat d'arrêt européen trouve également à s'appliquer.

Selon le gouvernement, il est également dans l'intérêt du mineur et davantage conforme à l'objectif poursuivi par le droit de la protection de la jeunesse de permettre l'émission d'un mandat d'arrêt européen avant dessaisissement afin d'éviter que le juge ou le tribunal ne doive procéder à son dessaisissement, hors présence du mineur, dans le seul but de permettre l'émission d'un tel mandat.

Le ministre ajoute que la nouvelle loi s'applique aux mineurs ayant atteint l'âge de seize ans accomplis au moment de la commission des faits qualifiés infraction et qui font l'objet:

— soit d'une mesure de placement en régime éducatif fermé prononcée à titre provisoire par le juge ou le tribunal de la jeunesse;

— soit d'une mesure de placement en régime éducatif fermé imposée par le tribunal de la jeunesse.

Seuls les mineurs de plus de 16 ans peuvent à l'heure actuelle faire l'objet d'un dessaisissement par le juge de la jeunesse et être, le cas échéant, poursuivis pénalement.

Pourquoi ne pas se limiter aux mineurs qui ont fait l'objet d'un dessaisissement préalable par le juge de la jeunesse? Le ministre précise que l'objectif est de résoudre des difficultés en pratique, et notamment l'hypothèse où un mineur est soupçonné de faits graves mais se trouve en-dehors du territoire belge (ex: les mineurs partis en Syrie). Dans ce cas, il est souhaitable de pouvoir obtenir immédiatement leur remise sur la

hun overdracht te kunnen verkrijgen op grond van een voorlopige beslissing van de jeugdrechter, zonder op een procedure van voorafgaande uithandengeving een beroep te moeten doen, en vervolgens aldus te kunnen beslissen of al dan niet tot uithandengeving dient te worden overgegaan.

Voorts is het parket doorgaans belast met de internationale gerechtelijke samenwerking verantwoordelijk en met de tenuitvoerlegging van de rechterlijke beslissingen. Het lijkt dan ook logisch het aan te wijzen als de uitvaardigende autoriteit van het Europees aanhoudingsbevel, op grond van de nationale maatregel die de jeugdrechter of de jeugdrechtbank heeft getroffen.

#### *Over de organen van toezicht*

De Ministerraad heeft op 22 februari jongstleden het voorontwerp goedgekeurd houdende instemming met het Facultatief protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002. Het nationaal preventiemechanisme moet worden ingesteld binnen het jaar dat volgt op de ratificatie van het Protocol.

Tot dusver beschikt België echter nog niet over een dergelijk mechanisme. Er is nog niet bepaald op grond van welke elementen het nationaal preventiemechanisme zal worden ingesteld. Daarvoor zullen nog veel punten moeten worden besproken, met name in verband met de vorm van het mechanisme en de plaats ervan binnen het Belgisch institutioneel organogram. De Staat die partij is bij het voormelde Protocol kan immers beslissen een of meer nieuwe organen in te stellen, dan wel een of meer bestaande organen aan te wijzen dat ermee wordt, dan wel die ermee worden belast het mandaat van het nationaal preventiemechanisme te vervullen. In dat verband moet worden opgemerkt dat het mechanisme alle plaatsen van vrijheidsbeneming moet bestrijken; zulks impliceert heel wat sectoren (gevangenis, immigratie, psychiatrie enzovoort) waarvoor ofwel de Federale Staat ofwel de deelstaten bevoegd zijn. De instelling van een nationaal preventiemechanisme zal waarschijnlijk dus vereisen dat een samenwerkingsakkoord wordt gesloten of dat een andere rechtsnorm wordt aangenomen.

De snelle inwerkingtreding van de in de basiswet vervatte bepalingen in verband met het toezicht vormt echter een essentiële hoeksteen van die constructie. Voor de volgende fase zal nog overleg met de deelstaten moeten worden georganiseerd.

base d'une décision provisoire du juge de la jeunesse, sans devoir recourir à une procédure de dessaisissement au préalable, et pouvoir ainsi décider par la suite, s'il y a lieu ou non à se dessaisir.

Par ailleurs, le parquet est habituellement responsable de la coopération judiciaire internationale et est en charge de l'exécution des décisions judiciaires. Il semble donc cohérent de le désigner comme autorité d'émission du mandat d'arrêt européen, sur la base de la mesure prise sur le plan national par le juge ou le tribunal de la jeunesse.

#### *Concernant les organes de surveillance*

Le Conseil des ministres a approuvé le 22 février dernier l'avant-projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002. Le mécanisme national de prévention doit être mis en place dans l'année qui suit la ratification du Protocole.

À ce jour, la Belgique ne dispose cependant pas d'un tel mécanisme. Les éléments constitutifs du mécanisme national de prévention n'en n'ont pas encore été déterminés. De nombreux points devront pour cela encore être discutés, notamment quant à la forme du mécanisme et sa place dans l'organigramme institutionnel belge. L'État partie peut en effet décider de mettre en place un ou plusieurs nouveaux organes, ou désigner un ou plusieurs organes existants chargé(s) de remplir le mandat du mécanisme national de prévention. Il convient d'observer à cet égard que le mécanisme doit couvrir tous les lieux de privation de liberté, ce qui implique de nombreux secteurs (prison, immigration, psychiatrie, ...) relevant d'une compétence tantôt fédérale et/ou fédérée. La création du mécanisme national de prévention nécessitera donc encore vraisemblablement l'adoption d'un accord de coopération ou d'une autre norme juridique constitutive.

L'entrée en vigueur rapide des dispositions de la loi de principe relatives à la surveillance constitue cependant une première pierre essentielle de cet édifice. Pour l'étape suivante, il conviendra encore d'organiser une concertation avec les entités fédérées.

De minister staat verder stil bij de opmerkingen over de scheiding tussen controle op de gevangenen en de afhandeling van de klachten.

Dit aspect van de basiswet werd al aangekaart in het kader van de bespreking van het wetsontwerp Potpourri IV dat geleid heeft tot de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de gevangenen en houdende diverse bepalingen inzake justitie. Er wordt verwezen naar de bespreking van dit wetsontwerp.

De potpourri-wet heeft zo goed als niets aan de regels van het beklagrecht veranderd. Deze bepalingen van de Basiswet van 12 januari 2005 werden destijds voorgesteld door een commissie van academici, advocaten, magistraten en betrokken ambtenaren, onder leiding van professor Lieven Dupont. Inspiratie werd gehaald uit het Nederlandse beklagrecht dat al sinds 1977 tot ieders tevredenheid functioneert.

Zowel het Nederlandse model als de zogenaamde commissie Dupont en, uiteindelijk, de wetgever geven aan dat het noodzakelijk is dat leden van de beklagcommissie ervaring hebben met het reilen en zeilen in de gevangenis, ervaring die ze uitsluitend kunnen opdoen als lid van de commissie van toezicht. Vanuit die ervaring zijn ze in staat beslissingen te nemen over geschillen tussen de gedetineerde en de directeur. Het is ook duidelijk dat gedurende de periodes dat iemand lid is van de beklagcommissie hij dan geen taken uitoefent van toezicht en controle in de commissie van toezicht. Ook in Nederland komen alle leden van de beklagcommissie uit de commissie van toezicht.

Het is uiteindelijk de bedoeling dat de raad en de commissies eerst verder worden geprofessionaliseerd. Nadien kan worden bekeken wanneer het beklagrecht werkelijk in voege zal treden. Uiteraard kan, nadat deze oefening werd afgerond, bekeken worden wat er nog verder nodig is voor de toepassing van het beklagrecht.

Men moet in elk geval voorkomen dat de penitentiaire administratie met de klachtenbehandeling wordt belast zoals destijds voorgesteld door de federale ombudsman. Dit is noodzakelijk voor de onafhankelijkheid.

Wat de selectie van de leden van de Centrale Toezichtsraad en van de commissies van toezicht betreft, verwijst de minister naar de memorie van toelichting van het wetsontwerp.

Hoewel het de bedoeling is om het toezicht op de gevangenen te professionaliseren, blijft dit niettemin

Par ailleurs, le ministre réagit aux observations sur la séparation entre le contrôle des prisons et le traitement des plaintes.

Cet aspect de la Loi de principes a déjà été épinglé dans le cadre de la discussion sur le projet de loi “Potpourri IV”, qui a débouché sur la loi du 25 décembre 2016 modifiant le statut juridique des détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de justice. Le ministre renvoie à la discussion de ce projet de loi.

La loi pot-pourri n’a pratiquement rien changé aux règles relatives au droit de plainte. À l’époque, ces dispositions de la Loi de principes du 12 janvier 2005 ont été proposées par une commission composée d’universitaires, d’avocats, de magistrats et de fonctionnaires, dirigée par le professeur Lieven Dupont. Cette commission s’est inspirée du droit de plainte néerlandais, qui fonctionne depuis 1977 à la satisfaction générale.

Tant le modèle néerlandais que la “commission Dupont”, et, finalement, le législateur soulignent la nécessité pour les membres de la commission des plaintes d’avoir une expérience du quotidien d’une prison, expérience qu’ils ne peuvent acquérir que comme membres de la commission de surveillance. C’est sur la base de cette expérience qu’ils seront capables de prendre des décisions sur les contestations opposant un détenu et le directeur. Il est clair en outre que la personne qui est membre de la commission des plaintes n’exerce pas, pendant cette période, de tâches de surveillance et de contrôle à la commission de surveillance. Aux Pays-Bas également, tous les membres de la commission des plaintes sont issus de la commission de surveillance.

Au final, l’idée est de poursuivre d’abord la professionnalisation du conseil et des commissions. Ensuite, on pourra évaluer à quel moment le droit de plainte entrera réellement en vigueur. Une fois que cet exercice sera clôturé, on pourra évidemment examiner ce qui est encore nécessaire en vue de l’application du droit de plainte.

Il faudra en toute cas éviter que l’administration pénitentiaire soit chargée du traitement des plaintes, comme le médiateur fédéral l’avait proposé à l’époque, ce qui est nécessaire pour assurer l’indépendance.

Concernant la sélection des membres du Conseil central et des commissions de surveillance, le ministre réfère à l’exposé des motifs du projet de loi.

Si l’objectif est de professionnaliser le contrôle sur les prisons, celui-ci n’en reste pas moins un contrôle

een burgertoezicht. Naar analogie met hetgeen bepaald is voor de Hoge Raad voor de Justitie wordt de benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen toevertrouwd aan het Parlement teneinde de democratische legitimiteit van de aldus verkozen personen ten aanzien van de burgers te waarborgen. Hetzelfde geldt bovendien voor de leden van de benoemingscommissies voor het notariaat die geen notaris zijn. Ook dat zijn instellingen die een door de Kamer van volksvertegenwoordigers toegekende dotatie genieten.

Deze democratische legitimiteit kan nog worden versterkt indien wordt bepaald dat het aantal stemmen vereist om te kunnen worden benoemd, wordt vastgelegd op twee derde van de uitgebrachte stemmen. In de praktijk betekent dit doorgaans dat een meerderheid moet worden behaald die de regeringsmeerderheid overschrijdt. Dat is eveneens het geval voor de twee voormelde instellingen.

De Kamer moet erop toezien dat personen worden benoemd die beschikken over de competenties of professionele ervaring met betrekking tot de opdrachten van de Centrale Raad. Aangezien de Centrale Raad ook over een adviesbevoegdheid beschikt, moet daarboven op de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen worden toegezien. De wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid is in deze uitdrukkelijk van toepassing.

Wat een duidelijkere omschrijving betreft van de vereiste "competentie" of "ervaring" om lid te kunnen worden van de Centrale Toezichtsraad en van de commissies van toezicht, zij opgemerkt dat het de benoemende overheid, in dit geval de Kamer en de Centrale Toezichtsraad, toekomt uit te maken of de competenties en de professionele ervaring van de kandidaten beantwoorden aan de wettelijke voorschriften, meer bepaald of ze in overeenstemming zijn met de opdrachten waarmee respectievelijk de Centrale Toezichtsraad en de commissies van toezicht zijn belast.

De minister verwijst naar de organieke tekst betreffende de functie van *contrôleur général des lieux de privation de liberté*, die in Frankrijk werd ingesteld bij de wet van 30 oktober 2007. Artikel 2 van die wet bepaalt dat die hoofdcontroleur benoemd wordt op grond van zijn professionele competenties en kennis, zonder nadere omschrijving. De huidige hoofdcontroleur, mevrouw Adeline Hazan, is een magistate. Haar voorganger, de heer Jean-Marie Delarue, had de hoedanigheid van staatsraad.

citoyen. Par analogie avec ce qui est prévu pour le Conseil supérieur de la Justice, la nomination des membres du Conseil central de surveillance pénitentiaire est confiée au Parlement afin d'assurer la légitimité démocratique des personnes ainsi élues vis-à-vis des citoyens. Il en est par ailleurs de même pour les membres non notaires des commissions de nomination pour le notariat, autres institutions bénéficiant d'une dotation allouée par la Chambre des représentants.

Cette légitimité démocratique peut encore être renforcée si l'on prévoit que le nombre de voix requises afin d'être nommé est fixé aux deux tiers des suffrages exprimés. Dans la pratique, cela implique généralement qu'il convient d'obtenir une majorité excédant la majorité gouvernementale. Tel est également le cas pour les deux institutions précitées.

Il appartiendra à la Chambre de veiller à nommer des personnes possédant les compétences ou l'expérience professionnelle en rapport avec les missions du Conseil central. Etant donné que le Conseil central est aussi doté d'une compétence d'avis, il conviendra de veiller en outre à la présence équilibrée d'hommes et de femmes. La loi du 20 juillet 1990 concernant la promotion de la représentation équilibrée d'hommes et femmes avec compétence consultative est explicitement applicable en l'espèce.

Pour ce qui est d'une définition plus précise de "la compétence" ou de "l'expérience" requises pour être membre du CCSP et des commissions de surveillance, il convient de noter qu'il appartiendra au pouvoir de nomination, en l'occurrence la Chambre et le CCSP, d'évaluer si les compétences ou l'expérience professionnelle avancées par les candidats répondent bien au prescrit légal, à savoir être en rapport avec les missions qui sont confiées, respectivement, au Conseil central et aux commissions de surveillance.

Le ministre fait référence au texte organique relatif à la fonction de *Contrôleur général des lieux de privation de liberté*, telle qu'instituée en France par la loi du 30 octobre 2007. L'article 2 de cette loi dispose ainsi que le *Contrôleur général des lieux de privation de liberté* est nommé en raison de ses compétences et connaissances professionnelles, sans autres précisions. L'actuelle *Contrôleure générale*, Mme Adeline Hazan, est une magistate alors que son prédécesseur, M. Jean-Marie Delarue, était conseiller d'État.

Met betrekking tot de gezondheidszorg voor gedetineerden en de vrije keuze van de arts, geeft de minister aan dat, aangezien de Raad van State benadrukt heeft dat de rechten van gedetineerden gelijkwaardig moeten zijn met die van de andere burgers, het huidige artikel 91 werd behouden. Het begrip “diensthoofd van de dienst voor de gezondheidszorg bij de penitentiaire administratie” werd vervangen door de notie “referentiearts van de centrale dienst ter coördinatie van de medische zorg bij de penitentiaire administratie”.

#### *Betreffende de transitiehuizen*

De minister legt in de eerste plaats uit waarom de transitiehuizen in de wet van 17 mei 2006 werden ingebod. De plaatsing in een transitiehuis is niet de enige modaliteit die wezenlijk deel uitmaakt van het detentiebeheer en dus van het “regime van de gedetineerden” die in de wet externe rechtspositie voorkomt. Dat is evenzeer het geval voor de uitgaansvergunning en het penitentiair verlof die tevens deel uitmaken van dat regime. De uitgaansvergunning omdat ze de veroordeelde moet toelaten tijdens zijn detentie om specifieke redenen de gevangenis te kunnen verlaten, bv ter gelegenheid van een sterfgeval in de familie. Het verlof omdat het een middel is dat de veroordeelde moet toelaten de banden met zijn gezin/familie te onderhouden en detentieschade ook op dit vlak te vermijden. Een wezenlijk verschil ligt er hem in dat in de context van de basiswet de beslissingen door de directeur van de gevangenis op lokaal vlak genomen worden terwijl de modaliteiten uit de wet externe rechtspositie door de minister van Justitie genomen worden.

De beslissing tot plaatsing in een transitiehuis is een uitloper van de detentieplanning naar een variant van residentiële detentie die de grenzen van de inclusieve strafuitvoering opzoekt. Er wordt gestreefd naar een dubbele laagdrempeligheid:

a) van de veroordeelde richting de samenleving (doordat die in de samenleving zal verblijven en niet er ver van verwijderd zoals voor de gevangenen nogal dikwijls het geval is) en

b) van de samenleving richting veroordeelde (doordat de bereikbaarheid van de veroordeelde voor de diensten van de gemeenschappen veel sterker zal gefaciliteerd kunnen worden dan binnen een klassieke gevangenis).

En dus ook om die reden lijkt het aangewezen om de beslissing tot deze plaatsing op centraal niveau bij

Concernant les soins de santé des détenus et le libre choix du médecin, le ministre indique que le Conseil d'État ayant insisté sur l'équivalence des droits des détenus avec les autres citoyens, l'article 91 existant a été maintenu. La notion de “chef de service du service des soins de santé de l'administration pénitentiaire” a été remplacée par celle de “médecin référent du service de coordination des soins médicaux de l'administration pénitentiaire”.

#### *Concernant les maisons de transition*

Le ministre explique d'abord les raisons pour lesquelles les maisons de transition ont été intégrées dans la loi du 17 mai 2006. Le placement en maison de transition n'est pas la seule modalité qui fait partie intégrante de la gestion de la détention et donc du “régime des détenus” dont il est question dans la loi sur le statut juridique externe des personnes condamnées. C'est en effet également le cas de la permission de sortie et du congé pénitentiaire, qui font également partie de ce régime: la permission de sortie, car elle doit permettre à la personne condamnée de quitter la prison pour des raisons spécifiques au cours de sa détention, par exemple à l'occasion d'un décès dans la famille; et le congé pénitentiaire, car il s'agit d'un moyen qui doit permettre à la personne condamnée d'entretenir les liens avec sa famille et d'éviter les effets préjudiciables de la détention, notamment sur le plan familial. Il y a toutefois une différence essentielle, à cet égard, entre la loi de principes, dans le cadre de laquelle les décisions sont prises au niveau local par le directeur de la prison, et la loi sur le statut juridique externe, dans le cadre de laquelle les modalités sont fixées par le ministre de la Justice.

La décision de placement dans une maison de transition constitue un prolongement de la planification en matière de détention en direction d'une variante de la détention résidentielle cherchant les limites de l'exécution inclusive des peines. Une double accessibilité est visée:

a) entre le condamné et la société (car le condamné résidera dans la société et n'en sera pas très éloigné comme c'est assez souvent le cas dans les prisons) et

b) entre la société et le condamné (car le condamné sera beaucoup plus disponible pour les services à l'égard des communautés que dans une prison classique).

Il semble donc indiqué, pour cette raison également, de confier la décision relative à ce placement au



de minister te leggen en niet bij de directeur, net zoals dat dus het geval is met de uitgaansvergunningen en de verloven.

Deze bevoegdheid aan de strafuitvoeringsrechter/rechtbank geven lijkt op basis van deze premissen dan ook niet zinvol of nuttig. Zoals reeds gezegd, ook in de huidige wet externe rechtspositie zijn modaliteiten ingeschreven die onder het prerogatief van de minister vallen en is de plaatsing in een transitiehuis dan ook geen *fremdkörper*. Aangezien de aard en de duur van de gevangenisstraf niet wijzigt, is er geen tussenkomst van de rechter vereist.

Ten slotte staat de minister stil bij de bezorgdheid van de heer Van Hecke omtrent de praktische toepassing van de nieuwe regeling in verband met de transitiehuizen. Er wordt bevestigd dat het de uitdrukkelijke bedoeling is om de geselecteerde gedetineerden maximaal voor te bereiden op zijn terugkeer in de maatschappij, zodat ook de slaagkansen van het de beoordeling van het verzoek tot voorwaardelijke invrijheidsstelling (door de strafuitvoeringsrechtbank) ontegenzeggelijk worden vergroot.

#### Varia

De minister beantwoordt voorts een aantal punctuele vragen.

Ten eerste wordt uitgelegd dat de aanvraag slechts kan worden ingediend mits er een gunstig advies wordt bijgevoegd van drie advocaten bij het Hof van Cassatie of van drie advocaten die tenminste tien jaar zijn ingeschreven. De aanvraag moet worden ondertekend door een advocaat bij het Hof.

Voorts bevestigt de minister, hoewel dit niet uitdrukkelijk wettelijk werd bepaald, dat, in geval van herziening, de zaak zal worden verwezen naar een ander hof dan het rechtscollege dat de veroordeling heeft uitgesproken.

De herzieningscommissie zal een permanent orgaan zijn met een extern en onafhankelijk statuut. Een en ander zal worden geregeld bij koninklijk besluit. Het zal een niet bindend advies uitbrengen, eventueel nadat personen en deskundigen werden gehoord of bijkomende onderzoekshandelingen werden gesteld overeenkomstig het ontworpen artikel 44, negende lid, van het Wetboek van strafvordering. Dat het advies niet bindend is, valt juridisch te verantwoorden, in het andere geval zou er sprake zijn van een ongeoorloofde inmenging in de rechtspraak. Bovendien zullen de adviezen van de commissie openbaar worden gemaakt nadat

ministre, au niveau central, et non au directeur, comme c'est le cas pour les permissions de sortie et les congés.

Partant de ce postulat, confier cette compétence au juge/tribunal de l'application des peines ne semble dès lors ni judiciaire, ni utile. Comme il a déjà été dit précédemment, la loi actuelle relative au statut juridique externe prévoit aussi des modalités relevant de la prérogative du ministre et le placement en maison de transition n'est donc pas contre-nature. Dès lors que la nature et la durée de la peine d'emprisonnement ne change pas, aucune intervention du juge n'est requise.

Enfin, le ministre évoque la préoccupation de M. Van Hecke concernant l'application pratique de la nouvelle réglementation relative aux maisons de transition. Il confirme que l'objectif explicite est de préparer au mieux les détenus sélectionnés à leur retour dans la société, afin d'accroître aussi, incontestablement, la probabilité d'accueil favorable de la demande de libération conditionnelle (par le tribunal de l'application de peines).

#### Divers

Le ministre répond ensuite à plusieurs questions ponctuelles.

Premièrement, il explique que la demande ne peut être introduite que si elle est accompagnée d'un avis favorable de trois avocats à la Cour de cassation ou de trois avocats ayant au moins dix années d'inscription au tableau. La demande doit être signée par un avocat de la Cour.

Ensuite le ministre confirme qu'en cas de révision, l'affaire sera renvoyée devant une cour autre que la juridiction ayant prononcé la condamnation, même si cela n'a pas été spécifié explicitement dans la loi.

La Commission de révision sera un organe permanent doté d'un statut externe et indépendant. Le tout sera réglé par arrêté royal. La Commission rendra des avis non contraignants, après l'organisation éventuelle d'auditions de personnes ou d'experts ou l'accomplissement éventuel d'actes d'instruction complémentaires, conformément à l'article 44, alinéa 9, proposé, du Code d'instruction criminelle. Le fait de ne pas conférer un caractère contraignant aux avis se justifie sur le plan juridique, étant donné que, dans le cas contraire, il s'agirait d'un acte d'immixtion illicite dans l'exercice du pouvoir judiciaire. Par ailleurs, les avis de la Commission

het Hof van Cassatie is tussengekomen, wat een extra garantie op onafhankelijkheid biedt.

Ten tweede legt de minister uit dat rechtsdwalingen geen aanleiding kunnen zijn voor een herziening. Als antwoord op de suggestie van de OVB, hernomen door de heer Van Hecke, om ook te bepalen dat gegevens waarvan de rechter geen kennis *kon* hebben, een grond kunnen zijn voor herziening, zegt de minister dat dergelijke gegevens de rechter “niet bekend waren” (en dus onder de wettelijke bepaling vallen).

seront publiés dès que l’arrêt de la Cour de cassation sera intervenu, ce qui offre une garantie d’indépendance supplémentaire.

Deuxièmement, le ministre explique que les erreurs de droit ne peuvent donner lieu à une révision. En guise de réponse à la proposition formulée par l’OVB, et reprise par M. Van Hecke, de disposer également que les données dont le juge ne *pouvait* pas avoir connaissance puisse être un motif de révision, le ministre indique que de telles données “étaient inconnues” du juge (et relèvent par conséquent du champ d’application de la disposition légale).

#### IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

##### HOOFDSTUK 1

##### Algemene bepaling

###### Artikel 1

Dit artikel bevat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

##### HOOFDSTUK 2

##### Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

###### Art. 2 tot 6

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

##### HOOFDSTUK 3

##### Wijzigingen van het Strafwetboek

###### Art. 7

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

###### Art. 8

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

#### IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

##### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

##### Disposition générale

###### Article 1<sup>er</sup>

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence. Il ne donne lieu à aucune observation. L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

L'article est adopté à l'unanimité.

##### CHAPITRE 2

##### Modifications du Code d'instruction criminelle

###### Art. 2 à 6

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

##### CHAPITRE 3

##### Modifications du Code pénal

###### Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

###### Art. 8

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 9 voix et une abstention.

## HOOFDSTUK 4

**Wijziging van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering**

Art. 9

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 5

**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 10

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 6

**Wijziging van de wet van 20 juli 1990 op de voorlopige hechtenis**

Art. 12

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 7

**Wijziging van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel**

Art. 13

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 13 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel teneinde het mogelijk te maken dat ook het parket een Europees aanhoudingsbevel kan uitvoeren in uitvoering van een aanhoudingsbevel

## CHAPITRE 4

**Modification du titre préliminaire du Code de procédure pénale**

Art. 9

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

## CHAPITRE 5

**Modifications du Code judiciaire**

Art. 10

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 9 voix et une abstention.

Art. 11

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

## CHAPITRE 6

**Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive**

Art. 12

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

## CHAPITRE 7

**Modification de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen**

Art. 13

Cet article vise à modifier l'article 13 de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen afin de permettre au parquet également d'émettre un mandat d'arrêt européen en exécution d'un mandat d'arrêt décerné par la juridiction de fond. L'objectif est

uitgevaardigd door de feitenrechter. Daarnaast wil men het mogelijk maken een EAM uit te vaardigen jegens bepaalde minderjarigen.

*Mevrouw Özlem Özen (PS) en de heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 2 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt de weglating van de ontworpen paragraaf 1/1 (uitvaardiging van een EAM jegens bepaalde minderjarigen). Er wordt uitgelegd dat het niet opportuun is dat er een EAM wordt uitgevaardigd jegens minderjarigen ouder dan zestien jaar die niet uit handen gegeven zijn. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement en de opmerkingen die daarover zijn gemaakt tijdens de algemene bespreking.*

*De minister is het niet eens met het amendement. De wetwijziging beoogt praktische problemen in verband met ernstige feiten op te lossen; dat is ook in het belang van de minderjarige, aangezien een Europees aanhoudingsbevel zou mogen worden afgegeven zonder dat de jeugdrechter tot een voorafgaande beslissing tot uithandengeving verplicht wordt. Volgens de regering gaat het hier weliswaar niet om een strafrechtprocedure naar Belgisch recht, maar een dergelijke situatie kan terecht binnen het toepassingsgebied van het kaderbesluit betreffende het Europese aanhoudingsbevel vallen. De regering benadrukt dat de Raad van State het vraagstuk onder de aandacht brengt, maar de niet-bestaanbaarheid met het Europese instrument zelf niet kan bevestigen; het Hof van Justitie zal daarin uiteindelijk het laatste woord hebben. In dat opzicht herinnert de regering aan de recente rechtspraak van het Hof (zaak-Piotrowski), waarin het de uitvoering heeft bekrachtigd van Europese aanhoudingsbevelen jegens niet uit handen gegeven minderjarigen van minstens 16 jaar oud.*

## HOOFDSTUK 8

### **Wijzigingen van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen**

Art. 14 tot 38

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 14 tot 35 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Artikel 36 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

également de permettre l'émission d'un MAE à l'égard de certains mineurs.

*Mme Özlem Özen (PS) et MM. Christian Brotcorne (cdH) et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent l'amendement n° 2 (DOC 54 2969/002), qui tend à supprimer le paragraphe 1<sup>er</sup>/1 proposé (émission d'un MAE à l'égard de certains mineurs). Les auteurs expliquent qu'il n'est pas opportun d'émettre un MAE à l'égard de mineurs de plus de seize ans non dessaisis. Pour le surplus, ils renvoient à la justification de l'amendement et aux observations formulées à cet égard durant la discussion générale.*

*Le ministre n'est pas d'accord avec l'amendement. La modification législative vise à résoudre des problèmes en pratique dans le cadre de la commission de faits graves et ce, dans l'intérêt du mineur vu qu'elle vise à permettre l'émission d'un mandat d'arrêt européen sans obliger le juge de la jeunesse de se dessaisir au préalable. Le gouvernement estime que, bien qu'on ne se situe pas à ce stade dans le cadre d'une procédure pénale selon le droit belge, ce type de situation peut valablement entrer dans le champ d'application de la décision-cadre relative au mandat d'arrêt européen. Le gouvernement insiste sur le fait que le Conseil d'État soulève la question sans toutefois pouvoir lui-même affirmer la non-compatibilité avec l'instrument européen, question qui ne pourra être tranchée en définitive que par la Cour de Justice. A cet égard, le gouvernement rappelle la jurisprudence récente de la Cour (affaire Piotrowski) qui a validé l'exécution de mandats d'arrêt européen à l'égard de mineurs de 16 ans ou plus non dessaisis.*

## CHAPITRE 8

### **Modifications de la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux**

Art. 14 à 38

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 14 à 35 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 36 est adopté par 9 voix contre une.

De artikelen 36 tot 38 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

## HOOFDSTUK 9

### Wijzigingen van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden

Art. 38/1 (*nieuw*) tot 38/3 (*nieuw*)

De heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen achtereenvolgens de amendementen nrs. 3 tot 5 (DOC 54 2969/002) in. Ze beogen de respectievelijke invoeging van de artikelen 38/1 tot 38/3 die de basiswet van 12 januari 2005 op de volgende punten wijzigen:

— er wordt voorgesteld om de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) rechtspersoonlijkheid te verlenen, teneinde akkoorden met de deelstaten te kunnen sluiten (amendement nr. 3);

— er wordt een regeling ingesteld die het mogelijk moet maken dat de CTRG in alle plaatsen van vrijheidsbeneming zijn opdrachten kan uitvoeren overeenkomstig het optioneel protocol bij het VN-Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing (amendement nr. 4);

— er wordt voorgesteld om de leden van de CTRG inzage te verlenen in de medische dossiers van personen wier vrijheid is ontnomen (met inachtneming van het beroepsgeheim) en om de mogelijkheid te bieden zich aan fouillering te onttrekken en het nodige materiaal bij te hebben teneinde hun opdrachten naar behoren te kunnen vervullen (amendement nr. 5).

Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen.

In antwoord op de amendementen nrs. 3 en 4 verwijst de *minister* naar de algemene bespreking. Toen werd aangegeven dat de bestanddelen van het nationale preventiemechanisme dat dient te worden ingesteld in het raam van de uitvoering van het Facultatief Protocol bij het op 18 december 2002 in New York aangenomen Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, nog niet zijn vastgelegd. Er moeten nog tal van aspecten worden besproken, onder meer met betrekking tot de vorm van het mechanisme en de plaats ervan in het Belgische institutionele landschap.

Les articles 36 à 38 sont successivement adoptés à l'unanimité.

## CHAPITRE 9

### Modifications de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus

Art. 38/1 (*nouveau*) à 38/3 (*nouveau*)

MM. Christian Brotcorne (cdH) et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Mme Özlem Özen (PS) présentent successivement les amendements nos 3 à 5 (DOC 54 2969/002), qui tendent à insérer respectivement les articles 38/1 à 38/3, qui modifient la loi de principes du 12 janvier 2005 sur les points suivants:

— il est proposé de doter le Conseil central de Surveillance Pénitentiaire (CCSP) de la personnalité juridique afin qu'il puisse passer des accords avec les entités fédérées (amendement n° 3);

— une réglementation est prévue pour permettre au CCSP d'exercer ses missions dans tous les lieux privés de libertés conformément au Protocole facultatif se rapportant à la Convention de l'ONU contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (amendement n° 4);

— il est proposé de permettre aux membres du CCSP d'avoir accès (en étant tenus au secret lié à leur fonction) aux dossiers médicaux des personnes privées de liberté et de leur permettre de se soustraire à la fouille et de garder avec eux le matériel nécessaire au bon exercice de leurs fonctions (amendement n° 5).

Pour le surplus, il est renvoyé à la justification des amendements.

En réponse aux amendements n° 3 et 4° le *ministre* renvoie à la discussion générale. Lors de cette discussion générale, il a été signalé que les éléments constitutifs du mécanisme national de prévention à mettre en place dans le cadre de la mise en œuvre du Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York le 18 décembre 2002, n'en n'ont pas encore été déterminés. De nombreux points devront pour cela encore être discutés, notamment quant à la forme du mécanisme et sa place dans l'organigramme institutionnel belge.

De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de Commissies van toezicht blijven aldus alleen bevoegd voor de strafinrichtingen. De uitbouw van de nieuwe structuur is echter een eerste belangrijke hoeksteen van die regeling. Voor de volgende fase moet nog overleg met de deelstaten worden georganiseerd.

De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen hoeft dus geen rechtspersoonlijkheid te worden verleend.

Aangaande de wijzigingen die bij amendement nr. 5 worden beoogd, geeft de minister aan dat het medisch dossier nu al kan worden ingezien:

- door het lid-arts van de Commissie,
- mits de gedetineerde erin heeft toegestemd, en
- in bijzijn van een lid van de medische dienst van de gevangenis.

De tekst hoeft dus niet te worden gewijzigd.

De algemene regels inzake de toegang tot de gevangissen zullen worden vastgelegd bij een koninklijk besluit, dat momenteel wordt uitgeschreven. De nadere controlevoorwaarden waarin zal worden voorzien bij dit ontwerp van koninklijk besluit, dat uitvoering geeft aan de artikelen 32, 33, § 2, en 67, § 2, van de beginselenwet, zijn bedoeld voor eenieder die de gevangenis betreedt; dat geldt dus ook voor de leden van de Commissies van toezicht. Die regels, waarmee de Raad van State zich akkoord heeft verklaard onder voorbehoud van deze of gene opmerking waarop zal worden ingegaan (er moet meer bepaald een wettelijke grondslag zijn om foto's te mogen nemen), beogen het optreden van de met de controle van de toegang tot de gevangenis belaste personeelsleden strikt en eenvormig te bepalen. De directeur heeft steeds het laatste woord. De regels gelden voor iedereen, ook voor de magistraten en de politiemensen.

Dit koninklijk besluit voorziet er tevens in dat de bezoekers als bedoeld in de artikelen 33, § 2, en 67, § 1, van de beginselenwet (meer bepaald de met het toezicht op of met de controle van de gevangissen belaste personen) de gevangenis mogen betreden met de voorwerpen waarvan de noodzakelijkheid voor de uitoefening van hun opdracht, taak of ambt werd erkend door het bestuur der strafinrichtingen.

De amendementen nrs. 3 tot 5 worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Le Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire et les commissions de surveillance restent donc uniquement compétents pour les établissements pénitentiaires. La mise en place de la nouvelle structure constitue cependant une première pierre essentielle de cet édifice. Pour l'étape suivante, il conviendra encore d'organiser une concertation avec les entités fédérées.

Il n'y a donc pas lieu de doter le Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire d'une personnalité juridique.

Quant aux modifications proposées par l'amendement n° 5, le ministre explique que l'accès au dossier médical est déjà actuellement possible:

- par le membre médecin de la commission,
- pour autant que le détenu l'ait autorisé et
- en présence d'un membre du service médical de la prison.

Il n'y donc pas lieux de modifier le texte.

Les règles générales relatives à l'accès des prisons seront réglées par arrêté royal dont l'élaboration est actuellement en cours. Les modalités de contrôle qui sont prévues par ce projet d'arrêté royal, pris en exécution des articles 32, 33, § 2 et 67, § 2 de la loi de principes, sont destinées à toute personne qui entre dans la prison. Et donc également aux membres des Commissions de surveillance. Ces règles, qui ont été validées par le Conseil d'État sous réserve de l'une ou l'autre observation qui seront suivies (notamment la nécessité d'une base légale pour prendre une photo), visent à encadrer de manière stricte et uniforme l'action des agents chargés du contrôle de l'entrée dans la prison. Le directeur a toujours le dernier mot. Elles s'appliquent à tous, y compris aux magistrats et aux policiers.

Cet arrêté royal prévoit ainsi que les visiteurs visés aux articles 33, § 2, et 67, § 1<sup>er</sup>, de la loi de principes (notamment les personnes ou instances chargées de la surveillance ou du contrôle des prisons) sont autorisés à entrer dans la prison avec les objets dont la nécessité pour l'exercice de leur charge, tâche ou fonction a été reconnue par l'administration pénitentiaire.

Les amendements n<sup>os</sup> 3 à 5 sont successivement rejetés par 9 voix contre une.

## Art. 39

Dit artikel beoogt een aantal wijzigingen met betrekking tot de samenstelling en de aanwijzing van de leden van de CTRG. Die moeten toelaten de oprichting van dit orgaan bij de Kamer van volksvertegenwoordigers zo vlot mogelijk te laten verlopen.

*De heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen amendement nr. 6 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt zowel de taal- als genderpariteit te waarborgen. Voorts worden in de wet een aantal extra voorwaarden inzake beroepservaring ingeschreven en wordt de mogelijkheid tot hernieuwing van de mandaten beperkt.*

*De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen een amendement nr. 24 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt, in overeenstemming met de opmerking van de Raad van State hierover, de benoemingsprocedure en de nadere uitvoeringsregels wettelijk vast te leggen.*

Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording bij de amendementen.

*De minister herhaalt dat het weliswaar in de bedoeling ligt het toezicht op de gevangenen te professionaliseren, maar dat het nog steeds een burgercontrole betreft.*

De leden van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen zullen worden benoemd door het Parlement, net zoals de leden van de Hoge Raad voor de Justitie, teneinde de democratische legitimiteit van de benoemde personen te waarborgen ten aanzien van de burgers.

De Kamer moet erop toezien dat kandidaten worden benoemd die over de passende beroepsbekwaamheden of -ervaring beschikken om de opdrachten van de Centrale Toezichtsraad te kunnen uitoefenen. Volgens de minister ligt het voor de hand dat de Kamer de kandidaten vooraf zal horen, zoals dat gebeurt voor de benoemingscommissies voor het notariaat.

Voorts heeft de minister bij de algemene toelichting van 20 maart 2018 aangekondigd dat de bepalingen van de basiswet aangaande de Centrale Toezichtsraad in werking zouden treden op 1 september 2018, en die betreffende de commissies van toezicht op 1 juni 2019. Aangezien de bespreking van dit wetsontwerp vertraging heeft opgelopen, zullen die deadlines redelijkerwijs niet meer kunnen worden gehaald als men de tijd wil

## Art. 39

Cet article vise à apporter une série de modifications en ce qui concerne la composition et la nomination des membres du CCSP, afin de faciliter le transfert de cet organe auprès de la Chambre des représentants.

*MM. Christian Brotcorne (cdH) et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 6 (DOC 54 2969/002) qui tend à garantir tant la parité linguistique que la parité hommes-femmes. Il inscrit en outre dans la loi une série de garanties supplémentaires en matière d'expérience professionnelle et limite la possibilité de renouveler les mandats.*

*MM. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 24 (DOC 54 2969/002) qui tend à inscrire dans la loi la procédure de nomination et ses modalités, conformément à l'observation du Conseil d'État.*

Pour le surplus, il est renvoyé à la justification écrite des amendements.

*Le ministre répète que, si l'objectif est de professionnaliser le contrôle sur les prisons, celui-ci n'en reste pas moins un contrôle citoyen.*

Par analogie avec ce qui est prévu pour le Conseil supérieur de la Justice, la nomination des membres du Conseil central de surveillance pénitentiaire est confiée au Parlement afin d'assurer la légitimité démocratique des personnes ainsi élues vis-à-vis des citoyens.

Il appartiendra à la Chambre de veiller à nommer des personnes possédant les compétences ou l'expérience professionnelle en rapport avec les missions du Conseil central. Il me semble évident que la Chambre procédera à une audition préalable des candidats comme c'est le cas pour les commissions de nomination pour le notariat.

Le ministre a par ailleurs annoncé, lors de l'exposé général donné le 20/3/2018, que les dispositions de la loi de principes relatives au Conseil central entreraient en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2018 et celles relatives aux commissions de surveillance le 1<sup>er</sup> juin 2019. Compte tenu du retard pris dans l'examen du présent projet, il ne sera raisonnablement plus possible de respecter ces dates si l'on souhaite se donner le temps de procéder



nemen om de kandidaten naar behoren te selecteren. De inwerkingtreding van de respectieve bepalingen zal dus waarschijnlijk met vier maanden moeten worden uitgesteld.

Aangezien de Centrale Toezichtsraad ook adviseerende bevoegdheid heeft, zal men bovendien voor een evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen moeten zorgen, overeenkomstig de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviseerende bevoegdheid.

De duur van het mandaat moet het mogelijk maken ervaring binnen de toezichtsorganen te verwerven én te verankeren. De respectieve mandaten van de leden, de voorzitter en de ondervoorzitter worden niet automatisch hernieuwd.

De amendementen nrs. 6 en 24 worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 39 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 40 tot 42

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 40 en 41 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Artikel 42 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 42/1 (nieuw) en 42/2 (nieuw)

De heren *Christian Brotcorne (cdH)* en *Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* en mevrouw *Özlem Özen (PS)* dienen achtereenvolgens de amendementen nrs. 7 en 8 (DOC 54 2969/002) in, tot invoeging van de artikelen 42/1 en 42/2.

Die amendementen beogen het mogelijk te maken dat een commissie van toezicht bevoegd is voor verschillende plaatsen van vrijheidsbeneming. Voorts worden de opdrachten van de commissies preciezer omschreven en wensen de indieners de toegang van de leden van de leden tot bepaalde documenten te verzekeren. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen.

De minister geeft aan dat de commissies van toezicht alleen voor de strafinrichtingen bevoegd zijn. Artikel 26, § 1, eerste lid, van de basiswet, zoals vervangen

à une sélection digne de ce nom. Un recul de quatre mois semble ainsi dès à présent s'imposer.

Le Conseil central étant également doté d'une compétence d'avis, il conviendra en outre de veiller à la présence équilibrée d'hommes et de femmes, conformément à la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis.

Quant à la durée du mandat, celle-ci doit pouvoir permettre d'acquérir et de conserver une expérience au sein des organes de surveillance. La reconduction d'un mandat, que ce soit de membre, de président ou de vice-président, n'est par ailleurs pas automatique.

Les amendements n<sup>os</sup> 6 à 24 sont successivement rejetés par 9 voix contre une.

L'article 39 est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 40 à 42

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 40 et 41 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 41 est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 42/1 et 42/2 (nouveaux)

MM. *Christian Brotcorne (cdH)* et *Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* et Mme *Özlem Özen (PS)* présentent successivement les amendements nos 7 et 8 (DOC 54 2969/002) qui tendent respectivement à insérer les articles 42/1 et 42/2.

Ces articles visent à permettre qu'une commission de surveillance soit compétente pour plusieurs lieux de privation de liberté. Ils précisent par ailleurs la description des missions des commissions. Les auteurs entendent enfin assurer aux membres de la commission l'accès à certains documents. Pour le surplus, ils renvoient à la justification des amendements.

Le ministre précise que les commissions de surveillance ne sont compétentes que pour les établissements pénitentiaires. L'article 26, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de

bij de wet van 25 december 2016 ('potpourri IV'-wet) bepaalt inderdaad dat de Centrale Toezichtsraad in elke gevangenis een commissie van toezicht instelt. Zoals is gesteld in de memorie van toelichting bij de wet van 25 december 2016, moet erop worden gewezen dat een commissie van toezicht bevoegd kan zijn voor meerdere gevangenissen (zoals dat nu het geval is), met name wanneer meerdere kleine gevangenissen niet ver uit elkaar liggen.

Voor het overige bepaalt artikel 26 al de taken van toezicht op, bemiddeling in en rapportering betreffende de gevangenissen.

Artikel 27 van de basiswet verduidelijkt dat die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend met inachtneming van de in de gevangenissen geldende veiligheidsregels; aldus roept dit artikel de leden van die commissies ertoe op rekening te houden met de hun in dat verband door de gevangenisdirecteur verstrekte informatie. Er kan geen enkele rechtmatige reden worden aangevoerd om die commissieleden vrij te stellen van de inachtneming van die regels. In dat verband verwijst de minister naar zijn betoog aangaande amendement nr. 5.

Voorts stelt de minister vast dat artikel 27, § 3, van de basiswet, zoals vervangen bij de "potpourri IV"-wet, bepaalt dat de directeur het verzoek om inlichtingen van de commissie van toezicht uiterlijk binnen één maand na ontvangst moet beantwoorden.

De amendementen nrs. 7 en 8 worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 43

Dit artikel wijzigt artikel 28 van de basiswet van 12 januari 2005 op diverse punten.

*Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 54 2969/002) in, teneinde het minimum- en maximaal aantal leden van de commissies van toezicht aan te passen in uitvoering van de suggesties dienaangaande van de CTRG. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.*

*De heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen een amendement nr. 9 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt de omvang van het aantal leden van de commissies van toezicht aan te passen en beoogt te voorzien in vervangers. Er wordt ook voorzien in een beperking van de hernieuwing van de mandaten. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.*

principes, tel que remplacé par la loi du 25 décembre 2016 (loi pot-pourri IV), prévoit effectivement que le Conseil central institue une commission de surveillance auprès de chaque prison. Comme précisé dans l'exposé des motifs de la loi du 25 décembre 2016, il convient de rappeler qu'une commission de surveillance peut, comme c'est le cas actuellement, être compétente pour plusieurs prisons. C'est le cas notamment quand plusieurs petites prisons sont proches géographiquement.

Pour le surplus, le rôle de surveillance, de médiation et de rapport sur les prisons est déjà inscrit dans l'article 26.

L'article 27 de la loi de principes précise que l'exercice de ces compétences doit se faire dans le respect des règles de sécurité en vigueur dans les prisons; cet article invite ainsi les membres de la commission à tenir compte des informations qui leur sont données à cet égard par le directeur de la prison. Aucune raison légitime ne justifie que les commissaires soient dispensés du respect de ces règles. Le ministre réfère en cette matière à son intervention relative à l'amendement n° 5.

Il constate par ailleurs que le paragraphe 3 de l'article 27 de la loi de principes, tel que remplacé par la loi Pot-pourri IV, prévoit que le directeur répond au plus tard dans le mois de la réception de la demande d'informations émanant de la Commission de surveillance.

Les amendements nos 7 et 8 sont successivement rejetés par 9 voix contre une.

#### Art. 43

Cet article modifie l'article 28 de la loi de principes du 12 janvier 2005 sur un certain nombre de points.

*Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts présentent l'amendement n° 1 (DOC 54 2969/002) en vue d'adapter les nombres minimum et maximum de membres des commissions de surveillance pour répondre aux suggestions formulées en la matière par le CCSP. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.*

*M. Christian Brotcorne (cdH), M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Green) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 9 (DOC 54 2969/002). Il vise à adapter le nombre de membres des commissions de surveillance et à prévoir des suppléants. Il est également prévu de limiter le renouvellement des mandats. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.*

*De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen een amendement nr. 25 (DOC 54 2969/002) in, dat gelijkaardig van strekking is. Het wordt daarop ingetrokken.*

*De minister acht het verkieslijk het geplande minimumaantal leden te beperken tot 6, en het maximumaantal op te trekken tot 18 (zie amendement nr. 4). Zoals mensen van de huidige Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen tijdens de hoorzittingen hebben opgemerkt, blijft het geplande ledenaantal voor de toezichtscommissies zoals het wetsontwerp dat in uitzicht stelt, ontoereikend voor grote gevangenissen.*

*Er komen méér leden die in een commissie kunnen worden benoemd; het is derhalve geenszins verantwoord te voorzien in plaatsvervangers. Voorts zij erop gewezen dat mochten de plaatsvervangers worden gehandhaafd, zulks de verplichting zou meebrengen méér dan 600 leden te benoemen (effectieve en plaatsvervangende leden samen). Dat lijkt weinig realistisch.*

*Aangaande de aanwezigheid van een criminoloog herinnert de minister aan wat is gezegd bij de bespreking van de tekst die de "potpourri IV"-wet is geworden, te weten dat er zich sowieso psychologen of criminologen als kandidaat-leden aanmelden; een dergelijke aanwezigheid moet dus niet verplicht worden gesteld.*

*In verband met de duur van het mandaat herhaalt de minister wat hij heeft gesteld in verband met amendement nr. 6. Hij vindt immers dat die duur de mogelijkheid moet bieden in de toezichtsorganen ervaring op te bouwen en dat die expertise moet worden behouden; voorts wordt een mandaat niet automatisch verlengd.*

*Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen.*

*Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.*

*Artikel 43, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.*

#### Art. 44

*Dit artikel wijzigt artikel 29 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde de wijze van aanwerving en het statuut van de secretarissen van de commissies van toezicht door de CTRG te laten bepalen en de verplichting van één secretaris per commissie te verlaten.*

*De heer Christian Brotcorne (cdH), mevrouw Özlem Özen (PS) en de heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)*

*M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen), M. Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 25 (DOC 54 2969/002), dont la portée est similaire. Cet amendement est dès lors retiré.*

*Le ministre estime qu'il est préférable de réduire le nombre minimum de membres prévu à 6 et d'en augmenter le maximum à 18 (voy. amendement n° 4). Comme l'a fait remarquer l'actuel Conseil central de surveillance pénitentiaire lors des auditions, le nombre de membres prévus pour les commissions de surveillance tel que prévu par le projet reste insuffisant pour de grandes prisons.*

*Dès lors que le nombre de membres pouvant être nommés au sein d'une commission est augmenté, il se justifie d'autant moins de prévoir des suppléants. Il convient par ailleurs de noter que conserver les suppléants entraînerait l'obligation de nommer plus de 600 membres, effectifs et suppléants confondus, ce qui paraît peu réaliste.*

*Quant à la présence d'un criminologue, le ministre rappelle les propos exprimés lors de la discussion du projet de loi Pot-pourri IV, à savoir que des psychologues ou des criminologues se posent, par nature, candidats pour être membres. Une telle présence ne doit donc pas être obligatoire.*

*Pour ce qui est de la durée du mandat, le ministre réitère ses propos relatifs à l'amendement n° 6. Il estime en effet que celle-ci doit pouvoir permettre d'acquérir et de conserver une expérience au sein des organes de surveillance et la reconduction d'un mandat n'est pas automatique.*

*L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité.*

*L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre une.*

*L'article 43, ainsi amendé, est adopté par 9 voix contre une.*

#### Art. 44

*Cet article modifie l'article 29 de la loi de principes du 12 janvier 2005 afin de permettre au CSSP de déterminer le mode de recrutement et le statut des secrétaires des commissions de surveillance et de supprimer l'obligation de disposer d'un secrétaire par commission.*

*M. Christian Brotcorne (cdH), Mme Özlem Özen (PS) et M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Green) présentent*

dienen een *amendement nr. 10* (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt het artikel weg te laten: alle commissies van toezicht zijn het erover eens dat de installatie van de klachtencommissie het noodzakelijk zal maken om in elke toezichtscommissie over één secretaris te kunnen beschikken.

*De minister* geeft aan dat aangezien de behoefte aan ondersteuning door een secretariaat afhangt van de omvang van de gevangenis, er wordt afgestapt van het idee van één secretaris per toezichtscommissie.

Voorts is het de bedoeling de ondersteuning van de toezichtsorganen te professionaliseren. Momenteel krijgen die organen ondersteuning van een vrijwilliger die zijn prestaties na de werktijd verricht, dan wel van een gepensioneerde. Omdat er geen kandidaten zijn, wordt die taak heel vaak ook uitgeoefend door een lid of zelfs door de commissievoorzitter.

Een professionalisering kost echter geld, en het is geenszins zeker dat voor elke commissie een voltijdse secretaris nodig is. Een zelfde secretaris zou probleemloos twee of zelfs drie commissies kunnen ondersteunen, als die niet te ver van elkaar verwijderd zijn. Zulks heeft geleid tot het idee om het niet langer te hebben over een "secretaris", maar over een "secretariaat".

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 44 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 45

Dit artikel wijzigt artikel 30 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde het op diverse punten te wijzigen. Zo worden onder meer extra waarborgen ingeschreven met het oog op de onafhankelijkheid van de leden van de commissies van toezicht en wordt het quorumvereiste afgeschaft.

*De heer Christian Brotcorne (cdH), mevrouw Özlem Özen (PS) en de heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* dienen een *amendement nr. 11* (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt, in het verlengde van amendement nr. 7, het mogelijk te maken een commissie van toezicht bevoegd te maken voor verschillende plaatsen van vrijheidsbeneming. De indieners willen bovendien paragraaf 4 van artikel 30 opheffen, daar deze bepaling de uitoefening van hun toezichthoudende opdracht in de weg te staan. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording.

l'amendement n° 10 (DOC 54 2969/002), qui tend à supprimer l'article: toutes les commissions de surveillance s'accordent à dire qu'à la suite de la mise en place de la commission des plaintes, il sera nécessaire de pouvoir disposer d'un secrétaire dans chaque commission de surveillance.

*Le ministre* explique que, étant donné que la nécessité de l'appui d'un secrétariat dépend de la grandeur de la prison, l'idée d'un secrétaire par Commission de surveillance est abandonnée.

L'objectif est également de professionnaliser le soutien des organes de surveillance. Celles-ci sont actuellement appuyées par un bénévole, qui effectue ses prestations après ses heures, ou par un retraité. La fonction est également très souvent exercée par un membre, ou même par le président de la commission, à défaut de candidat.

Mais une professionnalisation a un coût et il n'est absolument pas certain qu'un secrétaire à temps plein soit nécessaire pour chaque commission. Un même secrétaire pourrait très bien se charger de l'appui de deux, voire trois commissions, si celles-ci ne sont pas trop éloignées, d'où l'idée de ne plus parler de secrétaire mais bien de secrétariat.

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre une.

L'article 44 est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 45

Cet article modifie l'article 30 de la loi de principes du 12 janvier 2005 afin de le modifier sur plusieurs points. Il vise notamment à inscrire des garanties supplémentaires d'indépendance des membres des commissions de surveillance et à supprimer l'exigence de quorum.

*M. Christian Brotcorne (cdH), Mme Özlem Özen (PS) et M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Green)* présentent l'*amendement n° 11* (DOC 54 2969/002), qui tend, dans le prolongement de l'amendement n° 7, à permettre à une commission de surveillance d'être en charge de plusieurs lieux de privation de liberté. En outre, les auteurs souhaitent supprimer le paragraphe 4 de l'article 30, car cette disposition risque d'entraver la mission de surveillance de ces commissions. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

*De minister* verwijst vooreerst naar het antwoord dat hij heeft gegeven naar aanleiding van de bespreking van de amendementen nrs. 7 en 8.

Voor het overige geeft hij aan dat artikel 30, zoals vervangen bij de “potpourri IV”-wet, in essentie de klemtoon beoogde te leggen op de verplichting voor de commissieleden om het beroepsgeheim in acht te nemen, alsook op de dienovereenkomstige eventuele strafrechtelijke sanctie. Er is geen enkele reden om te vrezen dat die bepaling hun toezichtsoverdracht dreigt te belemmeren.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 44 wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 46

Dit artikel wijzigt artikel 31 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde het aan te passen aan de afschaffing van de graad van licentiaat in de rechtswetenschappen.

*De heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en mevrouw Özlem Özen (PS)* dienen een amendement nr. 13 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt de vervanging van artikel 46 door een bepaling die voorziet in de afzonderlijke oprichting van klachtencommissies. Opdat zij onafhankelijk en onpartijdig zouden kunnen functioneren, is het nodig deze opdracht wordt toevertrouwd aan een afzonderlijk orgaan en niet binnen de commissies van toezicht. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

*De minister* geeft aan dat hij zich tijdens de algemene bespreking heeft uitgesproken over de kritiek op de bevoegdheid van de toezichtsorganen inzake klachtenbehandeling, een taak die onverenigbaar zou zijn met de bemiddelingstaak.

Voorts herinnert hij eraan dat de bepalingen van de basiswet van 12 januari 2005 destijds werden voorgesteld door een commissie met academici, advocaten en magistraten, en met ambtenaren uit het veld, met professor Lieven Dupont als voorzitter. Het Nederlandse klachtenrecht, dat al sinds 1977 tot ieders tevredenheid werkt, diende daarbij als uitgangspunt.

Het Nederlandse model, de werkzaamheden van “commissie-Dupont” én de wetgever tonen aan dat het noodzakelijk is dat leden van de klachtencommissie

Le ministre renvoie d’abord à la réponse qu’il a donnée lors de la discussion relative aux amendements n<sup>os</sup> 7 et 8.

Pour le surplus, il explique que l’article 30 tel que remplacé par la loi Pot-pourri IV visait essentiellement à souligner l’obligation du secret professionnel dans le chef des membres des commissions et sa sanction pénale éventuelle. Il n’y a aucune raison de craindre que cette disposition risque d’entraver leur mission de surveillance.

L’amendement n<sup>o</sup> 11 est rejeté par 9 voix contre une.

L’article 45 est adopté par 9 voix et une abstention.

#### Art. 46

Cet article modifie l’article 31 de la loi de principes du 12 janvier 2005 afin de l’adapter à la suppression du grade de licencié en droit.

*M. Christian Brotcorne (cdH), Mme Özlem Özen (PS) et M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Green)* présentent l’amendement n<sup>o</sup> 13 (DOC 54 2969/002), qui tend à remplacer l’article 46 par une disposition prévoyant la création distincte de commissions de plaintes. Pour permettre un fonctionnement indépendant et impartial, il est nécessaire que cette mission soit confiée à un organe distinct, et pas aux commissions de surveillance. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l’amendement.

*Le ministre* rappelle que, lors de la discussion générale, il s’est exprimé sur les critiques à l’encontre de la compétence en matière de traitement des plaintes des organes de surveillance, qui serait inconciliable avec la mission de médiation.

Il rappelle également que les dispositions de la loi de principes du 12 janvier 2005 ont été proposées, à l’époque, par une commission d’universitaires, d’avocats, de magistrats et de fonctionnaires concernés, sous la présidence du professeur Lieven Dupont. L’inspiration a été puisée dans le droit de plainte néerlandais, qui fonctionne à la satisfaction de tous depuis 1977 déjà.

Tant le modèle néerlandais que la Commission Dupont et finalement le législateur indiquent qu’il est nécessaire que des membres de la commission des

ervaring hebben in verband met het dagelijks gevangenisleven, een ervaring die zij uitsluitend kunnen opdoen als lid van de commissie van toezicht; bepaalde sprekers hebben dat overigens bevestigd tijdens de hoorzittingen in het raam van de bespreking van het “potpourri-IV”-wetsontwerp.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 46 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 47

Dit artikel vervangt artikel 31/1 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde de bezoldiging van de leden van de commissies van toezicht wettelijk te bepalen.

*De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen een amendement nr. 26 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt de vervanging van het genoemde artikel 31/1 door een bepaling waarin de vergoedingsregeling van leden van de commissies van toezicht wordt aangepast. Die aangepaste regeling moet het mogelijk maken om hen op gepaste wijze te vergoeden.*

*De minister stelt dat het voorstel tot bezoldiging van de leden van de toezichtsorganen met de bestaande CTRG werd besproken. Deze bezoldiging is hier ook vastgesteld naar analogie met wat voorzien is voor de Hoge Raad voor de Justitie. De huidige budgettaire context laat wel niet toe om dezelfde bedragen te hanteren.*

Voor de vaste leden van de centrale Raad, die het bureau vormen, wordt een vaste jaarlijkse wedde bepaald, hetzij 54 990 euro, die onder de indexeringsregeling valt die geldt voor de wedden van het personeel van de federale overheidsdiensten. Dit gebeurt naar analogie met de regeling voor de niet-magistraten die lid zijn van het bureau van de HRJ (zie artikel 259bis-21 van het Gerechtelijk Wetboek). Deze leden genieten een wedde die gelijk staat met die van kamervoorzitter in het hof van beroep met eenentwintig jaar nuttige anciënniteit (66 458,22 euro) die ook onder de indexeringsregeling valt die geldt voor de wedden van het personeel.

De niet-vaste leden van de CTRG krijgen een presentiegeld van 150 euro dat ook onder de indexeringsregeling valt die geldt voor de wedden van het personeel van de federale overheidsdiensten. De leden van de Hoge Raad die geen lid zijn van het bureau hebben voor hun werkzaamheden in de Hoge Raad en de commissies recht op een presentiegeld waarvan het bedrag per

plaintes aient une expérience du quotidien de la prison, une expérience qu'ils peuvent exclusivement acquérir en tant que membres de la commission de surveillance. Ceci a d'ailleurs été confirmé par certains intervenants lors des auditions tenu dans le cadre de l'examen du projet de loi pot-pourri.

L'amendement n° 13 est rejeté par 9 voix contre une.

L'article 46 est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 47

Cet article remplace l'article 31/1 de la loi de principes du 12 janvier 2005 en vue de fixer dans la loi la rémunération des membres des commissions de surveillance.

*MM. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 26 (DOC 54 2969/002), qui tend à remplacer l'article 31/1 précité par une disposition visant à adapter les règles d'indemnisation des membres des commissions de surveillance, l'objectif étant de garantir à ceux-ci une indemnité correcte.*

*Le ministre explique que la proposition de rémunération des membres des organes de surveillance a été discutée avec l'actuel CCSP. Cette rémunération a également été fixée par analogie avec ce qui est prévu pour le Conseil supérieur de la Justice. Le contexte budgétaire actuel ne permet toutefois pas d'allouer les mêmes montants.*

Les membres permanents du Conseil central, qui constituent le bureau, se voient octroyer une rémunération annuelle fixe de 54 990 euros soumise aux règles d'indexation applicables aux traitements du personnel des services publics fédéraux, par analogie avec la réglementation relative aux membres non-magistrats du bureau du CSJ (voir l'article 259bis-21 du Code judiciaire). Ces membres bénéficient d'un traitement égal à celui de président de chambre de cour d'appel comptant vingt et un ans d'ancienneté utile (66 458,22 euros), lequel est également soumis aux règles d'indexation applicables aux traitements du personnel.

Il sera alloué aux membres non permanents du CCSP un jeton de présence de 150 euros également soumis aux règles d'indexation applicables aux traitements du personnel des services publics fédéraux. Les membres du Conseil supérieur qui ne sont pas membres du bureau ont droit, pour leurs activités au sein du Conseil supérieur et des commissions, à des

gepresteerde dag niet meer mag bedragen dan 1/30 van de maandelijkse toelage (lees maandelijkse wedde) toegekend aan de leden van het bureau die geen magistraat zijn. Werkzaamheden die per dag minder dan vier uur bestrijken, geven recht op de helft van bovenvermelde maximumtoelage. Zo ligt 150 euro onder 1/30 van de maandelijkse wedde van het vaste lid ( $54\,990 / 30 / 12 = 152,75$  euro). Dit zijn dus forfaitaire toelagen naar gelang de duur van de prestaties.

Dat de leden van de commissies een lager bedrag krijgen werd overeengekomen met de huidige CTRG. Dit heeft natuurlijk ook te maken met de kostprijs gelet op het aantal leden die hierbij betrokken zijn (ongeveer 320).

Amendement nr. 26 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 47 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 48 en 49

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 48 en 49 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

#### Art. 50

Dit artikel vervangt artikel 87 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde de definitie van gezondheidszorg binnen de gevangenis te wijzigen overeenkomstig de nieuwe definitie van de Wereldgezondheidsorganisatie.

*De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen een amendement nr. 27 (DOC 54 2969/002) in, teneinde ook preventie en risicovermindering uitdrukkelijk op te nemen als instrumenten met het oog op de bevordering, het behoud of het herstel van de gezondheid binnen de gevangenis.*

*De minister legt uit dat de door de indieners beoogde toevoegingen niet thuishoren in een bepaling die de gezondheidszorg definieert. Het bevorderen van de gezondheid omvat uiteraard het luik preventieve gezondheidszorg.*

Amendement nr. 27 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

jetons de présence dont le montant ne peut dépasser, par journée de prestation, 1/30<sup>e</sup> de l'allocation mensuelle allouée (lire: du traitement mensuel alloué) aux membres non-magistrats du bureau. Les activités inférieures à quatre heures par jour donnent droit à la moitié de l'allocation maximale précitée. Ainsi, le montant de 150 euros est inférieur à 1/30<sup>e</sup> du traitement mensuel du membre permanent ( $54\,990 / 30 / 12 = 152,75$  euros). Il s'agit donc d'allocations forfaitaires qui dépendent de la durée des prestations.

L'octroi d'un montant inférieur aux membres des commissions a été décidé en concertation avec l'actuel CCSP. Le coût de cette mesure a bien entendu joué un rôle dans cette décision, compte tenu du nombre de membres concernés (environ 320).

L'amendement n° 26 est rejeté par 9 voix contre une.

L'article 47 est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 48 et 49

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 48 et 49 sont successivement adoptés à l'unanimité.

#### Art. 50

Cet article remplace l'article 87 de la loi de principes du 12 janvier 2005 afin de modifier la définition des soins de santé en milieu pénitentiaire conformément à la nouvelle définition de l'Organisation mondiale de la santé.

*MM. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 27 (DOC 54 2969/002), qui tend à mentionner expressément la prévention et la réduction des risques comme des instruments destinés à promouvoir, conserver ou restaurer la santé en milieu carcéral.*

*Le ministre explique que les ajouts proposés par les auteurs de l'amendement n'ont pas leur place dans une disposition qui définit les soins de santé. La promotion de la santé englobe effectivement le volet de la médecine préventive.*

L'amendement n° 27 est rejeté par 9 voix contre une.

Artikel 50 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

Art. 51

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 52

Dit artikel wijzigt artikel 89 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde het op diverse punten te wijzigen.

*De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen een amendement nr. 28 (DOC 54 2969/002) in, teneinde het artikel te vervangen door een bepaling waarin strikte termijnen zijn opgenomen voor de verderzetting van de gezondheidszorg buiten de gevangenis en voor het onderzoek door de gevangenisarts. Dit amendement beoogt opnieuw uitdrukkelijk het principe van de zorgcontinuïteit in te stellen.*

*De minister geeft aan dat het beginsel van gelijkwaardigheid van de zorg uitdrukkelijk is vermeld in artikel 88 van de basiswet. Het beginsel van zorgcontinuïteit is onderdeel van het begrip gelijkwaardigheid van de zorg als bepaald bij artikel 88 van de basiswet. Dit beginsel hoeft niet te worden herhaald in artikel 89. De voor de gezondheid van de gedetineerde noodzakelijk geachte behandeling moet worden voortgezet, op een wijze die verenigbaar is met de detentiesituatie. Zo wordt niet langer bepaald dat de gedetineerde reeds bij zijn opname in de gevangenis bij de arts wordt gebracht, maar dat hij door de arts wordt gezien. Die wijziging beoogt de inachtneming van het recht voor de gedetineerde om niet gedwongen bij de arts te worden gebracht: hij heeft het recht om het contact met de arts te weigeren, maar de arts heeft de plicht het hem voor te stellen. Het is wenselijk dat een pas opgesloten gedetineerde door een arts wordt gezien, zodat die zich van diens gezondheidstoestand kan vergewissen. Uiteraard is dat in het belang van de gedetineerde zelf, maar ook om gezondheidsredenen die van belang zijn voor de andere personen in de gevangenis. De afschaffing van een strikte termijn was voorgesteld om organisatorische redenen, en met name om tegemoet te komen aan het vraagstuk van de wachtdienst tijdens het weekend.*

De bedoeling van het amendement om een maximumtermijn vast te stellen wordt thans geregeld door artikel 5 van het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding en uitvoering

L'article 50 est adopté par 9 voix contre une.

Art. 51

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 51 est adopté à l'unanimité.

Art. 52

Cet article vise à apporter plusieurs modifications à l'article 89 de la loi de principes du 12 janvier 2005.

*MM. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 28 (DOC 54 2969/002), qui tend à remplacer cet article par une disposition prévoyant des délais stricts pour la poursuite des soins de santé à la sortie de prison et pour la consultation par le médecin attaché à la prison. Cet amendement tend à nouveau à instaurer expressément le principe de la continuité des soins.*

*Le ministre indique que le principe de l'équivalence des soins figure de manière explicite à l'article 88 de la loi de principes. Le principe de la continuité des soins fait partie intégrante de la notion d'équivalence des soins prévue à l'article 88 de la loi de principes. Ce principe ne doit pas être répété à l'article 89. Le traitement jugé nécessaire pour la santé du détenu doit être poursuivi, d'une manière qui soit compatible avec la situation de détention. Il n'est en effet plus prévu que le détenu soit conduit auprès du médecin dès son incarcération, mais qu'il est vu par le médecin. Cette modification vise à respecter le droit pour le détenu de ne pas être amené de force devant le médecin: il a le droit de refuser le contact avec le médecin, mais le médecin a le devoir de le lui proposer. Il est souhaitable qu'un détenu qui vient d'être écroué, soit vu par un médecin et cela pour s'assurer de son état de santé, dans son propre intérêt évidemment, mais également pour des raisons sanitaires intéressantes les autres personnes se trouvant dans la prison. La suppression d'un délai strict était proposée pour des raisons d'organisation, et notamment pour rencontrer la problématique des gardes de weekend.*

Le souci de l'amendement de prévoir un délai maximal est actuellement réglé dans l'article 5 de l'arrêté royal du 8 avril 2011 déterminant la date d'entrée en vigueur et d'exécution de diverses dispositions des titres



van verscheidene bepalingen van de titels III en V van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden. Dit artikel 5 bepaalt dat het onderhoud met de arts plaatsvindt binnen vierentwintig uur na aankomst in de gevangenis.

De inachtneming van het beroepsgeheim moet niet in herinnering worden gebracht, want dit maakt deel uit van de verplichtingen van iedere arts, ongeacht of hij de geneeskunde in de gevangenis uitoefent of elders.

Het deel van het amendement dat gaat over de voortzetting van de zorg tot 72 uur na het ontslag uit de gevangenis, is onaanvaardbaar. Zodra de gedetineerde de gevangenisdeur achter zich heeft dichtgetrokken, is hij immers opnieuw helemaal vrij om zich te laten verzorgen (of niet) door een zorgverlener naar keuze.

De inachtneming van het beginsel van zorgcontinuïteit impliceert thans al de volgende verplichtingen voor de penitentiaire administratie:

- de gedetineerde krijgt de medicatie mee waarmee hij zich de dagen na zijn ontslag uit de gevangenis kan verzorgen,

- zo nodig krijgt hij ook de stukken uit zijn medisch dossier die hem in staat stellen zich te laten verzorgen na zijn detentieperiode;

- eventueel neemt de gevangenisarts contact op met de collega die door de gedetineerde wordt aangewezen om de nazorg buiten de gevangenis te verzekeren.

#### Art. 53 tot 57

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 53 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 54 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

De artikelen 55 tot 57 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

#### Art. 58

Dit artikel wijzigt artikel 96 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde paragraaf 3 op te heffen die de onverenigbaarheid van een functie als expert met een zorgfunctie bepaalt. Dit is immers een basisregel van

II en V de la loi de principes du 12 janvier 2005. L'article stipule que l'entretien avec le médecin a lieu dans les 24 heures de l'arrivée dans la prison.

Le respect du secret professionnel ne doit pas être rappelé car il fait partie des obligations de tout médecin, qu'il exerce son art en prison ou ailleurs.

La partie de l'amendement qui vise à la poursuite des soins dans les 72 heures qui suivent la sortie de la prison n'est pas acceptable. En effet, le détenu retrouve, dès qu'il a franchi la porte de la prison, sa complète liberté de se faire soigner (ou pas), par le praticien de son choix.

Le respect du principe de continuité des soins implique déjà actuellement les obligations suivantes dans le chef de l'administration pénitentiaire:

- le traitement médicamenteux qui permet au détenu sortant de se soigner dans les jours qui suivent sa sortie de prison lui est remis,

- ainsi que, le cas échéant, les pièces de son dossier médical qui lui permettent de se faire soigner après sa détention;

- le cas échéant, le médecin pénitentiaire prend contact avec le confrère que lui indique le détenu pour assurer le relai à l'extérieur.

#### Art. 53 à 57

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

L'article 53 est adopté à l'unanimité.

L'article 54 est adopté par 9 voix contre une.

Les articles 55 à 57 sont successivement adoptés à l'unanimité.

#### Art. 58

Cet article modifie l'article 96 de la loi de principes du 12 janvier 2005 en vue d'abroger son paragraphe 3, instaurant une incompatibilité entre une fonction d'expert et la fonction de prestataire de soins. Il s'agit

de medische deontologie die niet uitdrukkelijk wettelijk moet worden herhaald.

*Mevrouw Özlem Özen (PS) en de heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 12 (DOC 54 2969/002) in. Het beoogt het artikel weg te laten. Er wordt op gewezen dat deze basisregel van de medische deontologie in de praktijk vaak met de voeten wordt getreden.*

*De minister wijst erop dat, indien men van oordeel is dat verwijzing naar de medische deontologie onvoldoende is, een initiatief moet worden genomen om dat via een algemene wettelijke regeling duidelijk te stellen. De basiswet is daarvoor niet de wettelijke basis gezien het bijzondere karakter van deze wet die enkel van toepassing is op de situatie van gedetineerden in onze gevangenissen.*

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 58 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 59 tot 65

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 59 wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 60 en 61 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

De artikelen 62 tot 65 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 66

Dit artikel wijzigt artikel 144 van de basiswet van 12 januari 2005 teneinde paragraaf 6, derde lid, op te heffen (het bepaalt dat de arts toestemming moet geven vooraleer een gedetineerde in de strafcel kan worden opgesloten).

*De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen amendement nr. 29 (DOC 54 2969/002) in, tot weglating van het artikel. De indieners wijzen erop dat een voorafgaandelijke controle noodzakelijk is met het oog op het voorkomen van onherstelbare schade.*

en effet d'une règle de base de la déontologie médicale qu'il n'est pas nécessaire de rappeler explicitement dans la loi.

*Mme Özlem Özen (PS) et MM. Christian Brotcorne (cdH) et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent l'amendement n°12 (DOC 54 2969/002) tendant à supprimer l'article à l'examen. Les auteurs indiquent que cette règle de base de la déontologie médicale est souvent outrepassée en pratique.*

*Le ministre souligne que si l'on estime qu'un renvoi à la déontologie médicale est insuffisant, il convient de prendre une initiative législative afin de l'indiquer clairement au moyen d'une disposition légale d'ordre général. La loi de principes n'est toutefois pas la base légale adéquate à cette fin compte tenu de son caractère particulier, cette loi s'appliquant uniquement à la situation des détenus dans nos prisons.*

L'amendement n°12 est rejeté par 9 voix contre une.

L'article 58 est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 59 à 65

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

L'article 59 est adopté par 9 voix et une abstention.

Les articles 60 et 61 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les articles 62 à 65 sont successivement adoptés par 9 voix contre une.

#### Art. 66

Cet article modifie l'article 144 de la loi de principes du 12 janvier 2005 afin d'abroger son paragraphe 6, alinéa 3 (disposant que la décision d'enfermement en cellule nue ne peut être prise qu'après l'obtention de l'autorisation du médecin).

*MM. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n° 29 (DOC 54 2969/002) tendant à supprimer cet article. Les auteurs indiquent qu'un contrôle préalable est nécessaire pour prévenir tout dommage irréparable.*

*De minister* geeft aan dat de afschaffing van het voorafgaand advies van de arts over het opleggen van een sanctie van opsluiting in een strafcel, tegemoetkomt aan de vragen die de artsen zelf naar voren brengen; ze hebben immers het gevoel mee te beslissen over een sanctie. Zulks was zeker niet de intentie van de wetgever, die het er alleen om te doen is de gezondheid van de gedetineerde te beschermen, door de directeur te wijzen op de medische risico's van een dergelijke sanctie. In de praktijk is er echter geen enkel bezwaar om met die verplichting komaf te maken.

De gedetineerde die een straf van opsluiting in een strafcel ondergaat, krijgt immers dagelijks het bezoek van de arts. Dit dagelijks bezoek biedt alle nodige waarborgen voor de bescherming van de gezondheid van de gedetineerde, aangezien artikel 94 van de wet wijst op de verplichting van de arts om de directeur en de centrale medische dienst in kennis te stellen van de gezondheidsrisico's die de opsluiting in een cel kan meebrengen voor een gedetineerde.

Amendement nr. 29 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

#### Art. 67

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 67/1 (nieuw)

*De heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en mevrouw Özlem Özen (PS)* dienen amendement nr. 14 (DOC 54 2969/002) in, tot invoeging van een artikel 67/1 teneinde te bepalen dat de integrale basiswet van 12 januari 2005 uiterlijk op 1 september 2018 in werking treedt. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

*De minister* erkent dat het regeerakkoord voorziet in de integrale inwerkingtreding van de basiswet. Dat wordt ook bevestigd in het Justitieplan en de minister wenst dit engagement waar te maken.

De door het amendement voorgestelde datum van inwerkingtreding is evenwel niet haalbaar, gelet op het feit dat er met het oog daarop nog een reeks uitvoeringsbesluiten en een aantal aanpassingen aan de basiswet

*Le ministre* explique que la suppression de l'avis préalable du médecin quant à l'imposition d'une sanction de mise en cellule nue vise à rencontrer les questions que se posent les médecins eux-mêmes. Ils ont en effet le sentiment, ce faisant, de participer à une sanction. Telle n'était certainement pas l'intention du législateur, qui vise uniquement à protéger la santé du détenu en signalant au directeur les risques qu'une telle sanction entraînerait sur le plan médical. Dans la pratique, il n'y a toutefois pas d'inconvénient à supprimer cette obligation.

En effet, le détenu qui subit une sanction d'enfermement en cellule de punition reçoit la visite quotidienne du médecin. Cette visite quotidienne offre toutes les garanties requises en termes de préservation de la santé du détenu dès lors que l'article 94 de la loi rappelle l'obligation pour le médecin d'informer le directeur et le service médical central des risques pour la santé d'un détenu que sa situation (en l'occurrence son séjour en cellule nue) peut entraîner.

L'amendement n° 29 est rejeté par 9 voix contre une.

L'article est adopté par 9 voix contre une.

#### Art. 67

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

#### Art. 67/1 (nouveau)

*MM. Christian Brotcorne (cdH) et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Mme Özlem Özen (PS)* présentent l'amendement n° 14 (DOC 54 2969/002) qui tend à insérer un article 67/1 prévoyant que l'intégralité de la loi de principes du 12 janvier 2005 entre en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 2018. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

*Le ministre* reconnaît que l'accord de gouvernement prévoit l'entrée en vigueur intégrale de la loi de principes. Le Plan Justice confirme cet objectif et le ministre entend bien tenir cet engagement.

La date d'entrée en vigueur proposée par l'amendement n'est toutefois pas réaliste, dans la mesure où une série d'arrêtés d'exécution et un certain nombre d'adaptations à la loi de principes même sont encore

zelf nodig zijn. De nodige uitvoeringsbesluiten worden naar alle waarschijnlijkheid nog in 2018 bekendgemaakt. Hun datum van inwerkingtreding varieert naar gelang van de betroffen bepaling.

De minister wijst erop dat er voor de concrete toepassing van heel wat bepalingen heel wat voorbereidingen moeten worden getroffen (bv. overleg met de Gemeenschappen over de bepalingen met betrekking tot het detentieplan, infrastructurele en logistieke ingrepen met het oog op de verwezenlijking van het recht voor de gedetineerden om hun eigen kledij te dragen). Wat de inwerkingtreding van het beklagrecht betreft, onderstreept de minister dat, zoals eerder gezegd, de commissies moeten worden “geprofessionaliseerd”. Ook de CTRG speelt daarin een belangrijke rol: die moet voorzien in de opleiding van de leden van de bevoegde commissies inzake het beklagrecht.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

## HOOFDSTUK 10

### **Wijzigingen van de wet van 17 mei 2016 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten**

Art. 68 tot 78

Deze artikelen wijzigen de “wet externe rechtspositie” van 17 mei 2016 teneinde te voorzien in de wettelijke basis voor de invoering van de transitiehuizen, zoals aangekondigd en besproken in de inleidende uiteenzetting en de algemene bespreking.

*Mevrouw Özlem Özen (PS) en de heren Christian Brotcorne (cdH) en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* dienen achtereenvolgens de *amendementen nrs. 15 tot 23 (DOC 54 2969/002)* in. Deze amendementen beogen de vervanging van de benaming “transitiehuis”, die wordt gebruikt in de artikelen 68 tot 78. Er wordt voorgesteld om in de plaats daarvan te spreken van “detentiehuizen”. De indieners wijzen erop dat er bij de *Fédération Wallonie-Bruxelles* een gelijknamig project in de steigers staat voor de opvang en begeleiding, op vrijwillige basis, van personen die een vrijheidsstraf hebben voltooid. Hoewel het project, gelet op de eigen bevoegdheden en opdrachten, verschilt van de in het wetsontwerp voorziene transitiehuizen, kan het gebruik van dezelfde naam voor verwarring zorgen. Dat moet worden voorkomen.

nécessaires pour y parvenir. Les arrêtés d’exécution requis seront, selon toute probabilité, encore publiés en 2018. Leurs dates d’entrée en vigueur varient en fonction de la disposition concernée.

Le ministre indique que de nombreux dispositifs doivent encore être pris pour l’application concrète d’une quantité de dispositions (par exemple, la concertation avec les Communautés concernant les dispositions relatives au plan de détention, les interventions infrastructurelles et logistiques en vue de la réalisation du droit pour les détenus de porter leurs propres vêtements). En ce qui concerne l’entrée en vigueur du droit de plainte, le ministre souligne que, comme cela a été dit précédemment, les commissions doivent se “professionnaliser”. La CCSP joue également un rôle majeur en l’espèce: elle doit prévoir la formation des membres des commissions compétentes dans le domaine du droit de plainte.

L’amendement n° 14 est rejeté par 14 voix contre une.

## CHAPITRE 10

### **Modifications de la loi du 17 mai 2016 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d’exécution de la peine**

Art. 68 à 78

Ces articles modifient la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe en prévoyant une base légale pour l’instauration des maisons de transition, ainsi que l’indiquent l’exposé introductif et la discussion générale.

*Mme Özlem Özen (PS) et MM. Christian Brotcorne (cdH) et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* présentent successivement les *amendements nos 15 à 23 (DOC 54 2969/002)*, qui tendent à remplacer, aux articles 68 à 78, les mots “maison de transition” par les mots “maison de détention”. Les auteurs soulignent que la *Fédération Wallonie-Bruxelles* élabore actuellement un projet portant le même nom qui prévoit l’accueil et l’accompagnement de personnes, sur base volontaire, après l’exécution de leur peine. Bien que ces maisons s’inscrivent dans une démarche différente de celle prévue par le projet de loi, eu égard aux missions et compétences spécifiques qui leur seront confiées, l’utilisation d’une dénomination identique pourrait prêter à confusion. Ceci doit être évité

Volgens de informatie waarover de minister beschikt, zou wat in het kader van de bevoegdheden van de justitiehuisen een “transitiehuis” wordt genoemd, uiteindelijk een “detentiehuis” moeten heten, maar daarover is de knoop nog niet definitief doorgesneden. Vanuit dat oogpunt zal er dus geen verwarring meer mogelijk zijn.

Bovendien werd in het rapport “Sortir de prison... vers une transition réussie”, dat in maart 2017 door de organisatie *Concertation des Associations Actives en Prison* werd opgesteld, al het dubbele gebruik van die benaming aangesneden; de auteurs waren tot het besluit gekomen dat er geen inconsistentie was in het samen voorkomen van verschillende voorzieningen onder dezelfde benaming; ze hadden zich daarvoor onder andere gebaseerd op de vaststelling dat een dergelijke situatie in Quebec geen merkbare problemen had opgeleverd.

Tot slot benadrukt de minister het verschil in visie tussen het project “De Huizen – Les Maisons” en de transitiehuisen. Het eerste project beoogt de integrale vervanging van de gevangenen door een netwerk van detentiehuisen voor alle categorieën van gevangenen, ongeacht hun juridische status of ongeacht de andere aspecten in verband met het profiel van de gedetineerden.

De minister is ervan overtuigd dat een dergelijke aanpak noch realistisch, noch wenselijk is. Hij is er evenmin van overtuigd dat het model van een detentiehuis de enig mogelijke variant is om detentie te organiseren op basis van het principe van kleinschaligheid. Ook de capaciteit van de eenheden in de toekomstige gevangenen in het kader van het Masterplan III is beperkt tot een aantal gevangenen dat vergelijkbaar is met de capaciteit voor een detentiehuis.

De plaatsing in een transitiehuis beoogt effectief de gedetineerden voor wie na een classificatieonderzoek is gebleken dat geen zij veiligheidsproblemen doen rijzen en die geschikt zijn om de detentiefase in te gaan die gericht is op de voorbereiding tot re-integratie.

De amendementen nrs. 15 tot 23 worden achtereenvolgens verworpen met 9 stemmen tegen 1.

De artikelen 68 tot 78 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 78/1 (*nieuw*)

De heren Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) en Christian Brotcorne (cdH) en mevrouw Özlem Özen (PS) dienen amendement nr. 30 (DOC 54 2969/002) in,

Suivant les informations dont dispose le ministre, mais cela n'a pas encore été tranché définitivement, ce qu'est appelé “maison de transition” dans le cadre des compétences des maisons de Justice devrait s'appeler *in fine*, “maison de désistance”. Donc de ce point de vue, il n'y aura plus de confusion possible.

En plus, dans le rapport “Sortir de prison... vers une transition réussie”, réalisée par l'organisation *Concertation des Associations Actives en Prison* en mars 2017, le double emploi de cette dénomination a été abordé également et les auteurs avaient conclu qu'il n'existe pas d'incohérence dans la coexistence de différents dispositifs sous la même appellation et ils se sont basés entre autre sur le constat qu'une telle situation, déjà observable au Québec, ne suscitait pas de problèmes particuliers.

Finalement le ministre souligne la différence de vision entre le projet “De Huizen – Les Maisons” et les maisons de transition. Le premier projet vise le remplacement intégral du parc pénitentiaire par un réseau de maisons de détention pour tous les catégories de détenus, quel que soit leur statut juridique ou quelque soient les autres aspects liés au profils des détenus.

Le ministre se dit convaincu qu'une telle approche est ni réaliste, ni désirable. Il est non plus convaincu que le modèle d'une maison de détention soit la seule variante possible pour organiser la détention sur base du principe de petite taille. La capacité des unités dans les futures prisons, prévue dans le cadre du Masterplan III, se limite également à un nombre de détenus comparable avec la capacité fixée pour une maison de détention.

Le placement dans une maison de transition vise effectivement les détenus qui, après examen de classification, ont démontré de ne pas poser de problèmes de sécurité et qui sont aptes à rentrer dans la phase de détention qui focalise sur la préparation de la réinsertion.

Les amendements n<sup>os</sup> 15 à 23 sont successivement rejetés par 9 voix contre une.

Les articles 68 à 78 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 78/1 (*nouveau*)

MM. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et Christian Brotcorne (cdH) et Mme Özlem Özen (PS) présentent l'amendement n<sup>o</sup> 30 (DOC 54 2969/002), qui tend à

tot invoeging van een artikel 78/1. Daarin wordt voorgesteld om artikel 68 van de “wet externe rechtspositie” van 17 mei 2006 aan te vullen met een paragraaf 8 waarin uitdrukkelijk wordt bepaald dat tegen een verstekvonnis van herroeping, schorsing of herziening verzet kan worden aangetekend.

De minister legt uit dat volgens de geldende praktijk in de rechtspraak van de strafuitvoeringsrechtbanken, er wel degelijk bij beslissingen tot herroeping waarbij de veroordeelde verstek laat, verzet wordt mogelijk gemaakt. De rechtbank volgt daarbij het standpunt van voornoemd arrest van het Grondwettelijk Hof van 4 maart 2009. De gewone regels van het verzet zoals bepaald in het Wetboek van strafvordering, gelden.

In het nieuwe Wetboek van strafuitvoering zal die regeling weliswaar uitdrukkelijk worden opgenomen.

Amendement nr. 30 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

## HOOFDSTUK 11

### **Bekrachtiging van besluiten genomen met toepassing van art. 6, tweede lid, van de programmawet (II) van 27 december 2006 inzake gerechtskosten**

#### Art. 79

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 79 wordt eenparig aangenomen.

\*

Er werden wetgevingstechnische verbeteringen aangebracht aan de tekst.

Op verzoek van *de heer Christian Brotcorne (cdH)* zal de commissie met toepassing van artikel 83.1 van het Reglement tot een tweede lezing overgaan. De commissie wenst daartoe over een nota van de Juridische Dienst te beschikken.

*De rapporteur,*

Gautier CALOMNE

*De voorzitter,*

Philippe GOFFIN

insérer un article 78/1. Cette disposition vise à compléter l'article 68 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe par un paragraphe 8 prévoyant explicitement qu'un jugement de révocation, de suspension ou de révision par défaut est susceptible d'opposition.

*Le ministre* explique que la jurisprudence des tribunaux de l'application des peines indique qu'ils autorisent déjà actuellement le condamné à faire opposition à une décision de révocation rendue par défaut à son encontre. Le tribunal suit en cela la position exprimée dans l'arrêt précité du 4 mars 2009 de la Cour constitutionnelle. Les règles d'opposition ordinaires contenues dans le Code d'instruction criminelle sont d'application.

Cette règle sera cependant inscrite explicitement dans le nouveau Code d'exécution des peines.

L'amendement n° 30 est rejeté par 9 voix contre une.

## CHAPITRE 11

### **Confirmation d'arrêtés pris en application de l'art. 6, alinéa 2, de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006 en matière de frais de justice**

#### Art. 79

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 79 est adopté à l'unanimité.

\*

Une série de corrections d'ordre légistique ont été apportées au texte.

À la demande de *M. Christian Brotcorne (cdH)*, la commission procédera à une deuxième lecture, en application de l'article 83.1 du Règlement. La commission souhaite pouvoir disposer à cette fin d'une note du service juridique.

*Le rapporteur,*

Gautier CALOMNE

*Le président,*

Philippe GOFFIN

**BIJLAGE**

**ANNEXE**

## HOORZITTING VAN 25 APRIL 2018

De commissie heeft tijdens de namiddagvergadering van 25 april 2018 een hoorzitting georganiseerd over dit wetsontwerp.

**HOORZITTING MET MEVROUW MAGALI CLAVIE, VOORZITTER VAN DE HOGE RAAD VAN JUSTITIE; DE HEER RÉGINALD DE BÉCO, VERTEGENWOORDIGER VAN AVOCATS.BE; DE HEER NICOLAS COHEN, ADVOCaat, MEDEVOORZITTER VAN DE BELGISCHE AFDELING VAN HET INTERNATIONAAL OBSERVATORIUM VOOR HET GEVANGENISWEZEN; MEVROUW SARAH GRANDFILS, COÖRDINATOR COALITIE OPCAT, MEVROUW VÉRONIQUE LAURENT, VOORZITTER VAN DE CENTRALE TOEZICHTSRAAD VOOR HET GEVANGENISWEZEN; MEVROUW OLIVIA NEDERLANDT, FWO-ONDERZOEKSTER AAN DE UNIVERSITEIT SAINT-LOUIS; DE HEER HANS CLAUS, VERTEGENWOORDIGER VAN DE VZW “DE HUIZEN”**

### A. INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

#### A.1. *Uiteenzetting van mevrouw Magali Clavie, voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie (HRJ)*

*Mevrouw Magali Clavie, voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie, steekt van wal met de mededeling dat de door de HRJ bezorgde nota, die zij in de commissie zal toelichten, geen formeel advies is van de Raad: een dergelijk advies moet immers door de algemene vergadering worden goedgekeurd en dat is in dit geval niet gebeurd, uit tijdsgebrek.*

Vervolgens gaat mevrouw Clavie in op de verschillende hervormingen die het ter bespreking voorliggende wetsontwerp houdende diverse bepalingen in strafzaken in uitzicht stelt.

Met betrekking tot de Centrale Toezichtsraad en de commissies van toezicht verwijst mevrouw Clavie naar het advies dat de HRJ op 31 mei 2016<sup>1</sup> heeft uitgebracht over het voorontwerp van wet dat later is uitgewerkt tot de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de

<sup>1</sup> Advies van 30 mei 2016 over het voorontwerp van wet tot hervorming van de rechtspleging voor de rechtbank van koophandel, tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en houdende diverse bepalingen inzake justitie, zie [http://www.csj.be/sites/default/files/press\\_publications/ppiv-nl.pdf](http://www.csj.be/sites/default/files/press_publications/ppiv-nl.pdf).

## AUDITION DU 25 AVRIL 2018

La commission a organisé une audition sur le projet de loi à l'examen au cours de sa réunion du 25 avril 2018.

**AUDITION DE MAGALI CLAVIE, PRÉSIDENTE DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE; DE M. RÉGINALD DE BÉCO, REPRÉSENTANT DE AVOCATS.BE; DE M. NICOLAS COHEN, AVOCAT, COPRÉSIDENT DE LA SECTION BELGE DE L'OBSERVATOIRE INTERNATIONAL DES PRISONS; DE MME SARAH GRANDFILS, COORDINATRICE DE L'OPCAT; DE MME VÉRONIQUE LAURENT, PRÉSIDENTE DU CONSEIL CENTRAL DE SURVEILLANCE PÉNITENTIAIRE; DE MME OLIVIA NEDERLANDT, CHERCHEUSE FNRS À L'UNIVERSITÉ SAINT-LOUIS; DE M. HANS CLAUS, REPRÉSENTANT DE L'ASBL “DE HUIZEN”**

### A. EXPOSÉS INTRODUCTIFS

#### A.1. *Exposé de Mme Magali Clavie, présidente du Conseil supérieur de la Justice (CSJ)*

*Mme Magali Clavie, présidente du Conseil supérieur de la Justice, précise d'emblée que la note communiquée par CSJ et qu'elle exposera à la commission ne constitue pas formellement un avis du CSJ car un tel avis nécessite une approbation en assemblée générale, ce qui n'a pas été le cas faute de temps.*

Mme Clavie abord ensuite les différentes réformes visées par le projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale à l'examen.

En ce qui concerne le Conseil central et les Commissions de surveillance, Mme Clavie rappelle que le CSJ s'était réjoui, dans son avis du 31 mai 2016<sup>1</sup> à propos de l'avant-projet de loi qui allait devenir la loi du 25 décembre 2016 modifiant le statut juridique des

<sup>1</sup> Avis du 30 mai 2016 sur l'avant-projet de loi portant réforme de la procédure devant le tribunal de commerce, modifiant le statut juridique des détenus et portant des dispositions diverses en matière de justice <http://www.csj.be/fr/content/avant-projet-de-loi-portant-reforme-de-la-procedure-devant-le-tribunal-de-commerce-modifiant>.



rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de gevangenen en houdende diverse bepalingen inzake justitie (hierna “de wet van 25 december 2016” genoemd). In dat advies verheugt de HRJ zich over het destijds aangenomen besluit om de mechanismen voor toezicht op de gevangenen en voor de behandeling van klachten van de gevangenen eindelijk operationeel te maken, door de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen (hierna “de Centrale Raad” genoemd) en de commissies van toezicht met deze aangelegenheden te belasten. In het voorontwerp dat heeft geleid tot de voormelde wet werden deze instellingen onder het toezicht van het Parlement geplaatst, teneinde hun reële onafhankelijkheid van de uitvoerende macht in het algemeen en van het gevangeniswezen in het bijzonder te waarborgen.

De HRJ blijft ervan overtuigd dat dergelijke maatregelen het daadwerkelijk mogelijk maken een onafhankelijk onderzoek te voeren naar de detentieomstandigheden in alle Belgische gevangenen.

In het voormelde advies van 31 mei 2016 heeft de HRJ aangedrongen op een snelle inwerkingtreding van de aldus in uitzicht gestelde wijzigingen. Destijds was gepland de regeling op korte termijn en stapsgewijs te implementeren. In dat verband zij eraan herinnerd dat de Centrale Raad op 1 januari 2017 zou worden opgericht, de commissies van toezicht op 1 juli 2017 en de klachtencommissies op 1 januari 2018, de datum waarop de klachtenprocedure zou worden opgestart.

De HRJ betreurt derhalve dat het vastgestelde tijdspad voor de effectieve opstartdatum van deze commissies niet werd gevolgd, hoewel de wet tot oprichting van deze verschillende raden en commissies wel degelijk op 25 december 2016 werd aangenomen.

Mevrouw Clavie beklemtoont dat de memorie van toelichting van het betrokken wetsontwerp in dit verband aangeeft dat “de oprichting van deze toezichtsorganen als instellingen waaraan de Kamer van volksvertegenwoordigers een dotatie toekent, echter aanvullende wijzigingen vereist om de overdracht van deze organen aan de Kamer te vergemakkelijken”. Deze wijzigingen worden in de memorie van toelichting aangemerkt als “technische wijzigingen” en hebben betrekking op de samenstelling van de Centrale Raad en op de aanwijzing van de leden ervan; ze strekken ertoe dit orgaan, dat onder het toezicht van de Kamer van volksvertegenwoordigers zal ressorteren, zo spoedig mogelijk op te richten. De HRJ dringt er andermaal op aan deze

détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de justice (ci-après la loi du 25 décembre 2016) de la décision alors adoptée de rendre les mécanismes de surveillance des prisons et de plaintes des détenus enfin opérationnels en les confiant au Conseil central de surveillance pénitentiaire (ci-après “Conseil central”) et aux commissions de surveillance. Cet avant-projet devenu loi place ces institutions sous la tutelle du Parlement de manière à les rendre réellement indépendantes du pouvoir exécutif en général et de l’administration pénitentiaire en particulier.

Le CSJ demeure convaincu que pareils dispositifs sont de nature à permettre effectivement un examen indépendant des conditions de détention dans l’ensemble des prisons belges.

Dans son avis du 31 mai 2016, le CSJ insistait pour une entrée en vigueur rapide des modifications ainsi prévues. L’entrée en vigueur envisagée à l’époque l’était à court terme et par étapes. Pour rappel, le conseil central devait ainsi être institué le 1<sup>er</sup> janvier 2017, les commissions de surveillance le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et les commissions de plainte le 1<sup>er</sup> janvier 2018, date à laquelle la procédure de plainte devait être initiée.

Le CSJ déplore donc que malgré l’adoption de la loi instituant ces différents conseils et commissions en date du 25 décembre 2016, le calendrier prévu pour leur effective mise en service n’a pas été respecté.

Mme Clavie souligne que l’exposé des motifs du projet de loi précise à ce sujet que “la création de ces organes de surveillance en tant qu’institutions bénéficiant d’une dotation allouée par la Chambre des représentants requiert toutefois des modifications supplémentaires afin de faciliter le transfert de ces organes auprès de la Chambre”. Ces modifications, qualifiées de techniques par l’exposé des motifs, concernent la composition du conseil central et la désignation de ses membres et visent à permettre que la mise en place de cet organe auprès de la Chambre des représentants ait lieu le plus rapidement possible. Le CSJ insiste à nouveau pour qu’au-delà d’une déclaration d’intention, ces organes essentiels au contrôle citoyen sur les prisons et

intentieverklaring te implementeren en deze organen, die van cruciaal belang zijn voor de controle door de burger op de gevangenen en voor de inachtneming van de rechten van de gedetineerden, zo snel mogelijk effectief op te richten.

In 2016 drong de HRJ er tevens op aan de pas opgerichte instellingen van de vereiste financiële middelen te voorzien, opdat zij hun taken naar behoren en volledig onafhankelijk zouden kunnen vervullen. Zonder financiële middelen zou aan de hervorming immers geen uitvoering worden gegeven of zou de hervorming de nagestreefde doelen volledig missen.

Mevrouw Clavie beklemtoont dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp niets afdoet aan het onafhankelijkheidsbeginsel dat inherent is aan de uitoefening van de taken van de betrokken instellingen en van hun leden, evenmin als aan de financiering ervan door een dotatie die is ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting. De aan de Kamer van volksvertegenwoordigers toebedeelde rol, met name de goedkeuring van het budget van de Centrale Raad en van de commissies van toezicht, alsook het houden van toezicht op de tenuitvoerlegging ervan, wordt evenmin op de helling gezet.

Artikel 42 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp beoogt evenwel artikel 25/3, § 1, van de wet van 25 december 2016, luidende:

“Art. 25/3 § 1. De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt de bezoldiging van de leden van het bureau en de vergoeding van de leden van de Centrale Raad en van de leden van de commissies vast. Hetzelfde geldt voor de personeelsformatie en het statuut van de leden van het secretariaat.

De Kamer van volksvertegenwoordigers kan deze bezoldiging, deze vergoeding, deze personeelsformatie en dit statuut wijzigen, na het advies van de Centrale Raad te hebben ingewonnen.”

te vervangen door wat volgt:

“Art. 25/3 § 1. De leden van de Centrale Raad die lid zijn van het bureau genieten een wedde van 54 990 euro. De magistraten en ambtenaren die lid zijn van het bureau behouden tenminste hun wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen.

De leden van de Centrale Raad en van de Beroepscommissie die geen lid zijn van het bureau hebben recht op een presentiegeld waarvan het bedrag per gepresteerde dag 150 euro bedraagt. Werkzaamheden

au respect des droits des détenus soient effectivement mis en place dans les meilleurs délais.

En 2016, le CSJ insistait également pour que les budgets nécessaires soient alloués aux institutions nouvellement créées, de manière à leur permettre d'exercer pleinement et en toute indépendance leurs missions. À défaut de moyens, la réforme resterait en effet lettre morte ou passerait totalement à côté des objectifs qu'elle poursuit.

Mme Clavie souligne que le présent projet de loi ne remet pas en cause le principe d'indépendance qui est inhérent à l'exercice des missions de ces institutions et de leurs membres, pas plus que le mécanisme de leur financement au moyen d'une dotation inscrite au budget général des dépenses, ni le rôle attribué à la Chambre des représentants pour approuver le budget du Conseil central et des commissions de surveillance et en contrôler ensuite l'exécution.

L'article 42 du projet de loi à l'examen prévoit cependant de remplacer le paragraphe 25/3 § 1<sup>er</sup> de la loi du 25 décembre 2016, libellé comme suit:

“Art. 25/3 § 1<sup>er</sup>. La Chambre des représentants fixe la rémunération des membres du bureau et l'indemnité des membres du Conseil central et des membres des commissions. La même chose vaut pour le cadre organique et le statut des membres du secrétariat.

La Chambre des représentants peut modifier cette rémunération, cette indemnité, ce cadre et ce statut après avoir recueilli l'avis du Conseil central.”

par le paragraphe suivant:

“Art. 25/3 § 1<sup>er</sup>. Les membres du Conseil central qui sont membres du bureau bénéficient d'un traitement de 54 990 euros. Les magistrats et les fonctionnaires qui sont membres du bureau conservent au moins leur traitement ainsi que les augmentations et avantages y afférents.

Les membres du Conseil central et de la Commission d'appel qui ne sont pas membres du bureau ont droit à un jeton de présence dont le montant s'élève à 150 euros par jour presté. Les activités d'une durée inférieure

die per dag minder dan vier uur bestrijken, geven recht op de helft van het vastgesteld presentiegeld.

De wedde bedoeld in het eerste lid en het presentiegeld bedoeld in het tweede lid vallen onder de indexeringsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de federale overheidsdiensten. Zij worden gekoppeld aan de spilindex 138,01”.

Rekening houdend met de onafhankelijkheid van de voormelde instellingen, bepaalde de wet van 25 december 2016 uitdrukkelijk dat voor de Kamer van volksvertegenwoordigers een prominente budgettaire rol was weggelegd. De HRJ vraagt zich dan ook af waarom dit wetsontwerp beoogt te bewerkstelligen dat het de uitvoerende macht toekomt de bezoldiging van de leden van het bureau, alsook de presentiegelden van de leden van de Centrale Raad en van de commissieleden voor te stellen en te bepalen. De HRJ verbaast zich daarover, temeer daar artikel 50 van de zeer recente wetgeving van 3 december 2017 betreffende de Gegevensbeschermingsautoriteit, de “opvolger” van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (een andere instelling waaraan de Kamer van volksvertegenwoordigers een dotatie toekent en waarvan in de wet tot oprichting ervan tevens de klemtoon op de noodzakelijke onafhankelijkheid wordt gelegd), bepaalt dat “de Kamer van volksvertegenwoordigers de bezoldiging van de leden van het directiecomité en de vergoeding van de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer vaststelt”. Deze bewoordingen komen exact overeen met die welke worden gehanteerd in de wet van 25 december 2016 en die het ter bespreking voorliggende wetsontwerp met betrekking tot de Centrale Raad beoogt te vervangen.

De voorzitter van de HRJ merkt ook op dat de voorgestelde bedragen van bezoldiging en vergoeding bij haar weten en tot haar verbazing niet overeenstemmen met die welke thans worden toegepast bij enige andere dotatiegerechtigde instelling. De HRJ herinnert eraan dat de verscheidenheid aan statuten en bezoldigingen van het personeel van de verschillende instellingen die een dotatie van de Kamer krijgen, een belangrijk obstakel vormt voor de synergie tussen die instellingen. Dat is één van de belangrijkste conclusies van het verslag van het Rekenhof en van Ernst & Young (EY) na afloop van de audit bij de negen dotatiegerechtigde instellingen. In dit verslag wordt met name aanbevolen om bij het beheer van de personele middelen “samen met de andere dotatiegerechtigde instellingen en het Parlement na te denken over de mogelijkheden tot herziening van de personeelsformaties en tot harmonisatie van het statuut van het administratief personeel, teneinde een grotere mobiliteit tussen de instellingen mogelijk te maken, de

à quatre heures par jour donnent droit à la moitié du jeton de présence fixé.

Le traitement visé au premier alinéa et le jeton de présence visé au deuxième alinéa sont soumis aux règles d’indexation applicables aux traitements du personnel des services publics fédéraux. Ils sont rattachés à l’indice-pivot 138,01”.

Alors que la loi du 25 décembre 2016 prévoyait explicitement compte tenu de l’indépendance des institutions un rôle budgétaire prépondérant de la Chambre des représentants, le CSJ s’interroge sur ce qui justifie à présent que ce soit le pouvoir exécutif qui, par l’effet du projet de loi, propose ou définit les montants de la rémunération des membres du bureau ainsi que des jetons de présence attribués aux membres du Conseil central et aux membres des commissions. Il s’en étonne d’autant plus que la toute récente législation du 3 décembre 2017 afférente à l’autorité de protection des données qui succède à la Commission de la protection de la vie privée, une autre institution bénéficiant d’une dotation de la Chambre des représentants et dont la loi fondatrice met également en avant la nécessaire indépendance, dispose pour sa part – en son article 50 – que “la Chambre des représentants fixe la rémunération des membres du comité de direction et l’indemnité des membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse”, soit très précisément la terminologie de la loi du 25 décembre 2016 que le projet de loi en examen remplace s’agissant du Conseil central.

Le CSJ relève par ailleurs que les montants des rémunérations et indemnités proposés ne correspondent, à sa connaissance, à aucun de ceux pratiqués actuellement au sein des autres institutions à dotation et s’étonne de cette disparité. Le CSJ rappelle combien la disparité des statuts et des rémunérations du personnel des différentes institutions bénéficiant d’une dotation de la Chambre constitue une entrave majeure à la synergie entre ces institutions. Il s’agit d’ailleurs là d’une des conclusions majeures du rapport rédigé par la Cour des comptes et Ernst & Young à l’issue de l’audit des neuf institutions bénéficiant d’une dotation. Ce rapport recommande notamment au niveau de la gestion des ressources humaines de “mener une réflexion avec les autres institutions à dotation et le Parlement quant aux possibilités de révision des cadres organiques et d’harmonisation des statuts du personnel administratif pour permettre une meilleure mobilité entre les institutions, améliorer les possibilités et les perspectives

carrièremogelijkheden en -vooruitzichten te verbeteren en bepaalde ondersteunende functies gemakkelijk te kunnen poolen”.

Aangaande de transitiehuizen waarvan het wetsontwerp in de oprichting voorziet, merkt mevrouw Clavie op dat een transitiehuis, volgens de memorie van toelichting, “een kleinschalig project [is] waarbij een gedetineerde tegen het einde van zijn periode van detentie de kans krijgt om deze door te brengen in een aangepaste infrastructuur waar gewerkt wordt rond een aantal principes zoals zelfstandig wonen, werk zoeken, relaties aangaan en opnieuw functioneren buiten beveiligde muren”. (DOC 54 2969/001, blz. 5)

Volgens de initiatiefnemers van het wetsontwerp gaat het erom te voorkomen dat “de overgang van de gevangenis naar de buitenwereld te abrupt verloopt en dat gedetineerden op de uitdagingen binnen diverse (sociaalprofessionele) levensdomeinen onvoldoende voorbereid zijn. Hiermee krijgt detentieschade een verlengstuk in het leven na de gevangenis en kan een ongunstig effect wat het risico op recidive betreft, gevreesd worden.” (DOC 54 2969/001, blz. 57)

Hoewel het wetsontwerp formeel voorziet in de oprichting van transitiehuizen in het kader van een gedifferentieerd beheer van het gevangenisbeleid, vormen die transitiehuizen in wezen een nieuwe vorm van strafuitvoering, zoals dat overigens grotendeels wordt bevestigd in de memorie van toelichting. Gezien de aard van een maatregel tot plaatsing in een transitiehuis lijkt het logisch dat hij onder de bevoegdheid van de rechter of de strafuitvoeringsrechtbank valt, en niet onder die van de minister. Om dezelfde redenen zou het ook passend zijn dat de gedetineerde, net als voor elke andere vorm van strafuitvoering, zelf om de toekenning van deze maatregel kan verzoeken en niet dat de procedure voor de toekenning ervan door de directeur wordt ingeleid, zoals in het wetsontwerp is bepaald.

Hoewel de HRJ voorstander is van de oprichting op korte termijn van transitiehuizen, vraagt hij zich om voormelde reden af of het niet beter zou zijn geweest om dit vraagstuk te regelen bij de goedkeuring van het nieuwe Wetboek van strafuitvoering dat de minister van Justitie heeft aangekondigd. De HRJ is zich echter bewust van de noodzaak om zo spoedig mogelijk over een wettelijke basis te beschikken opdat de transitiehuizen snel kunnen worden opgericht.

Wat de herziening in strafzaken betreft, geeft mevrouw Clavie aan dat het de HRJ verheugt dat in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen in strafzaken in grote lijnen de opmerkingen zijn verwerkt die de Raad

de carrière et pouvoir facilement mutualiser certaines fonctions de support”.

En ce qui concerne les maisons de transition dont la création est prévue par le projet de loi, Mme Clavie relève qu’une maison de transition est, aux termes de l’exposé des motifs, “un projet à petite échelle donnant au détenu l’occasion, à la fin de sa période de détention, de la passer dans une infrastructure adaptée où on travaille sur certains principes comme vivre de manière indépendante, chercher du travail, renouer des relations et fonctionner de nouveau en dehors des murs sécurisés”. (DOC 54 2969/001, p.5)

Il s’agit, toujours selon les initiateurs du projet de loi, d’éviter “le passage trop abrupt de l’enfermement vers l’extérieur et le fait que les détenus ne sont pas suffisamment bien préparés aux exigences des divers domaines (socio-professionnel) de la vie [...]. Les effets préjudiciables de la détention sont ainsi prolongés dans la vie après la prison et il est à craindre qu’ils n’engendrent un risque de récidive.” (DOC 54 2969/001, p.57)

Si le projet de loi inscrit formellement la création des maisons de transition dans le contexte d’une gestion différenciée de la politique pénitentiaire, celles-ci sont néanmoins constitutives d’une nouvelle modalité d’exécution des peines, comme cela est d’ailleurs largement affirmé dans l’exposé des motifs. Eu égard à la nature d’un placement en maison de transition, il semblerait logique que cette mesure relève de la compétence du juge ou du tribunal de l’application des peines et non de celle du ministre. Il conviendrait aussi, pour les mêmes raisons, que le détenu puisse, comme pour tout autre modalité d’exécution de la peine, solliciter lui-même l’octroi de cette mesure et non que la procédure d’octroi de celle-ci soit, comme prévu dans le projet de loi, initiée par le directeur.

Ces raisons conduisent aussi le CSJ, bien que favorable à la mise en place à bref délai des maisons de transition, à se demander s’il n’aurait pas été plus opportun de régler cette question lors de l’adoption du nouveau Code de l’exécution des peines annoncé par le ministre de la Justice. Il entend cependant la nécessité de disposer au plus vite d’une base légale afin que la mise en œuvre de la création des maisons de transition puisse débiter rapidement.

En ce qui concerne la révision en matière pénale, Mme Clavie indique que le CSJ se réjouit que le projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale intègre pour l’essentiel les observations qu’il

in mei 2017<sup>2</sup> heeft gemaakt over het toen onderzochte ontwerp van wettekst inzake de herziening in strafzaken, waarvan dit wetsontwerp de inhoud herneemt.

Dit geldt met name voor:

— de verruiming van de definitie van een nieuw feit als reden voor de aanvraag tot herziening van een in kracht van gewijsde gegane veroordeling (art. 443 van het Wetboek van strafvordering);

— de effectieve vervanging van de minister van Justitie door de procureur-generaal van het Hof van Cassatie en door de procureurs-generaal van de hoven van beroep als de autoriteit die, naast de veroordeelde en zijn verwanten, om herziening kan verzoeken (art. 444, 3° van het Wetboek van strafvordering). Oorspronkelijk voorzagen de initiatiefnemers van de tekst alleen in de afschaffing van de vertegenwoordiger van de uitvoerende macht. De HRJ was echter van oordeel dat een andere overheid in de plaats diende te worden gesteld om het verzoek tot herziening mogelijk te maken wanneer er redenen van algemeen belang, sociale vrede of herstel van de rechtsorde bestonden en wanneer de veroordeelde en diens verwanten hebben nagelaten dat verzoek in te dienen, ook al waren de voorwaarden daartoe vervuld. Het wetsontwerp houdende diverse bepalingen in strafzaken is inderdaad tegemoetgekomen aan die bezorgdheid van de Hoge Raad voor de Justitie, door daadwerkelijk te voorzien in een dergelijke vervanging van de ene autoriteit door de andere;

— de oprichting van een herzieningscommissie in strafzaken. Zonder zich volledig te willen onttrekken aan de aanvankelijk aan de HRJ toegekende bevoegdheid om verzoeken tot herziening te onderzoeken, had de HRJ zijn twijfels geuit over de natuurlijke integratie van een dergelijk onderzoek in de bevoegdheden die hij krachtens de Grondwet en het Gerechtelijk Wetboek heeft op het gebied van externe controle van de rechterlijke organisatie. Om elke onzekerheid weg te nemen, achtte hij derhalve een grondwetswijziging noodzakelijk om deze nieuwe bevoegdheid toegekend te krijgen; subsidiair zou deze aanvullende bevoegdheid ook kunnen worden vastgesteld bij een wet die met een bijzondere meerderheid moet worden goedgekeurd. De twijfels van de HRJ werden duidelijk gedeeld door de indieners van dit wetsontwerp, die hebben besloten dat er een commissie moet komen die zich specifiek bezighoudt met de behandeling van herzieningsverzoeken.

<sup>2</sup> Advies over de ontwerptekst van wet inzake de hervorming van de herziening in strafzaken [http://www.csj.be/sites/default/files/press\\_publications/advies\\_herziening\\_strafzaken-ii-nl\\_0.pdf](http://www.csj.be/sites/default/files/press_publications/advies_herziening_strafzaken-ii-nl_0.pdf).

avait formulées en mai 2017<sup>2</sup> au sujet du projet de texte de loi relatif à la réforme de la révision en matière pénale dont il avait eu à l'époque à connaître et dont la teneur est reprise par le présent projet de loi.

Il en va notamment ainsi de:

— l'élargissement de la définition du fait nouveau comme cause de demande de révision d'une condamnation passée en force de chose jugée (art. 443 du C.I.Cr);

— l'effectif remplacement du ministre de la Justice par le procureur général de la Cour de cassation et par les procureurs généraux près les cours d'appel comme autorité(s) susceptible(s) de demander la révision en sus du condamné et de ses proches (art. 444, 3° du C.I.Cr). À l'origine, seule la suppression du représentant du pouvoir exécutif était envisagée par les initiateurs du texte. Le CSJ estimait toutefois qu'une autre autorité devait lui être substituée afin de permettre que la révision puisse être sollicitée lorsque des motifs liés à l'intérêt général, à la paix sociale ou au rétablissement de l'ordre juridique le requéraient et que le condamné et ses proches s'abstenaient de le faire bien que les conditions pour introduire une demande en révision fussent réunies. Le projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale a effectivement rencontré le souci du Conseil supérieur en prévoyant effectivement pareille substitution d'autorité(s);

— l'institution d'une commission de révision en matière pénale. Sans décliner totalement la compétence d'instruction des demandes de révision qui lui était initialement attribuée, le CSJ avait fait part de ses doutes quant à la naturelle intégration de pareille instruction dans les compétences qui lui étaient attribuées par la Constitution et par le Code judiciaire en matière de contrôle externe de l'organisation judiciaire. Il avait en conséquence estimé nécessaire, pour lever toute incertitude, de modifier la Constitution pour lui octroyer cette nouvelle compétence ou, à titre subsidiaire, d'établir cette compétence supplémentaire par le biais d'une loi à adopter à une majorité spéciale. Les doutes du CSJ ont manifestement été partagés par les auteurs du projet de loi à l'examen qui ont retenu la piste de l'institution d'une commission spécialement dédiée à l'examen des demandes de révision.

<sup>2</sup> Avis sur le projet de texte de loi relatif à la réforme de la révision en matière pénale [http://www.csj.be/sites/default/files/press\\_publications/avis\\_revision\\_matiere\\_penale-ii-fr\\_1.pdf](http://www.csj.be/sites/default/files/press_publications/avis_revision_matiere_penale-ii-fr_1.pdf).

Tot slot neemt de HRJ er nota van dat de Raad van State, hierin gevolgd door de indieners van het wetsontwerp, van oordeel is dat de eerste screening van de herzieningsverzoeken die in het wetsontwerp aan het Hof van Cassatie wordt toevertrouwd, er niet toe leidt dat het Hof van Cassatie zich over de grond van die zaken moet uitspreken. De HRJ van zijn kant vreesde dat dit in strijd zou zijn met artikel 147 van de grondwet.

**A.2. Uiteenzetting van de heer Réginald de Béco, advocaat bij de balie van Brussel en lid van de Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone de Belgique (Avocats.be)**

*De heer Réginald de Béco, advocaat bij de balie van Brussel en lid van Avocats.be, geeft toelichting bij het advies dat Avocats.be heeft uitgebracht over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen in strafzaken (DOC 54 2969/001).*

Aangaande de herziening in strafzaken geeft de heer de Béco algemeen aan dat de hervorming van de herzieningsprocedure, die op bepaalde punten verbeterd was, absoluut noodzakelijk was geworden. AVOCATS.BE staat er over het algemeen helemaal achter.

De spreker herinnert eraan dat de herziening in strafzaken volgens het wetsontwerp wordt gezien als een kans om vergissingen recht te zetten in het voordeel van de rechtzoekende. De spreker merkt evenwel op dat zowel de bestaande procedure als die welke het wetsontwerp in uitzicht stelt, slechts voorziet in het geval van de herziening van een vonnis van veroordeling ten gunste van de veroordeelde (vrijspraak, verval van de strafvordering, ontslag van rechtsvervolging of strafvermindering). Zou de hervorming niet te baat moeten worden genomen om de slachtoffers en de burgerlijke partijen de mogelijkheid te bieden het initiatief te nemen voor een herzieningsprocedure waarbij een beslissing tot vrijspraak zou kunnen worden herzien onder dezelfde voorwaarden als die welke ten gunste van de veroordeelde gelden (valse getuigenis, tegenstrijdige beslissingen, nieuw element). AVOCATS.BE staat achter die mogelijkheid. De artikelen 443 en volgende zullen op meerdere punten moeten worden aangepast, mocht die optie in aanmerking worden genomen.

Aangaande de artikelen 2 tot 6 van het wetsontwerp heeft de heer de Béco meerdere opmerkingen.

Met betrekking tot artikel 2 van het wetsontwerp worden geen opmerkingen gemaakt over de beoogde wijzigingen van artikel 443 van het Wetboek van

Le CSJ prend enfin acte que le Conseil d'État, suivi en cela par les auteurs du projet, a estimé que le premier filtrage des demandes en révision que le projet de loi confie à la Cour de cassation ne conduit pas celle-ci à connaître du fond des affaires. Le CSJ avait pour sa part craint qu'il n'y ait là une contradiction avec l'article 147 de la Constitution.

**A.2. Exposé de M. Réginald de Béco, avocat au Barreau de Bruxelles et membre l'Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone de Belgique (Avocats.be)**

*M. Réginald de Béco, avocat au Barreau de Bruxelles et membre d'Avocats.be, détaille l'avis émis par Avocats.be. relatif au projet de loi portant des dispositions diverses en matière pénale (DOC 54 2969/001).*

En ce qui concerne la révision pénale, M. de Béco indique que de manière générale, la réforme de la procédure de révision devenue obsolète sur certains points devenait absolument nécessaire. AVOCATS.BE y est globalement très favorable.

L'orateur rappelle que la révision pénale est envisagée, selon le projet de loi, comme offrant la possibilité de rectifier des erreurs à l'avantage du justiciable. Toutefois, l'orateur relève que tant la procédure actuelle que celle envisagée par le projet de loi ne prévoit que l'hypothèse de la révision d'un jugement de condamnation en faveur du condamné (acquiescement, extinction de l'action publique, absolution ou peine moins sévère). La réforme ne serait-elle pas l'occasion de permettre aux victimes et aux parties civiles d'être à l'initiative d'une procédure en révision qui permettrait de revoir une décision d'acquiescement dans les mêmes circonstances que celles prévues par le condamné (faux témoignage, décisions contradictoires, élément nouveau). Cette option d'intégration est soutenue par AVOCATS.BE. Plusieurs adaptations devront se faire, dans le texte, aux articles 443 et suivants si cette option est retenue.

En ce qui concerne les articles 2 à 6 du projet de loi, M. de Béco formule plusieurs observations.

À l'article 2 du projet de loi, les modifications apportées à l'article 443 C. I. Cr ne soulèvent pas d'observations à l'exception de la remarque générale relative

strafvordering, met uitzondering van de algemene opmerking over de opname van de burgerlijke partij in de herzieningsprocedure.

Met betrekking tot artikel 3 van het wetsontwerp, aangaande de wijzigingen aan artikel 444 van het Wetboek van strafvordering, is AVOCATS.BE voorstander van de afschaffing van de mogelijkheid voor de minister van Justitie om een herzieningsaanvraag in te dienen. Wat in het bijzonder het ontworpen artikel 444, derde lid, van het Wetboek van strafvordering betreft, stelt de heer de Béco vast dat die aanvraag bij het Hof van Cassatie aanhangig zou worden gemaakt, hetzij door een vordering van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of een procureur-generaal bij het hof van beroep, hetzij door een beroepschrift van een advocaat bij het Hof (van Cassatie). In dat verband stelt AVOCATS.BE voor dat de herzieningsaanvraag ook kan worden ingediend door een advocaat die houder is van een getuigschrift als bedoeld in artikel 425, § 1, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering. Zulks blijft in overeenstemming met de behoefte aan specialisatie/opleiding bij advocaten die, in tegenstelling tot sommige advocaten bij het Hof, houder zijn van een getuigschrift strafrecht. Het wetsontwerp verduidelijkt niet waarom het initiatiefrecht voorbehouden is aan de advocaten van het Hof.

Bij artikel 4 van het wetsontwerp, omtrent de wijzigingen aan artikel 445 van het Wetboek van strafvordering, formuleert de heer de Béco de volgende opmerkingen:

- wat de samenstelling van de Commissie betreft, moet de tekst volgens hem worden verduidelijkt:

- zullen de leden worden aangewezen per dossier of, zoals wellicht het geval zal zijn, voor een bepaalde periode, bijvoorbeeld vier jaar? In dat geval moet worden verduidelijkt of dat mandaat hernieuwbaar is;

- er wordt op gewezen dat een lid door de Commissie zal worden benoemd op grond van zijn deskundigheid en ervaring met betrekking tot de taken die aan de Commissie worden toevertrouwd. Zal één lid worden aangeduid door de Nederlandstalige afdeling van de Commissie en één lid door de Franstalige afdeling, of wordt het lid aangeduid door de gezamenlijke, voltallige Commissie (Nederlandstalige en Franstalige advocaten)?

- wat haar bevoegdheden betreft, kan de Commissie overgaan tot het horen van personen “die bij het onderzoek in de zaak betrokken waren”. De bewoording is vaag. Over welk onderzoek gaat het? Het onderzoek dat tot de veroordeling heeft geleid (het zou ook kunnen gaan om een opsporingsonderzoek)? Wat houdt de term

à l’intégration de la partie civile dans la procédure de révision.

À l’article 3 du projet de loi, en ce qui concerne les modifications apportées à l’article 444 C. I. Cr, AVOCATS.BE se montre favorable à la suppression de l’initiative d’une demande de révision laissée au ministre de la Justice. En ce qui concerne en particulier l’article 444, al.3, C.I.Cr proposé, M. de Béco constate que la Cour de Cassation est saisie soit par réquisitoire du procureur général près la Cour de Cassation, soit par réquisitoire d’un procureur général près la cour d’appel soit par requête d’un avocat à la Cour (sous-entendu de Cassation). À cet égard, AVOCATS.BE propose que la requête puisse également être introduite par un avocat attesté tel que visé à l’article 425, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, C. I. Cr. Ceci demeure conforme au souhait de spécialisation/formation des avocats attestés en matière pénale ce que les avocats à la Cour ne sont pas spécifiquement tous. Le projet de loi ne précise pas pourquoi l’initiative est réservée aux seuls avocats à la Cour.

À l’article 4 du projet de loi, en ce qui concerne les modifications apportées à l’article 445 C. I. Cr, M. de Béco s’interroge quant aux éléments suivants:

- concernant la composition de la Commission, il considère que le texte doit être clarifié:

- les membres seront-ils désignés par dossier ou, plus vraisemblablement pour une période déterminée, par exemple de 4 ans? Dans ce cas, il faudrait le préciser et préciser si le mandat est renouvelable;

- il est indiqué qu’un membre sera nommé par la Commission sur la base de ses compétences et de son expérience en rapport avec les missions confiées à la Commission. Y aura-t-il un membre désigné par la commission, composition néerlandophone, et un membre désigné par la commission, composition francophone, ou le même membre est-il désigné par la commission réunie au grand complet (avocats néerlandophones + francophones)?

- concernant les pouvoirs de la Commission, celle-ci peut procéder à l’audition de personnes “impliquées dans l’instruction”. Le terme est vague. De quelle instruction parle-t-on? Celle ayant abouti à la condamnation (il peut s’agir aussi d’une information)? Que recouvre le terme “impliqué”? Un enquêteur/juge d’instruction

“betrokken” in? Wordt een onderzoeker/onderzoeksrechter beschouwd als iemand die bij het onderzoek “betrokken” is? Bovenal dient te worden opgemerkt dat een herziening zou kunnen worden overwogen op basis van een of meer heel belangrijke getuigenissen die na het proces worden afgelegd en waarvan men destijds geen weet had. Die mogelijkheid zit niet vervat de tekst. AVOCATS.BE stelt daarom de volgende bewoording voor: “het horen van personen wier verhoor de rechter nuttig acht”;

- wat het ontworpen nieuwe artikel 445, tiende lid, betreft, stelt de heer de Béco vast dat het wetsontwerp de mogelijkheid afschaft voor partijen om te worden gehoord (waardoor de verzoeker zijn verzoekschrift kan verdedigen en de burgerlijke partij het op zijn beurt kan weerleggen). De tekst voorziet in geen enkele mogelijkheid voor de verzoeker of de burgerlijke partij (die worden gehoord in het raam van de huidige herzieningsprocedure bij het Hof van Cassatie, alvorens het Hof een uitspraak doet over het verzoek) om het advies van de Commissie en/of het ingediende verzoekschrift tegen te spreken. Ook al is dat advies niet bindend, toch lijkt dit in te druisen tegen de uitoefening van het recht van verdediging en tegen de waarborg van een eerlijk proces.

Door het feit dat het advies pas vanaf het arrest van het Hof van Cassatie bekend wordt gemaakt – met andere woorden *a posteriori* – kunnen de partijen er niet eerder kennis van nemen. Het lijkt daarom noodzakelijk dat het advies op voorhand wordt meegedeeld, weliswaar enkel aan de partijen (met inbegrip van het openbaar ministerie), die dan ook de mogelijkheid zouden hebben een verweerschrift of een conclusie aangaande dit advies te formuleren. Tevens met het oog op het recht op tegenspraak, lijkt het noodzakelijk te voorzien in een verhoor van de verzoeker en/of diens raadsman door de Commissie in het kader van haar onderzoeksbevoegdheid, teneinde de verzoeker de kans te bieden zijn middelen uiteen te zetten.

Wat het Europees aanhoudingsbevel betreft, zouden de in dit wetsontwerp beoogde wijzigingen leiden tot een algemene versterking van de rechten van verdediging van de verdachte, een evolutie waar AVOCATS.BE over het algemeen heel positief tegenover staat.

Niettemin uit AVOCATS.BE enige ongerustheid omtrent de toepassing van de bepalingen inzake verstek. Hoe zit het met het al dan niet “ongedaan” beschouwen van het verzet indien iemand die op de hoogte is van de dagvaarding en van de mogelijkheid een verzoek in te dienen om persoonlijk te kunnen verschijnen, een dergelijk verzoek niet indient en verstek laat gaan? Zou de feitenrechter die uitspraak doet op verzet daarin

est-il considéré comme “impliqué”? Surtout, l’on notera qu’une révision pourrait être envisagée sur la base d’un/ ou plusieurs témoignages ultérieurs au procès, non connus à l’époque qui seraient capitaux. Ils semblent exclus de la notion retenue. AVOCATS.BE suggère la terminologie: “l’audition des personnes qu’elle juge utile d’entendre”;

- concernant le nouvel article 445, al.10 proposé, M. de Béco constate que le projet de loi supprime la possibilité laissée aux parties d’être entendues (pour le requérant de défendre sa requête et la partie civile de la contredire). Le libellé ne prévoit aucune possibilité pour le requérant/la partie civile (entendues dans le cadre de la procédure en révision actuelle devant la Cour de Cassation avant que la Cour ne statue sur la requête) de contredire l’avis rendu par la Commission et/ou la requête déposée. Ceci apparaît, même si l’avis demeure non contraignant, contraire à l’exercice des droits de défense et aux garanties d’un procès équitable.

Le fait de rendre public l’avis, dès l’intervention de l’arrêt de la Cour de Cassation et donc, a posteriori, ne permet pas aux parties d’en prendre connaissance antérieurement. Il apparaît nécessaire de prévoir sa communication préalable uniquement aux parties avec possibilité d’une note de défense ou de conclusions sur cet avis (en ce compris pour le Ministère Public). Dans ce même souci de contradiction, il apparaît nécessaire d’intégrer une étape de l’audition du requérant et/ou de son conseil par la Commission dans le cadre de ses pouvoirs d’investigation de manière à permettre au requérant d’exposer ses moyens.

En ce qui concerne le mandat d’arrêt européen, les modifications apportées par le projet de loi intensifient de manière générale les droits de la défense du prévenu de sorte qu’AVOCATS.BE y est globalement très favorable.

AVOCATS.BE émet cependant une crainte quant à l’application des dispositions en matière de défaut. Qu’advient-il du caractère avenu ou non de l’opposition dans l’hypothèse où la personne, ayant connaissance de la citation et étant informée de la possibilité de solliciter sa comparution en personne, ne formule pas cette demande et fait défaut? Statuant sur opposition, le juge du fond pourrait-il y voir un obstacle au motif



een obstakel kunnen zien op grond van het ontbreken van een wettige reden of overmacht, zoals bedoeld in artikel 187, § 6, van het Wetboek van Strafvordering?

De heer de Béco wijst erop dat een dergelijke situatie verstreckende gevolgen kan hebben. Iemand die in het buitenland in de gevangenis zit, wordt niet noodzakelijk (in feite zelfs zelden) bijgestaan door een Belgische raadsman. Rederlijkwijs kan men van een buitenlandse advocaat niet eisen dat hij de betrokkene op nuttige wijze advies kan geven over de Belgische wet.

AVOCATS.BE vraagt daarom dat, indien een gedetineerde in het buitenland geen verzoek indient om voor de feitenrechter te mogen verschijnen en bij verstek wordt veroordeeld, het de rechter die uitspraak doet op verzet in dat geval niet zou toegestaan zijn om die omstandigheid in te roepen om dat verzet als “ongedaan” te beschouwen.

Vervolgens gaat de heer de Béco in op de wijzigingen van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden. In dat verband geeft de heer de Béco aan dat AVOCATS.BE hoe dan ook allereerst zijn tevredenheid wenst te uiten over het feit dat de minister van Justitie en de regering bereid zijn twee voornemens te bevestigen, namelijk dat de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG) en de Commissies van toezicht van de gevangenen onder de Kamer van volksvertegenwoordigers zullen ressorteren alsmede dat – eindelijk – werk zal worden gemaakt van een “beklagrecht” in de gevangenen. Niettemin vestigt hij de aandacht van de parlementsleden op verscheidene belemmeringen:

— de controle op de detentieomstandigheden mag zich niet tot de gevangenen beperken, maar moet worden uitgebreid tot alle “vrijheidsbenemingsplaatsen”, van welke aard ook (politiecommissariaten, cellen van gerechtsgebouwen, psychiatrische ziekenhuizen, lokalen waar mensen bestuurlijk worden vastgehouden, gesloten centra voor vreemdelingen die hier onwettig verblijven of voor jonge delinquenten, overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, enzovoort;

— het is belangrijk binnen de Commissies van toezicht en de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen de toezichtstaken en de taken van de klachtencommissies radicaal van elkaar te scheiden.

De heer de Béco beklemtoont dat die twee taken volstrekt niet met elkaar verenigbaar zijn:

— de leden van de Commissies van toezicht hebben een taak als vertrouwenspersonen, raadgevers,

légitime voire au cas de force majeure tels qu'énoncés à l'article 187, § 6 C.I. Cr.?

M. de Béco indique que la situation n'est pas anodine dans la mesure où un détenu à l'étranger n'est pas nécessairement (voire rarement) assisté d'un conseil en Belgique et il ne peut être raisonnablement exigé qu'un avocat étranger puisse conseiller utilement l'intéressé sur la loi belge.

AVOCATS.BE demande dès lors que si la possibilité de demander à pouvoir comparaître devant la juridiction de fond n'est pas formulée par la personne détenue à l'étranger et qu'elle est jugée par défaut, le juge sur opposition ne pourra retenir cette circonstance comme justifiant le caractère non avenu de celle-ci.

En ce qui concerne les modifications de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, M. de Béco indique qu'AVOCATS.BE tient tout d'abord à saluer la volonté du ministre de la Justice et du gouvernement de confirmer le rattachement du Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire (CCSP) ainsi que des Commissions de Surveillance des prisons à la Chambre des représentants et de s'atteler, enfin, à l'instauration d'un “droit de plainte” au sein des prisons. Toutefois, il attire l'attention des parlementaires sur plusieurs écueils:

— le contrôle des conditions de détention ne doit pas se limiter aux prisons mais être étendu à tous les “lieux privatifs de liberté”, quels qu'ils soient (commissariats de police, cellules des palais de justice, hôpitaux psychiatriques, locaux de rétention administrative, centres fermés pour étrangers en situation irrégulière ou jeunes délinquants, IPPJ, etc.);

— il importe de séparer radicalement les missions de “surveillance” de celles de “commissions des plaintes” au sein des Commissions de Surveillance et du Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire.

— M. de Béco souligne que ces deux missions sont radicalement incompatibles:

— les membres des Commissions de Surveillance ont une mission de confident, de conseils, de médiateurs,

bemiddelaars en soms zelfs als woordvoerders van de gedetineerden bij de gevangenisdirectie. De gedetineerden stellen een onbegrensd vertrouwen in hen en uiten zich tegenover hen in volstrekte vertrouwelijkheid;

— voorts kunnen diezelfde leden van de Commissies van toezicht daarbovenop niet ook nog eens een rechtersfunctie vervullen bij de binnen die Commissies opgerichte klachtencommissies;

— erin voorzien dat het zou volstaan dat “de Klachtencommissie, ambtshalve, op vraag van een van de partijen of op vraag van het lid zelf, elk lid [wraakt] van wie de onafhankelijkheid ten aanzien van de behandeling van de klacht kan worden betwist” (artikel 31, § 3, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden), en dus de maandcommissaris wraakt die de vertrouwelijke mededelingen van een gedetineerde heeft gehoord, zou geen enkele draagwijdte hebben noch enige garantie bieden; op het einde van de maand maakt de maandcommissaris immers een gedetailleerd verslag van zijn bezoeken op, ten behoeve van de Commissie van toezicht in haar geheel en derhalve noodzakelijkerwijs ook ten behoeve van de leden van de Klachtencommissie.

De heer de Béco beklemtoont dat onvermijdelijk verenigbaarheidsconflicten zullen rijzen die het vertrouwen van de gedetineerden in de Commissies van toezicht zwaar zullen aantasten, als die gedetineerden zich ervan bewust worden dat de leden ervan hen binnen de Klachtencommissies een sanctie dreigen op te leggen en dat, bijvoorbeeld, de vertrouwelijkheid van de door hen gedane mededelingen dreigt te worden geschonden en dat die mededelingen zich wel eens tegen hen zouden kunnen keren.

Voorts zullen verenigbaarheidsconflicten rijzen tussen de Commissies van toezicht en de gevangenisdirecteurs, indien laatstgenoemden constateren dat de leden van de Commissies van toezicht, die jegens hen optreden in de hoedanigheid van woordvoerder of van bemiddelaar van de gedetineerden, zich vervolgens binnen de Klachtencommissies gaan gedragen als rechters met betrekking tot de door hen genomen beslissingen.

Volgens de heer de Béco is het onmogelijk tegelijkertijd rechter en partij te zijn zonder alle geloofwaardigheid te verliezen. Dat ligt voor de hand. Het is dan ook belangrijk de artikelen 25/2 en 31 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden eenvoudigweg op te heffen. Als oplossing zou men er de voorkeur aan kunnen geven die artikelen bij te sturen door te voorzien in Klachtencommissies naast de Commissies

parfois même de porte-parole des détenus auprès de la direction de la prison. Les détenus leur font une totale confiance et s'expriment à leur égard en pleine confidentialité;

— les mêmes membres des Commissions de Surveillance ne peuvent pas, par ailleurs, remplir également une mission de juges dans les Commissions des Plaintes créées en leur sein;

— prévoir qu'il suffirait que “la Commission des plaintes (ou la Commission d'appel) récuse tout membre dont l'indépendance concernant le traitement de la plainte peut être contestée, et ce, d'office, à la demande d'une des parties ou à la demande du membre lui-même” (art.31, § 3 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus) et donc le Commissaire du mois qui a reçu les confidences d'un détenu, n'aurait aucune portée et n'offrirait aucune garantie dans la mesure où le Commissaire du mois fait à la fin du mois un rapport détaillé de ses visites à l'ensemble de la Commission de surveillance et donc, forcément, aux membres de la Commission des plaintes.

M. de Béco souligne que des conflits d'incompatibilité vont inévitablement intervenir et fortement entamer la confiance des détenus envers les Commissions de surveillance s'ils se rendent compte que leurs membres risquent de les sanctionner au sein des Commissions des plaintes et que, par exemple, le secret de leurs confidences risque d'être trahi et de se retourner contre eux.

Par ailleurs, des conflits d'incompatibilité vont également surgir entre les Commissions de surveillance et les directeurs de prison si ceux-ci constatent que les membres des Commissions de surveillance, qui interviennent auprès d'eux en qualité de porte-parole ou de médiateurs des détenus, se transforment ensuite en juges de leurs décisions au sein de la Commission des plaintes.

Pour M. de Béco, on ne peut pas être juge et partie à la fois sans perdre toute crédibilité. C'est une évidence. Il importe donc d'abroger purement et simplement les articles 25/2 et 31 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus. Une solution préférable serait de les modifier en prévoyant des Commissions des plaintes à côté des Commissions de surveillance et des Commissions d'appel francophone et néerlandophone

van toezicht, alsook in een Nederlandstalige en een Franstalige Beroepscommissie naast de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen, met dien verstande dat wordt vastgelegd dat tussen beide een onverenigbaarheid geldt.

**A.3. Uiteenzettingen van de heer Nicolas Cohen, advocaat, medevoorzitter van de Belgische afdeling van het Internationaal Observatorium voor het Gevangeniswezen, alsmede door mevrouw Sarah Grandfils, coördinatrice coalitie OPCAT**

*De heer Nicolas Cohen, advocaat, medevoorzitter van de Belgische afdeling van het Internationaal Observatorium voor het Gevangeniswezen, herinnert er in eerste instantie aan dat de Belgische afdeling van het Internationaal Observatorium voor het Gevangeniswezen (IOG) sinds 20 jaar de opsluitingsomstandigheden observeert, alsook misbruiken en schendingen van de mensenrechten in het gevangeniswezen aan het licht brengt en aanklaagt. Samen met talrijke verenigingen verleent het IOG weerklank aan het lijden van de gedetineerden en stelt het dwalingen aan de kaak van een gevangenisbeleid dat op een veiligheidsgerichte en een autoritaire aanpak berust.*

De heer Cohen onderstreept dat een van de essentiële tekortkomingen van het Belgische penitentiair beleid erin bestaat dat het nooit in zijn geheel wordt aangepakt. Zulks mag dan wel de wens zijn geweest van de commissie-Dupont die de basiswet van 12 januari 2005 heeft voorbereid, toch is een en ander tot een onsamenvangende lappendeken geworden wegens de weigering van de opeenvolgende regeringen om alle bepalingen van die wet in werking te doen treden, alsook wegens de verbeteringen die er via opeenvolgende wetten in werden aangebracht.

De spreker wijst erop wat de gevangenis betreft, de weg naar de hel is geplaveid met de goede bedoelingen van een "menselijker architectuur" (de achtereenvolgende masterplannen), van een "detentieplan" (de Basiswet) of nog, van de plaatsingswet (de thans besproken wet). Maar concreet, in het dagelijkse leven van de gedetineerden, bestaat de urgentie erin het uiteenvallen van de sociale banden in te dijken, de gedetineerden opnieuw autonomie te geven, hun toegang te geven tot werk en opleiding, de formaties van de psychosociale diensten aan te vullen, de teams van de Commissies van Toezicht aan te vullen en de omstandigheden waarin ze moeten optreden te verbeteren, een echt controlemechanisme voor de plaatsen van vrijheidsontneming te creëren, het gemeenschapsregime te veralgemenen enzovoort.

à côté du Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire, en prévoyant une incompatibilité entre les deux.

**A.3. Exposés de M. Nicolas Cohen, avocat, coprésident de la section belge de l'Observatoire international des prisons et de Mme Sarah Grandfils, coordinatrice de la coalition OPCAT.**

*M. Nicolas Cohen, avocat, coprésident de la section belge de l'Observatoire international des prisons, rappelle tout d'abord que depuis 20 ans, la section belge de l'Observatoire international des prisons (OIP) observe les conditions d'incarcération, alerte et dénonce les abus et les manquements aux droits humains dans le milieu carcéral. Avec de nombreuses associations, l'OIP relaye la souffrance des détenus et dénonce les errements d'une politique carcérale qui repose sur le sécuritaire et l'autoritaire.*

M. Cohen souligne qu'une des failles essentielles de cette politique pénitentiaire belge est qu'elle n'est jamais abordée dans son ensemble. Si un tel vœu a pu être celui de la Commission Dupont qui a préparé la loi de Principes du 12 janvier 2005, le refus par les gouvernements successifs de faire entrer en vigueur la totalité des dispositions de cette loi et les correctifs qui y sont apportés par des lois successives en font un *patchwork* sans cohérence.

M. Cohen souligne que l'enfer des prisons est pavé des bonnes intentions d'une "architecture plus humaine" (Master plans successifs), du "plan de la détention" (loi de Principes) ou encore du "plan de placement" (loi actuellement discutée). Mais, concrètement, dans la vie quotidienne des détenus, l'urgence est d'endiguer la désintégration du lien social, de rendre de l'autonomie aux détenus, de donner accès à du travail et des formations, de remplir les cadres des services psychosociaux, de compléter les équipes des Commissions de surveillances et d'améliorer leurs conditions d'action, de créer un véritable mécanisme de contrôle des lieux de privation de libertés, de généraliser le régime communautaire ...

Het IOG heeft kennisgenomen van het advies dat door de zeventien Commissies van Toezicht naar de commissie is gestuurd en steunt hun eisen, die voortspuiten uit de realiteit van het terrein.

De spreker herinnert er ook aan dat het IOG met een coalitie van verenigingen al een standpunt heeft ingenomen aangaande de artikelen 39 tot 47 van hoofdstuk 9 over de aanhechting van de Commissies van Toezicht aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en zal dus op dat onderwerp niet terugkomen.

Hij wenst daarentegen opmerkingen te maken aangaande twee specifieke kwesties: de transitiehuizen en de afschaffing van het medisch advies vóór de opsluiting in de strafcel.

Wat de transitiehuizen betreft, herinnert de spreker eraan dat die nieuwe vorm van detentie wordt ingevoerd bij hoofdstuk 10 van het wetsontwerp, dat voorziet in een wijziging van de wet van 17 mei 2016 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten. Zo'n plan biedt de mogelijkheid om opsluiting anders op te vatten, maar gaat in dit geval uit van een grove misvatting.

Het IOG voert immers aan dat het gaat om een effectieve vorm van detentie waarvan het kader niet door de wet op de externe rechtspositie moet worden ingesteld (wet van 17 mei 2006), maar door de Basiswet (wet van 12 januari 2005 over de interne rechtspositie).

De spreker geeft aan dat hij met de invoering van de maatregel inzake elektronisch toezicht (toegankelijk zes maanden vóór de vervroegde invrijheidstelling) heeft kunnen vaststellen dat dit geen extra alternatief was om de gevangenen uit het opsluitingsregime te halen, maar dat die maatregel is uitgegroeid tot een bijkomende voorwaarde voor voorwaardelijke invrijheidstelling: "Bijna twee derde van het aantal voorwaardelijke invrijheidstellingen wordt uitgevoerd nadat de gedetineerde een deel van zijn straf onder elektronisch toezicht heeft uitgezeten."<sup>3</sup>

Voor de spreker maakt geen enkel actueel element van het penitentiair beleid het mogelijk te denken dat dit met de transitiehuizen anders zal zijn.

Die transitiehuizen zullen voor een nieuw elan kunnen zorgen als ze op elk moment van de detentie toegankelijk zijn. Zij moeten voor de administratie een hulpmiddel worden om het detentieregime te individualiseren in een

L'OIP a pris connaissance de l'avis qui a été transmis à la commission par les 17 Commissions de surveillance et appuie leurs revendications puisées dans la réalité du terrain.

M. Cohen rappelle également que l'OIP a déjà pris position avec une coalition d'association sur les articles 39 à 47 du chapitre 9 sur le rattachement des organes de surveillance à la Chambre des représentants et ne reviendra donc pas sur cette question.

Par contre, il souhaite émettre des remarques sur deux problématiques spécifiques: les maisons de transition et la suppression de l'avis médical préalable au placement au cachot.

En ce qui concerne les maisons de transition, M. Cohen rappelle que le chapitre 10 du projet de loi prévoit une modification de la loi du 17 mai 2016, relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté, et instaure une nouvelle forme de détention: les maisons de transition. Un tel projet évoque la possibilité de penser différemment l'enfermement mais procède, en l'état, d'un contresens majeur.

En effet, l'OIP soutient qu'il s'agit d'une forme effective de détention dont le cadre ne doit pas être fixé par la loi sur le statut externe (loi du 17 mai 2006) mais bien par la loi de Principes du 12 janvier 2005 sur le statut interne.

M. Cohen indique qu'il a pu constater avec l'introduction de la mesure de surveillance électronique (accessible six mois avant la libération conditionnelle) que celle-ci n'a pas été une alternative de plus pour faire sortir des détenus du régime carcéral mais qu'elle s'est imposée comme un préalable à la libération conditionnelle: "Pour ce qui est des libérations conditionnelles, on observe que près des deux tiers d'entre elles surviennent après que le détenu ait purgé une partie de sa peine sous régime de surveillance électronique."<sup>3</sup>

Pour M. Cohen, aucun élément actuel de la politique pénitentiaire ne permet de penser qu'il n'en sera pas de même avec les maisons de transition.

Ces maisons de transition pourront porter un élan nouveau si elles sont accessibles à tout moment de la détention. Elles doivent devenir un outil à disposition de l'administration pour individualiser le régime de

<sup>3</sup> DG EPI, Jaarverslag 2016, blz. 52.

<sup>3</sup> Rapport annuel 2016 DGEPI, p.52.

algemeen op veiligheid gericht aanbod dat sinds lang behoefte heeft aan meer open opties. De transitiehuizen moeten bijgevolg in de Basiswet worden opgenomen.

In dat opzicht wijst het IOG op het belang van de inwerkingtreding van de artikelen 163 tot 166 van de Basiswet, precies omdat die het een gedetineerde mogelijk maken zijn toewijzing voor een detentieplaats te betwisten. Dat maakt deel uit van een algemeen verzoek van het IOG om discussiefora in het gevangeniswezen een plaats te geven. Detentie kan niet worden beperkt tot een lange periode van ontvangen bevelen zonder de mogelijkheid ze te bespreken.

Mocht, in tweede orde, de commissie voor de Justitie het absoluut nodig achten om die bepalingen in de wet van 17 mei 2006 op te nemen en daarmee de toegang tot die vorm van detentie drastisch beperken, dan moet de uitvoering ervan niet worden toevertrouwd aan de administratie maar aan de strafuitvoeringsrechter.

Het IOG laakt de trend om de bevoegdheden van de administratie inzake de externe rechtspositie te vergroten, wat tot de totstandkoming van een belangrijke mate van willekeur leidt. De besparing van de wet van 17 mei 2006 berust op de controle van de strafuitvoeringsrechter en de strafuitvoeringsrechtbank. Voor de eerstgenoemde is de wet nog niet in werking getreden, voor de laatstgenoemde is controle maar mogelijk voor straffen van meer dan drie jaar.

Hoewel men kritiek kan hebben op meer bepaald de administratieve omslachtigheid van de rechterlijke controle, wordt toch erkend dat die externe en onafhankelijke kijk een factor van bescherming van de gevangenen tegen willekeur is. Niets verantwoordt thans de invoering van een nieuwe vorm van detentie die aan de controle van de rechterlijke macht wordt onttrokken.

Wat de afschaffing van het medisch advies vóór de opsluiting in een strafcel betreft, merkt de heer Cohen op dat artikel 66 van het wetsontwerp voorziet in de opheffing van het derde lid van artikel 144, § 6, van de Basiswet, waarbij dat medisch advies wordt opgelegd.

De spreker wijst erop dat "strafcel" de schroomvallige naam is voor het "cachot": een lege ruimte, zonder tafel, stoel, bureau, radio of tv, met slechts een betonnen bed, soms maar op twintig centimeter van de vloer, een matras, een deken en een toilet in roestvrij staal, zonder bril. De gestrafte gevangene brengt er 23 uur op 24 door, gedurende maximaal veertien dagen.

Het klopt dat krachtens artikel 137, § 2, van de Basiswet de arts elke dag langskomt. Dat medisch

détention dans une gamme aujourd'hui globalement sécuritaire qui a besoin depuis longtemps d'options plus ouvertes. Par conséquent, les maisons de transition doivent être incluses dans la loi de Principes.

À ce titre, l'OIP souligne l'importance de l'entrée en vigueur des articles 163 à 166 de la loi de Principes qui permettent, justement, à un détenu de contester son affectation à un lieu de détention. Ceci s'inscrit dans une demande globale de l'OIP de mettre en œuvre les espaces de discussion au sein du régime pénitentiaire. La détention ne peut se résumer à une longue période d'ordres reçus sans possibilité de les discuter.

Subsidiairement, si la Commission de la Justice devait estimer absolument nécessaire d'intégrer ces dispositions dans la loi du 17 mai 2006 et, ce faisant, limiter drastiquement l'accès à cette forme de détention, alors sa mise en œuvre ne devrait pas être confiée à l'administration mais au juge de l'exécution des peines.

L'OIP dénonce la tendance à augmenter les pouvoirs de l'administration en matière de statut externe qui conduit à générer une forme importante d'arbitraire. L'économie de la loi du 17 mai 2006 repose sur le contrôle du juge de l'application des peines et du Tribunal de l'application des peines. Le premier n'est toujours pas entré en vigueur, le second applique son contrôle sur les peines de plus de trois ans.

Si des critiques peuvent être formulées sur notamment la lourdeur administrative d'un contrôle judiciaire, il est pourtant admis que ce regard externe et indépendant est un facteur de protection des détenus contre l'arbitraire. Rien ne justifie à l'heure actuelle de créer une nouvelle modalité de détention qui soit retirée au contrôle du pouvoir judiciaire.

Quant à la suppression de l'avis médical préalable à la mise au cachot, M. Cohen relève que l'article 66 du projet de loi prévoit d'abroger le troisième alinéa de l'article 144, § 6, de la loi de Principes qui impose un avis médical préalable à un placement en cellule de punition.

L'orateur souligne que la cellule de punition est le nom pudique pour désigner le cachot: espace vide, sans table, ni chaise, ni bureau, ni radio ni TV, ne disposant que d'un lit en béton parfois à seulement 20 centimètres du sol, d'un matelas, d'une couverture et d'une toilette en inox, sans lunette. Le détenu puni y passe 23 heures sur 24 pendant une durée pouvant aller jusqu'à 14 jours.

Certes, le médecin, en application de l'article 137, § 2, de la loi de Principes, passera tous les jours mais

toezicht op de gedetineerde beoogt weliswaar om een einde te maken aan een onmenselijke of mensonterende behandeling, maar het doel ervan is vooral om een dergelijke behandeling te voorkomen. Op grond van artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zijn de Staten ertoe verplicht om daartoe alle maatregelen te nemen. Aangezien een gedetineerde wanneer hij in een strafcel wordt geplaatst een dermate groot gevaar loopt dat een dagelijks bezoek van een arts vereist is, is het absoluut niet overbodig om op te leggen dat vóór die plaatsing een medisch advies wordt uitgebracht, teneinde een situatie te kunnen opmerken die de gezondheid van de gedetineerde ernstig in gevaar zou kunnen brengen.

Zulks is onontbeerlijk want het enige spoor van het dagelijks bezoek van de arts is doorgaans de handtekening in een aanwezigheidsregister; over de vraag of het voortzetten van de straf verenigbaar is met de gezondheidstoestand wordt niet noodzakelijk een verslag opge maakt. De regel betreffende het voorafgaand medisch advies verplicht de arts ertoe een advies uit te brengen en voorkomt dat een onmenselijke en mensonterende behandeling plaatsgrijpt wanneer dat advies negatief is.

Dat levert geen grote moeilijkheden op, want zelfs wanneer een tuchtprocedure dringend is, moet zij binnen 72 uur na de desbetreffende feiten worden opgelegd; daardoor is er dus ruim de tijd om voormeld medisch advies te verkrijgen.

De heer Cohen meent dan ook dat het afschaffen van dat advies nogmaals neerkomt op het afschaffen van een vorm van controle op een kritisch tijdstip van de gevangenschap, namelijk de plaatsing in een strafcel.

*Mevrouw Sarah Grandfils, coördinatrice van de OPCAT-coalitie*, maakt opmerkingen betreffende de in de hoofdstuk 9 (artikelen 39 tot 47) vervatte bepalingen omtrent de overdracht van de controleorganen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De spreekster geeft allereerst aan dat zowel de "potpourri IV-wet" als dit wetsontwerp niet de nodige aandacht schenken aan de grote uitdaging die schuilgaat achter de wijzigingen betreffende de voor het gevangeniswezen bevoegde controleorganen.

De regering werkt momenteel aan de ratificering van het in 2005 door België ondertekende Optioneel Protocol bij het Verdrag tegen foltering (OPCAT). Krachtens dat protocol moeten de Staten voorzien in een nationaal mechanisme ter controle van de voor vrijheidsberoving bestemde plaatsen.

si ce regard médical sur le détenu vise à faire stopper un traitement inhumain ou dégradant, il vise avant tout à le prévenir. L'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme oblige les États à prendre toute mesure pour éviter un tel traitement. Dès lors que le placement en cellule de punition est à ce point dangereux pour un détenu qu'il faut une visite quotidienne du médecin, il n'est absolument pas superflu d'exiger un avis médical avant ce placement afin de pouvoir détecter une situation qui serait gravement attentatoire à la santé du détenu.

C'est indispensable car la visite quotidienne du médecin ne se matérialise généralement que par la signature d'un registre de passage, sans nécessairement de rapport sur la compatibilité de la poursuite de la sanction. La règle de l'avis médical préalable oblige le médecin à émettre un avis et, lorsqu'il est négatif, il empêche la réalisation d'un traitement inhumain et dégradant.

Cela ne pose pas de difficulté majeure car une procédure disciplinaire, même urgente, doit être diligentée dans les 72 heures des faits poursuivis, ce qui laisse largement le temps de se procurer cet avis médical.

M. Cohen estime donc que retirer cet avis équivaut encore à retirer une forme de contrôle dans un moment critique de la détention, le placement au cachot.

*Mme Sarah Grandfils, coordinatrice de la coalition OPCAT*, formule des observations relatives aux articles 39 à 47 du chapitre 9 sur le transfert des organes de surveillance à la Chambre des représentants.

L'oratrice expose, tout d'abord, que tant la loi Pot-Pourri IV que la présente loi omettent d'accorder toute l'attention requise à l'enjeu majeur qui se cache derrière les modifications apportées aux organes de surveillance des établissements pénitentiaires.

Le gouvernement travaille actuellement à la ratification du Protocole additionnel à la Convention contre la torture (OPCAT), signé par la Belgique en 2005. Ce texte prévoit que les États se dotent d'un Mécanisme national de contrôle des lieux de privation de liberté (MNP).

In dat verband heeft het Europees Comité inzake de voorkoming van folteringen en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffingen (CPT) – waarvan op 8 maart 2018 het jongste verslag met betrekking tot België werd uitgebracht<sup>4</sup> – vraagtekens geplaatst bij de daadwerkelijke mogelijkheid voor de toezichtsorganen om al hun taken uit te voeren; voormeld comité heeft daarbij aangestipt naar aanleiding van zijn bezoek niet erg optimistisch te zijn over de doeltreffendheid van de bestaande organen.

Het comité meent dan ook dat het uiterst belangrijk is erop toe te zien dat die organen kunnen beschikken over al het personeel en het budget dat ze nodig hebben om zich op doeltreffende wijze te organiseren en elke opdracht op gepaste wijze te vervullen.

De Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen is precies de instelling die expliciet wordt genoemd als de instelling waaraan het in voormeld protocol bedoelde “nationaal preventiemechanisme” zou worden toevertrouwd. Het is derhalve onontbeerlijk om bij de benoeming van de toekomstige Centrale Toezichtsraad uiterst zorgvuldig te werk te gaan, teneinde die instelling de gepaste middelen te verstrekken.

Door de nieuwe wijzigingen kan echter niet worden voldaan aan de internationale voorschriften inzake controle van de voor vrijheidsberoving bestemde plaatsen. Door die wijzigingen wordt immers de overdracht aan de Kamer van volksvertegenwoordigers bevestigd, maar blijven voorts alle aan kritiek blootstaande elementen van de wet van 26 december 2016 overeind, met name:

- een vermenging van controleopdrachten, bemiddelingsopdrachten en opdrachten in verband met klachtrechtgerelateerde betwistingen;
- een mandaat dat nog steeds niet alle voor vrijheidsberoving bestemde plaatsen dekt;
- een gebrek aan professionalisering van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en van de commissies van toezicht;
- een gebrek aan afdoende ijkpunten om de daadwerkelijke controle vanwege de Centrale Toezichtsraad te waarborgen.

Mevrouw Grandfils herinnert er voorts aan dat de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen sinds meer dan 12 jaar geenszins zijn mandaat heeft vervuld, noch op het vlak van (al dan niet aangekondigde) gevangenisbezoeken, noch betreffende adviezen, noch

<sup>4</sup> <https://rm.coe.int/16807913b1> (in het bijzonder de paragrafen 100 tot 102 van het rapport, blz. 45-46).

À ce titre, le Comité pour la prévention de la torture (CPT), dont le dernier rapport relatif à la Belgique a été publié le 8 mars 2018<sup>4</sup>, mentionne ses interrogations quant à la capacité réelle des organes de surveillance à effectuer l'ensemble de leurs tâches et précise que suite à sa visite, il est peu optimiste quant à l'effectivité des organes mis en place.

À cet égard, il estime qu'il est essentiel de veiller à ce “que ces organes puissent disposer de l'ensemble des moyens humains et budgétaires leur permettant de s'organiser de manière efficace et de remplir chaque mission de manière appropriée”.

C'est justement le Conseil central de surveillance pénitentiaire à qui il est explicitement prévu de confier le Mécanisme national de prévention (MNP) prévu par ce texte. Il est donc indispensable d'apporter le plus grand soin à la nomination du futur Conseil central afin de lui donner les moyens de son ambition.

Or, les nouvelles modifications ne permettent pas de répondre aux prescrits internationaux en matière de contrôle des lieux privatifs de liberté. En effet, hormis confirmer le rattachement à la Chambre des représentants, ces nouvelles modifications maintiennent en l'état tous les éléments critiquables de la loi du 26 décembre 2016 et notamment:

- un mélange des missions de contrôle, de médiation et de recours en matière de droit de plainte;
- un mandat ne couvrant toujours pas tous les lieux de privation de liberté;
- un manque de professionnalisation des membres du Conseil central de surveillance pénitentiaire et des Commissions de surveillance;
- un manque de balises suffisantes pour garantir l'effectivité du contrôle exercé par le conseil central.

Mme Grandfils rappelle encore que le Conseil central de surveillance pénitentiaire n'a, depuis plus de 12 ans, aucunement rempli son mandat tant en matière de visites (inopinées ou non) des prisons, d'avis, de coordination du travail des commissions de surveillance que

<sup>4</sup> <https://rm.coe.int/16807913b1> (spécialement les paragraphes 100 à 102 du rapport, p. 45-46).

inzake coördinatie van het werk in de commissies van toezicht, noch aangaande het opstellen van verslagen. De werkzaamheden die sinds de oprichting van die centrale raad en van de commissies van toezicht zijn verricht, zijn voornamelijk te danken aan die commissies. De spreekster is dan ook verwonderd dat de Centrale Toezichtsraad ongewijzigd kan blijven voortbestaan en beveelt aan de samenstelling ervan te wijzigen.

Voor het overige maakt mevrouw Grandfils de volgende opmerkingen over meerdere bepalingen van het wetsontwerp:

— wat artikel 39 van het wetsontwerp betreft, stelt het ontworpen nieuwe artikel 24, § 7, van de Basiswet van 12 januari 2005 het volgende: “De effectieve leden van de Centrale Raad worden benoemd voor een termijn van vijf jaar, die tweemaal hernieuwd kan worden en die begint te lopen vanaf de eedaflegging. Na afloop van die termijn blijven de leden hun functie uitoefenen tot de eedaflegging van hun opvolger.”

In de toelichting bij het artikel vermeldt het wetsontwerp dat “De Kamer (...) erop [moet] toezien dat personen worden benoemd die beschikken over de competenties of professionele ervaring met betrekking tot de opdrachten van de Centrale Raad. Aangezien de Centrale Raad ook over een adviesbevoegdheid beschikt, moet daarenboven op de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen worden toegezien. De suggestie van de Raad van State om de selectieprocedure van de leden van de Centrale Raad uitdrukkelijk vast te leggen, wordt dan ook niet gevolgd (randnummer 31).” (DOC 54 2969/001, blz.44)

In zijn advies stelde Raad van State evenwel het volgende:

“31. Bij de benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad zullen de algemene beginselen van gelijke toegang tot het openbaar ambt en van aanstelling op grond van een afweging van titels en verdiensten in acht dienen te worden genomen. In het licht hiervan kan worden overwogen de kandidaatstelling en de selectieprocedure uitdrukkelijk te regelen. Hetzelfde geldt overigens ten aanzien van de leden van de commissies van toezicht.”

Mevrouw Grandfils wijst erop dat met de ondertekening van het OPCAT en met de tenuitvoerlegging van een nationaal preventiemechanisme heel wat op het spel staat. Ze is derhalve van oordeel dat bij de benoeming van de leden van de toekomstige Centrale Toezichtsraad heel strikte waarborgen in acht moeten worden genomen en dat voor die benoemingen dus een duidelijker kader moeten worden uitgewerkt.

de rédaction de rapports. Les travaux réalisés depuis sa création et la création des Commissions de surveillance sont principalement dus à ces dernières. Elle s'étonne donc que le Conseil puisse être maintenu en l'état et préconise du renouveau dans sa composition.

Pour le surplus, Mme Grandfils formule les remarques suivantes sur plusieurs dispositions du projet de loi:

— en ce qui concerne l'article 39 du projet de loi, le nouvel article 24, § 7, de la loi de principes du 12 janvier 2005 proposé, énonce que “Les membres effectifs du Conseil central sont nommés pour une période de cinq ans, renouvelable deux fois et prenant cours au moment de la prestation de serment. Après cette période, les membres continuent à exercer leur fonction jusqu'à la prestation de serment de leur successeur.”

Dans le commentaire de l'article, le projet de loi énonce qu'“Il appartiendra à la Chambre de veiller à nommer des personnes possédant les compétences ou l'expérience professionnelle en rapport avec les missions du Conseil central. Étant donné que le Conseil central est aussi doté d'une compétence d'avis, il conviendra de veiller en outre à la présence équilibrée d'hommes et de femmes. La suggestion du Conseil d'État visant à déterminer explicitement la procédure de sélection des membres du Conseil central n'est dès lors pas suivie (numéro 31).” (DOC 54 2969/001, p.44)

Or, dans son avis, le Conseil d'État relevait justement:

“31. Pour la nomination des membres du Conseil central de surveillance, il faudra veiller à respecter les principes généraux de l'égalité d'accès à la fonction publique et de désignation sur la base d'une mise en balance des titres et mérites. Dans cette optique, il peut être envisagé de régler explicitement la candidature et la procédure de sélection. Il en va de même au demeurant pour les membres des commissions de surveillance.”

Mme Grandfils considère qu'au vu de l'enjeu de la signature de l'OPCAT et de la mise en œuvre d'un mécanisme national de prévention, il y a lieu d'entourer la nomination des membres du futur Conseil Central des plus hautes garanties et donc d'encadrer plus clairement les nominations.



De mandaten van de leden van het CTRG moeten van middellange duur zijn, zodat de samenstelling van die Raad regelmatig kan worden vernieuwd. Daartoe is het essentieel dat het mandaat van de leden slechts één keer wordt verlengd en geen twee keer, zoals in het wetsontwerp wordt aangegeven. Elk lid zal op die manier zijn functie gedurende tien jaar kunnen uitoefenen, wat een noodzakelijke en voldoende lange periode is om de plaatsen waar mensen hun vrijheid wordt ontnomen te controleren. De Kamer van volksvertegenwoordigers zou ook een stapsgewijze vernieuwing moeten overwegen en niet een vervanging van alle leden tegelijk, ten einde het verlies van expertise of van het institutionele geheugen te voorkomen.

Bovendien zouden de functies van voorzitter en ondervoorzitter niet vernieuwd mogen kunnen worden. Die vereiste heeft te maken met doeltreffendheid. De mogelijkheid tot het vernieuwen van de functie bedreigt de daadwerkelijke onafhankelijkheid van de personen die de functie bekleden tegenover de overheid die hen benoemt. Een wijziging in die zin is dan ook onontbeerlijk om ervoor te zorgen dat de voorzitter en de ondervoorzitter hun taak op onafhankelijke en onpartijdige wijze kunnen uitoefenen. Die wijziging is gebaseerd op andere NPM's, zoals de *Contrôleur général des lieux privés de liberté* in Frankrijk, een functie die model staat in deze materie.

Voorts biedt hetzelfde artikel de huidige leden de mogelijkheid zich kandidaat te stellen voor drie nieuwe mandaten ("die (...) [beginnen] te lopen vanaf de eedaflegging"). Dat maakt het voor sommigen van de betrokkenen mogelijk om in totaal 25 jaar lang een mandaat te vervullen. Met hetzelfde als het eerder vermelde oogmerk zou die maatregel volgens de spreker indruisen tegen de door de wetgever nagestreefde onafhankelijkheid en doeltreffendheid, en zou hij in elk geval alleen maar mogelijk mogen zijn mits dezelfde wervingsprocedure in acht wordt genomen als die welke voor de nieuwe kandidaten wordt toegepast.

Ten slotte zal het volgens mevrouw Grandfils van primordiaal belang zijn dat de wervingsprocedure van de toekomstige Centrale Toezichtsraad voldoende transparant en openbaar is, opdat er kandidaturen kunnen binnenlopen die zijn afgestemd op de hoedanigheid van de instelling.

Hoewel in de memorie van toelichting van dit wetsontwerp duidelijk vermeld staat dat de Kamer van volksvertegenwoordigers voornemens is de toekomstige Centrale Toezichtsraad zo spoedig mogelijk te benoemen, verzoekt de spreker uiterst behoedzaam te werk te gaan bij de concrete toepassing van de procedure tot werving en selectie van de kandidaten. Het is immers

Les mandats des membres du CCSP doivent être de durée moyenne, permettant ainsi un renouvellement de ses membres. Il est essentiel pour cela que le mandat des membres ne soit renouvelé qu'une seule fois et non deux comme mentionné dans le projet de loi. Ainsi, chaque membre pourra exercer ses fonctions durant 10 ans – ce qui est une période nécessaire et suffisante en matière de contrôle des lieux de privation de liberté. La Chambre des représentants devrait aussi envisager un renouvellement par étapes et non de l'ensemble des membres en même temps afin d'éviter les pertes d'expertise ou de mémoire institutionnelle.

Par ailleurs, les fonctions de Président et vice-Président ne doivent pas pouvoir être renouvelées. Il s'agit ici d'une exigence d'efficacité. La possibilité de renouvellement menace l'indépendance réelle des personnes en fonction vis-à-vis des autorités qui les nomment. Aussi, une telle modification est indispensable afin que le Président et le vice-Président réalisent leur mission de manière indépendante et impartiale. Cette modification est inspirée d'autres MNP tel que le Contrôleur général des lieux privés de liberté en France qui fait figure de modèle en la matière.

Par ailleurs, le même article permet aux membres actuels de se présenter pour trois nouveaux mandats ("prenant cours au moment de la prestation de serment") ouvrant la possibilité à certains d'entre eux de totaliser jusqu'à 25 ans de mandat. Dans le même but que cité précédemment, l'oratrice considère que cette mesure irait à l'encontre de l'indépendance et de l'efficacité recherchée par le législateur et ne devrait, en tout état de cause, être possible que moyennant le respect de la même procédure de recrutement que celle appliquée aux nouveaux candidats.

Enfin, Mme Grandfils estime qu'il sera primordial que la procédure de recrutement du futur Conseil central soit suffisamment transparente et publique pour permettre l'arrivée de candidatures adaptées à la qualité de l'institution.

Bien qu'il soit clairement exprimé dans l'exposé des motifs de ce projet de loi qu'il rentre dans les intentions de la Chambre des représentants de nommer le futur Conseil central le plus rapidement possible, l'oratrice invite à faire preuve d'une extrême vigilance dans la mise en œuvre de la procédure de recrutement et de sélection des candidats. Il importe en effet de se

belangrijk de noodzakelijke en toereikende tijd uit te trekken om kwaliteitsvolle hoorzittingen te organiseren en om een nieuw team samen te stellen dat vakbekwaamheden, expertise en ervaring met elkaar combineert.

Tegen die achtergrond zouden de selectieprocedures voor de kandidaturen voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens of voor het Europees Comité ter voorkoming van foltering en onmenselijke en vernederende behandeling of bestraffing (CPT) als model moeten dienen, indien nodig met de hulp van het Subcomité ter voorkoming van foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (SPT), de VN-instantie die is belast met de tenuitvoerlegging van het optioneel protocol bij het VN-Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing (OPCAT), of zelfs van de *Association pour la prévention de la torture* (APT), een internationale referentie-ngo in verband met het vraagstuk van de controleregelingen.

Vervolgens gaat mevrouw Grandfils in op artikel 42 van het wetsontwerp. In dat verband beoogt het ontworpen artikel 25/3, § 1, van de basiswet van 12 januari 2015 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden het volgende te bepalen: “De leden van de Centrale Raad die lid zijn van het bureau genieten een wedde van 54 990 euro. De magistraten en ambtenaren die lid zijn van het bureau behouden tenminste hun wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen.”

Die bepaling moet in samenhang worden gelezen met de wet van 25 december 2017, die de Kamer van volksvertegenwoordigers machtigt een lid van het bureau toe te staan om tijdens de duur van zijn mandaat in de Centrale Toezichtsraad af te wijken van het verbod op de uitoefening van een andere beroepsactiviteit. Het valt moeilijk te vatten dat een dergelijke cumulatiemogelijkheid kan blijven bestaan. Dat zou duidelijk zowel de onafhankelijkheid als de doeltreffendheid in het gedrang brengen van de betrokken leden, die niet ten volle zullen worden “bevrijd” van hun vorige bevoegdheden; voorts zou zulks een risico inhouden als het gaat om de doelmatigheid van de uitgevoerde controle. Bovendien zou een dergelijke cumulatie tussen de leden die eenzelfde werk verrichten een discriminatie inzake vergoeding doen ontstaan, en mogelijk anderszins collegiale arbeid op de helling plaatsen.

— mevrouw Grandfils vindt het onbegrijpelijk dat het wetsontwerp een verschil wil instellen tussen het presentiegeld dat wordt toegekend aan de leden van de Centrale Raad (art. 42 van het wetsontwerp) en het presentiegeld dat de leden van de Commissies van toezicht (art. 47 van het wetsontwerp) krijgen. De leden

ménager le temps nécessaire et suffisant pour mener des auditions de qualité et composer une équipe nouvelle qui allie compétences, expertise et expérience requises.

Dans ce contexte, les processus de sélection des candidatures à la Cour européenne des droits de l’homme ou au Comité pour la prévention de la torture devrait servir de modèle, si nécessaire avec l’assistance du Sous-Comité pour la prévention de la torture (SPT), organe onusien chargé de la mise en œuvre de l’OPCAT voire de l’Association pour la prévention de la torture (APT), ONG internationale de référence sur la question des mécanismes de contrôle.

En ce qui concerne l’article 42 du projet de loi, l’article 25/3, § 1<sup>er</sup>, de la loi de principes du 12 janvier 2005 proposé, énonce que “les membres du Conseil central qui sont membres du bureau bénéficient d’un traitement de 54 990 euros. Les magistrats et les fonctionnaires qui sont membres du bureau conservent au moins leur traitement ainsi que les augmentations et avantages y afférents.”

Cette disposition doit être lue en parallèle avec la loi du 25 décembre 2017 qui autorise la Chambre des représentants à permettre à un membre du bureau de déroger à l’interdiction d’exercer une autre activité professionnelle pendant la durée de son mandat au sein du Conseil Central. Il apparaît difficilement compréhensible qu’une telle possibilité de cumul puisse subsister. Ceci mettrait clairement en danger l’indépendance autant que l’efficacité des membres concernés qui ne seront pas pleinement détachés de leurs précédentes attributions et représenterait un risque en termes d’effectivité du contrôle opéré. De plus, un tel cumul engendrerait une discrimination de rémunération entre les membres effectuant un même travail et pourrait mettre à mal le travail collégial.

— en ce qui concerne la différence entre le tarif des “jetons de présence” attribués aux membres du Conseil central (art.42 du projet de loi) et celui attribués aux membres des Commissions de surveillance (art. 47 du projet de loi), Mme Grandfils considère cette différence comme incompréhensible. Le travail des membres des

van de Commissies van toezicht doen aan veldwerk; dat is even zwaar, zo niet zwaarder dan dat van de leden van de Centrale Raad. Dat verschil is dus onterecht; de leden van de verschillende organen moeten dezelfde vergoeding krijgen.

Tot besluit geeft mevrouw Grandfils aan dat dit wetsontwerp, meer bepaald de bepalingen inzake de overheveling van de toezichtsorganen naar de Kamer van volksvertegenwoordigers, onvoldoende tegemoetkomt aan het echte probleem dat het moet aanpakken, met name de inachtneming van de internationale bepalingen, alsook het instellen van een echt effectieve en onafhankelijke controle van de gevangenisinstellingen. Dit wetsontwerp moet op zijn minst rekening houden met de wijzigingen die zijn voorgesteld door de OPCAT-coalitie en door de Commissies van toezicht, die de OPCAT-coalitie volledig onderschrijft.

#### **A.4. Uiteenzetting van mevrouw Véronique Laurent, voorzitter van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG)**

*Mevrouw Véronique Laurent, voorzitter van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen, licht het advies van de CTRG over dit wetsontwerp toe. Voorafgaand stipt mevrouw Laurent aan dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp beoogt nieuwe wijzigingen aan te brengen in de wijzigingen die reeds bij de wet van 25 december 2016 werden aangebracht in de basiswet van 12 januari 2005, maar die nog niet in werking zijn getreden.*

Mevrouw Laurent geeft aan dat de CTRG zich verheugt over de indiening van dit wetsontwerp, dat er trouwens is gekomen dankzij de tekst van mevrouw Greet Smaers en de heer Walter Thiry en door de contacten met talloze parlementsleden. Niettemin betreurt de CTRG dat de kans onbenut werd gelaten om een algemeen bewakingsmechanisme voor alle detentie- en interneringsplaatsen tot stand te brengen.

Hoewel de CTRG zich tevens verheugt over de invoering van het recht om klachten in te dienen, wijst de Raad erop dat de Commissies het onmogelijk achten hun opdrachten tot een goed einde te brengen en als rechtscollege te fungeren.

Met betrekking tot de nieuwe bepalingen van dit wetsontwerp formuleert de spreekster de volgende opmerkingen:

— de taal(rol) van de leden wordt vastgesteld op basis van de taal waarin de kandidatuur is ingediend, dan wel op basis van het diploma, wat de leden van de CTRG

Commissions est un travail de terrain, aussi voire plus difficile que celui exercé par les membres du Conseil central. Cette différence est donc injustifiée; l'indemnité attribuée aux membres des différents organes doit être identique.

En conclusion, Mme Grandfils estime que ce projet de loi, dans ces dispositions relatives au transfert des organes de surveillance vers la Chambre des représentants ne comporte pas toutes les dispositions suffisantes pour répondre à l'enjeu réel qu'elle sous-tend, à savoir le respect des prescrits internationaux et un véritable contrôle effectif et indépendant des lieux privés de liberté. Elle doit, à tout le moins, intégrer les modifications proposées par la coalition OPCAT ainsi que celles proposées par les commissions de surveillance auxquelles la coalition OPCAT adhère dans leur intégralité.

#### **A.4. Exposé de Mme Véronique Laurent, présidente du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP)**

*Mme Véronique Laurent, présidente du Conseil central de surveillance pénitentiaire, expose l'avis que le CCSP a rendu sur le présent projet de loi. À titre de remarque préliminaire, Mme Laurent souligne que le projet de loi à l'examen apporte de nouvelles modifications aux modifications déjà apportées par la loi du 25 décembre 2016 à des dispositions de la loi de principes du 12 janvier 2005 mais non entrées en vigueur.*

Mme Laurent indique que si le Conseil central se réjouit du dépôt de ce projet de loi qu'il a d'ailleurs initié grâce au texte élaboré par Mme Greet Smaers et M. Walter Thiry et par les contacts établis avec nombre de parlementaires, il regrette que l'occasion n'ait pas été saisie de mettre en place un mécanisme de surveillance généralisée pour tous les lieux de détention et d'enfermement.

De même, si le Conseil central se réjouit de l'introduction du droit de plainte il rappelle que les commissions estiment impossible de mener à bien leurs missions et de devenir une juridiction.

En ce qui concerne les nouvelles dispositions contenues dans ce projet de loi, l'oratrice formule les remarques suivantes:

— la langue (le rôle linguistique) est établie sur la base de la langue dans laquelle la candidature a été introduite ou sur la base du diplôme pour les membres

(art. 24, § 1) en de leden van de (tweetalige) commissies van toezicht (art. 28, § 3) betreft. Voor de leden van het secretariaat van de CTRG zou dit taalaspect moeten worden toegevoegd (art. 25, § 1);

— de leden van de CTRG moeten over hun burgerlijke en politieke rechten beschikken (art. 24, § 2) en moeten de eed afleggen in handen van de Kamervoorzitter (art. 24, § 7/1). Er zou moeten worden voorzien in de regel dat maximum twee derde van de leden van hetzelfde geslacht mag zijn. Voor de leden van de commissies gelden deze eisen niet; zij moeten zelfs aan geen deskundigheids- of ervaringsvereisten voldoen. Voor de leden van de commissies zouden de vereiste competenties en vaardigheden wettelijk moeten worden bepaald;

— de CTRG acht het niet nodig te voorzien in de mogelijke uitoefening van een andere beroepsactiviteit. De CTRG beoogt aldus zijn rol te professionaliseren en verwacht van zijn leden dat ze zich toelagen op hun taken binnen de Raad. De mogelijkheid om een andere beroepsactiviteit uit te oefenen, zou dus moeten worden geschrapt;

— als het mandaat van een lid van de CTRG vroegtijdig eindigt, neemt de plaatsvervanger diens functie over voor de resterende duur van het mandaat (art. 24, § 7); wanneer een lid een persoonlijk belang heeft in een zaak, laat hij/zij zich vervangen (art. 25/1, § 1). Voor de Commissies van toezicht worden de plaatsvervangers geschrapt; dat geldt zowel voor de leden (art. 28, § 1) als voor de secretaris (art. 29, § 1). De mogelijkheid om zich te laten vervangen wanneer een persoonlijk belang op het spel staat, wordt echter ook voor de leden van de Commissies ingevoerd (art. 30, § 1). In die gevallen moet worden gepreciseerd door wie ze zich kunnen laten vervangen;

— art. 24, § 8, van de basiswet van 12 januari 2005 biedt de Kamer van volksvertegenwoordigers reeds de mogelijkheid het mandaat van de leden van de CTRG te beëindigen. Uit ervaring blijkt dat het nuttig kan zijn een lid van een instantie te kunnen schorsen in afwachting dat hij/zij wordt opgeroepen en gehoord en totdat een definitieve beslissing wordt genomen. Het wetsontwerp zou moeten bepalen dat de Kamer van volksvertegenwoordigers een mandaat van een lid van de CTRG kan schorsen op voorstel van die Raad. Deze mogelijkheid zou moeten worden opgenomen in artikel 25/1, § 1, van de wet; het reglement zou de schorsingsvoorwaarden moeten bepalen. Ook voor de commissies zou in die mogelijkheid moeten worden voorzien (art. 28, § 5).

— mevrouw Laurent onderstreept dat het dan wel normaal lijkt dat de Raad alleen kan beraadslagen als de helft plus één van de leden aanwezig is, maar dat

du CCSP (art. 24, § 1<sup>er</sup>) et pour les membres des commissions (bilingues) de surveillance (art. 28, § 3). Il conviendrait de le prévoir pour les membres du secrétariat du CCSP (art. 25, § 1<sup>er</sup>);

— les membres du CCSP doivent jouir des droits civils et politiques (art. 24 § 2) et ils doivent prêter serment entre les mains du président de la Chambre (art. 24, § 7/1). Il faudrait une règle selon laquelle un maximum de deux tiers des membres peut être du même sexe. Pour les membres des commissions, ces exigences n'existent pas, même pas pour l'exigence d'expertise ou d'expérience. Il faudrait fixer dans la loi les compétences et les aptitudes requises pour les membres des commissions;

— le Conseil estime qu'il n'y a pas lieu de prévoir la possibilité d'exercer une autre occupation professionnelle. Le Conseil a souhaité professionnaliser sa fonction et donc il faut attendre des membres qu'ils se consacrent à leurs tâches au sein du Conseil. Il faudrait supprimer la possibilité d'exercer une autre occupation professionnelle;

— si le mandat d'un membre du CCSP s'achève avant terme, le suppléant reprend la fonction pour le restant du mandat (art. 24, § 7); s'il s'agit d'une affaire dans laquelle un membre a un intérêt personnel, ce dernier se fait remplacer (art. 25/1, § 1). Pour les commissions de surveillance, les suppléants sont supprimés, tant pour les membres (art. 28, § 1) que pour le secrétaire (art. 29, § 1). La possibilité de se faire remplacer en cas d'intérêt personnel a cependant été introduite pour les membres de la commission (art. 30 § 1<sup>er</sup>). Il faudrait préciser par qui ils peuvent se faire remplacer;

— l'article 24, § 8, de la loi de principes du 12 janvier 2005 prévoit déjà la possibilité pour la Chambre des représentants de mettre fin au mandat des membres du Conseil central. D'expérience, il peut être utile de pouvoir suspendre un membre d'une instance en l'attente de ce qu'il soit convoqué, entendu et qu'une décision définitive soit prise. Il faudrait prévoir que la Chambre des représentants puisse suspendre un mandat d'un membre du Conseil sur proposition du Conseil, inscrire cette possibilité dans l'article 25/1 § 1<sup>er</sup> de la loi et préciser que le règlement pourra fixer les modalités de suspension. Il faudrait le prévoir aussi pour les Commissions (art 28 § 5);

— Mme Laurent souligne que s'il semble normal que le Conseil ne puisse délibérer que si la moitié des membres sont présents plus un, rien ne doit pouvoir

niets mag beletten dat hij vergadert. In de wet zou dan ook moeten worden aangegeven “kan niet beraadslagen” (artikel 25/1, § 2);

— de vrijheid van de commissies en de Raad om zich uit te drukken en te communiceren, mag niet aan banden worden gelegd. In dit verband is het belangrijk te wijzen op de essentiële rol van de commissies tijdens de staking van 2016. Alleen zij konden rapporteren over de situatie in de gevangenissen. Het zou daarom beter zijn om in artikel 25/1, § 4, en in artikel 30, § 4 “met inachtneming” van de missie van de Raad te schrijven;

— mevrouw Laurent stelt voor om in de Franse tekst de woorden “*le commissaire de mois*” te vervangen door de woorden “*le commissaire du mois*” (artikel 30, § 3);

— het bedrag van de bezoldiging van de leden van het vast bureau wordt in de wet vastgelegd. De overige leden van de CTRG (met inbegrip van de leden van de beroepscommissie) en de leden van de commissies van toezicht (met inbegrip van de leden van de klachtencommissies) ontvangen presentiegeld, waarvan het bedrag eveneens in de wet wordt vastgelegd (art. 25/3, § 1, en art. 31/1). Voor de leden van het secretariaat worden alle bepalingen in verband met opleiding van het personeel, statuut en bezoldiging/vergoeding geschrapt. De wet garandeert dus niet dat de commissies een beroep kunnen doen op professionele secretariaatsondersteuning. De bepalingen in verband met de opleiding van het personeel, het statuut en de bezoldiging/vergoeding zouden moeten worden hersteld;

— het aantal leden waarin is voorzien voor de commissies van toezicht (minimum 8, maximum 12 – artikel 28, § 1) blijft onvoldoende voor grote gevangenissen en des te meer wanneer de commissies in de toekomst extra bevoegdheden krijgen. Het optrekken van het minimumaantal leden van 6 naar 8 is daarentegen voor de kleine gevangenissen niet noodzakelijk. Er zou moeten worden voorzien in een minimum van 6 en een maximum van 18 leden;

— in de wet zou moeten worden voorzien in de mogelijkheid een beroep te doen op deskundigen, zodat ze toegang krijgen tot de gevangenis en ze door de Centrale raad kunnen worden verzekerd en bezoldigd, zoals de leden van de commissies of van de Centrale raad;

— de Raad deelt de mening van de Raad van State over de opheffing van het recht op behandeling door een vrijwillig gekozen arts. Het argument dat de zorg binnen afzienbare tijd zal worden verstrekt in het kader van de gezondheidssector, heeft veel weg van een opportunistisch argument. Bovendien rijst de vraag of een

l'empêcher de se réunir. Il conviendrait donc que la loi précise “ne peut délibérer” (art 25/1 § 2);

— les Commissions et le conseil ne doivent pas être bridés dans leur liberté de s'exprimer et de communiquer. Il est important à ce propos de relever le rôle essentiel des commissions pendant la grève de 2016. Elles seules ont pu établir des rapports sur la situation à l'intérieur des prisons. Il faudrait donc plutôt écrire “dans le respect” de la mission du Conseil dans les articles 25/1 § 4 et 30 § 4;

— Mme Laurent préconise de remplacer dans la version française les mots “le commissaire de mois” par les mots “le commissaire du mois” (art. 30 § 3);

— le montant de la rémunération des membres du bureau permanent est fixé dans la loi. Les autres membres du CCSP (y compris les membres de la commission d'appel) et les membres des commissions de surveillance (y compris les membres des commissions des plaintes) reçoivent un jeton de présence, dont le montant est fixé dans la loi (art. 25/3 § 1<sup>er</sup> et art. 31/1). Pour les membres du secrétariat, toutes les dispositions relatives à la formation du personnel, au statut et à la rémunération/indemnité sont supprimées. La loi ne garantit donc pas que les commissions puissent faire appel à un appui de secrétariat professionnel. Il faudrait rétablir les dispositions relatives à la formation du personnel, au statut et à la rémunération/indemnité;

— le nombre de membres prévus pour les commissions de surveillance (minimum 8, maximum 12 – art. 28 § 1) reste insuffisant pour de grandes prisons, encore plus si les commissions reçoivent dans l'avenir des compétences supplémentaires. En revanche, l'augmentation du nombre minimum de membre de 6 à 8 ne semble pas nécessaire pour des petites prisons. Il faudrait prévoir minimum 6 – maximum 18 membres;

— il conviendrait de prévoir dans la loi la possibilité de faire appel à des experts, afin qu'ils puissent avoir accès à la prison et que le Conseil central puisse les assurer et les rémunérer comme les membres des commissions ou du Conseil central;

— le Conseil partage la réflexion du Conseil d'État sur la suppression du droit de se faire soigner par un médecin choisi librement. L'argument selon lequel on peut attendre la future intégration des soins dans le secteur de la santé paraît être un argument de circonstance. Il est d'ailleurs permis de se demander si

dergelijke bepaling niet kan worden betwist, bijvoorbeeld in kort geding;

— er zou moeten worden voorzien in overgangsmaatregelen. Zo zouden de commissieleden wier mandaat in 2018 of 2019 verstrijkt, de mogelijkheid moeten krijgen dat mandaat te verlengen tot de nieuwe commissies zijn opgericht; zo niet zal het in afwachting van de nieuwe commissies moeilijk worden te functioneren.

#### **A.5. Uiteenzetting van mevrouw Olivia Nederlandt, FNRS-onderzoeker aan de Universit  Saint-Louis**

*Mevrouw Olivia Nederlandt, FNRS-onderzoek aan de Universit  Saint-Louis en voorzitter van de commissie van toezicht van de gevangenis van Sint-Gillis, licht het advies van de commissies van toezicht van de gevangenis over hoofdstuk 9 (artikelen 39 tot 47) van het wetsontwerp toe.*

Zij geeft aan dat de commissie van toezicht van de gevangenis van Sint-Gillis op 7 april 2018 een e-mail heeft gestuurd aan alle 31 commissies en dat 16 daarvan in hun antwoord hun standpunt over het wetsontwerp hebben bekendgemaakt. Dit advies is dan ook de synthese van de adviezen die zijn uitgebracht door 17 commissies, meer bepaald de commissies van toezicht van de gevangenis van:

- Sint-Gillis en Vorst-Berkendael (voor Brussel),
- Marche-en-Famenne, Itter, Jamioulx, Paifve, Aarlen, Bergen, Nijvel, Leuze-en-Hainaut, Doornik (voor Wallonië),
- Brugge-Ruiselede, Dendermonde, Antwerpen, Mechelen, Turnhout, Leuven (voor Vlaanderen).

Aangaande de selectieprocedure voor de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – een sleutelement – zijn de commissies, evenals de Raad van State (DOC 54 2969/001, blz. 126), van mening dat de nadere procedurevoorwaarden moeten worden opgenomen in de wet, teneinde de grootste mogelijke transparantie te waarborgen bij de selectie van de personen die de aan die instanties toegekende taken zullen moeten uitoefenen. De nadere voorwaarden voor de aanstelling van de leden dienen zo te zijn opgesteld dat bewaarde mensen die van binnenuit met het gevangeniswezen vertrouwd zijn, maximaal worden bereikt. Het Parlement zou via het *Belgisch Staatsblad* een oproep tot kandidaatstelling moeten doen en de kandidaten daarbij voldoende tijd geven om hun kandidatuur in te dienen. De kandidaten zouden moeten worden gehoord door de Kamercommissie voor de

une telle disposition ne pourrait pas être attaquée par exemple en référé;

— il conviendrait de prévoir des mesures transitoires. Par exemple, pour les mandats de membres de commissions qui se terminent en 2018 ou 2019, il faudrait prévoir la possibilité de proroger leur mandat jusqu'à la mise en place des nouvelles commissions, sinon il sera difficile de fonctionner en l'attente des nouvelles commissions.

#### **A.5. Exposé de Mme Olivia Nederlandt, chercheuse FNRS à l'Université Saint-Louis**

*Mme Olivia Nederlandt, chercheuse FNRS à l'Université Saint-Louis et présidente de la commission de surveillance de la prison de Saint-Gilles, expose l'avis des commissions de surveillance des prisons sur le chapitre 9 (articles 39 à 47) du projet de loi.*

Elle précise que suite à un courriel envoyé par la commission de surveillance de la prison de Saint-Gilles à l'ensemble des 31 commissions le 7 avril 2018, 16 commissions ont répondu pour donner leur avis sur le projet de loi. Le présent avis constitue donc la synthèse des avis émis par près de 17 commissions, à savoir les commissions de surveillance des prisons de:

- Saint-Gilles et Forest Berkendael (pour Bruxelles),
- Marche-en-Famenne, Ittre, Jamioulx, Paifve, Arlon, Mons, Nivelles, Leuze-en-Hainaut, Tournai (pour la Wallonie),
- Bruges-Ruiselede, Dendermonde, Anvers, Malines, Turnhout, Leuven (pour la Flandre).

En ce qui concerne la procédure de sélection des membres du Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire qui constitue un enjeu majeur, les commissions considèrent, à l'instar du Conseil d' tat (DOC 54 2969/001, p. 126), que les modalités de cette procédure doivent être inscrites dans la loi, et ce, afin de garantir la plus grande transparence dans la sélection des personnes qui exerceront les missions importantes d volu es à ces organes. Les modalités de désignation des membres doivent favoriser au maximum la désignation de personnes compétentes qui connaissent le monde des prisons de l'intérieur. Le Parlement devrait lancer un appel à candidatures via le *Moniteur belge*, en laissant un délai suffisamment long aux futurs candidats pour rentrer leur candidature. Les candidats devraient être auditionnés par la commission de la Justice de la Chambre, afin de vérifier leurs compétences. Par

Justitie, die hun deskundigheid zou nagaan. De wet bepaalt overigens niet precies waarin de “deskundigheid” of “ervaring” bestaat die vereist is om lid te zijn van de Centrale raad of van een commissie van toezicht.

Aangaande het vraagstuk van de plaatsvervangende leden merkt mevrouw Nederlandt op dat de commissies, ingevolge artikel 43 van het wetsontwerp, niet langer plaatsvervangende leden zullen kunnen hebben. De commissies wensen unaniem dat de mogelijkheid om over plaatsvervangende leden te beschikken zou worden behouden, opdat snel een vervanger kan worden gevonden in geval van ontslag van een lid – er is immers geen opzegtermijn – of wanneer een effectief lid met zwangerschapsverlof gaat, afwezig is wegens ziekte enzovoort.

De spreekster geeft aan dat diverse commissies met vragen zitten omtrent de precieze rol van de plaatsvervangende leden: mogen zij de vergaderingen bijwonen, hebben ze toegang tot alle documenten van de commissie, kunnen ze een maandcommissaris vervangen voor een prestatie enzovoort, of treden ze enkel en alleen op wanneer een effectief lid vertrekt? De wet zou de voorwaarden voor hun optreden dus nader moeten bepalen.

De commissie van Leuven vraagt dat in het wetsontwerp zou worden vermeld of het plaatsvervangend lid al dan niet verbonden is aan een welbepaald effectief lid, en zo niet, of er dan een rangorde geldt volgens welke deze of gene plaatsvervanger wordt aangesproken.

De commissie van Marche benadrukt dat de klachtencommissie over haar eigen plaatsvervangende leden zou moeten beschikken, die zitting kunnen nemen wanneer een effectief lid verhinderd is, maar zonder dat zij betrokken worden bij de opdrachten inzake toezicht en bemiddeling.

De commissies van de gevangenissen van Sint-Gillis, Marche-en-Famenne, Brugge-Ruiselede en Leuven, ten slotte, stellen voor om de Centrale Raad de mogelijkheid te bieden méér dan 12 leden aan te stellen wanneer het de commissies betreft van gevangenissen met een groot aantal gedetineerden of de commissies die zich naar verschillende gevangenissen moeten begeven (en zulks *a fortiori* wanneer het niet langer mogelijk zou zijn een beroep te doen op plaatsvervangende leden).

Daarnaast stelt mevrouw Nederlandt vast dat artikel 44 van het wetsontwerp beoogt een einde te maken aan de mogelijkheid om per commissie een secretaris te hebben, maar in de plaats daarvan in een secretariaat voorziet dat is samengesteld uit verschillende leden die voor meerdere commissies zullen werken. Alle commissies zijn het erover eens dat, de huidige

ailleurs, la loi ne définit pas de façon précise en quoi consiste “la compétence” ou “l’expérience” requise pour être membre du Conseil Central ou d’une commission de surveillance.

En ce qui concerne la problématique des suppléants, Mme Nederlandt relève que l’article 43 du projet de loi supprime la possibilité pour les commissions de disposer de suppléants. Les commissions s’accordent pour demander le maintien de la possibilité de disposer de suppléants, et ce, afin de pouvoir rapidement disposer de remplaçant en cas de démission d’un membre (il n’y a en effet pas de délai de préavis), ou de départ d’un membre effectif en congé de maternité, congé maladie, ...

L’oratrice indique que plusieurs commissions s’interrogent sur le rôle exact des suppléants: pourront-ils être présents aux réunions, avoir accès à tous les documents de la commission, remplacer un commissaire du mois pour une prestation, etc. ou leur intervention est-elle nécessairement liée au départ d’un membre effectif? La loi devrait donc préciser les modalités de leur intervention.

La commission de Leuven demande que le projet de loi précise si le suppléant est lié à un membre effectif en particulier ou non, et si tel n’est pas le cas, s’il faut recourir à un ordre dans lequel on fait appel à un suppléant puis à un autre.

Par ailleurs, la commission de Marche souligne que la commission des plaintes devrait disposer de ses propres suppléants, qui puissent siéger en cas d’indisponibilité d’un membre effectif, sans qu’ils ne soient mêlés aux missions de surveillance et de médiation.

Les commissions des prisons de Saint-Gilles, Marche-en-Famenne, Bruges-Ruiselede et Leuven, suggèrent enfin de donner la possibilité au Conseil Central de prévoir un nombre de membres supérieur à 12 pour les commissions des prisons accueillant de nombreux détenus ou pour les commissions devant se rendre dans plusieurs prisons (et ce, certainement en cas de suppression de la possibilité de recourir aux suppléants).

En ce qui concerne la question du secrétariat, Mme Nederlandt relève que l’article 44 du projet de loi supprime la possibilité d’avoir un secrétaire par commission, mais prévoit l’existence d’un secrétariat composé de plusieurs membres qui travailleront pour différentes commissions. Si l’ensemble des commissions considère que pour la mission de surveillance actuelle, un

toezichtsofdracht in acht genomen, een voltijdse secretaris in de meeste gevangenissen niet noodzakelijk is (wel is er op gewezen dat een betrokkener en actiever secretariaat mensen die nog in het beroepsleven staan zou aanmoedigen om zich te engageren in een commissie: de huidige werklast en de administratieve procedures leiden ertoe dat de meeste commissieleden gepensioneerd zijn), maar de situatie zal er volgens de commissies anders uitzien wanneer de klachtencommissie er komt, aangezien deze het zeer waarschijnlijk heel druk zal hebben en bijgevolg een voltijds secretaris nodig zal hebben, toch zeker voor de gevangenissen met veel gedetineerden.

Een gedeeld secretariaat lijkt dan ook niet erg handig. De vraag rijst trouwens waar het zal worden gevestigd. Artikel 44 van het wetsontwerp zou moeten verduidelijken welke competenties worden vereist om secretaris te zijn. Zullen die secretarissen immers gewoon administratieve ondersteuning bieden of zullen zij de leden in hun taken steunen door het uitvoeren van juridisch onderzoek, het opstellen van de beslissingen van de klachtencommissie enzovoort? Een secretariaat met juridische bevoegdheden is wellicht nodig, maar de wet zou dat uitdrukkelijk moeten aangeven. Er blijven veel vragen open die toelichting in de wet vergen: wordt de commissiesecretaris ermee belast alle klachten in ontvangst te nemen? Zo ja, dan is dagelijkse of althans heel geregelde aanwezigheid in de gevangenis onontbeerlijk om de in de wet vastgestelde termijnen voor de behandeling van de klachten na te leven.

Men zou op zijn minst moeten bepalen dat altijd dezelfde secretaris met dezelfde gevangenissen belast is, alsook dat de geografische verdeling van de gevangenissen zinnig moet zijn, dat wil zeggen met inachtneming van de afstand tussen de verschillende gevangenissen. Daarom vinden de commissies van Turnhout en Leuze het gemakkelijker om het huidige systeem van één, per maand vergoede, secretaris per commissie te behouden.

Wat het vraagstuk van het presentiegeld betreft, merkt de spreekster op dat het wetsontwerp ertoe strekt te bepalen dat de leden van de Centrale Raad 150 euro/251,01 euro per gepresteerd dag ontvangen en de leden van de commissies 90 euro/150,60 euro per gepresteerd dag – wat zou overeenstemmen met acht uur werk, want er staat: “Werkzaamheden die per dag minder dan vier uur bestrijken, geven recht op de helft van het vastgesteld presentiegeld”.

De spreekster geeft te kennen dat verschillende commissies het verschil in vergoeding tussen de leden van de Centrale Raad en de leden van de commissies niet

secrétaire à temps plein n'est pas nécessaire dans la plupart des prisons (il a cependant été souligné qu'un secrétariat plus présent et plus actif encouragerait des personnes encore actives professionnellement à s'engager dans les commissions: la charge de travail actuelle, et son lot de démarches administratives, a pour conséquence que la majorité des membres des commissions sont des personnes retraitées), elles s'accordent pour dire que la situation sera différente lors de la mise en place de la commission des plaintes, dont la charge de travail sera fort probablement très conséquente et nécessitera certainement un secrétaire à temps plein, à tout le moins pour les prisons accueillant de nombreux détenus.

Un secrétariat partagé ne semble dès lors pas très commode. La question se pose d'ailleurs de savoir où ce secrétariat sera établi. L'article 44 du projet de loi devrait préciser les compétences nécessaires pour être secrétaire. En effet, ces secrétaires exerceront-ils un simple soutien administratif ou soutiendront-ils les membres dans leurs missions en réalisant des recherches juridiques, en rédigeant les décisions de la commission des plaintes, etc.? Un secrétariat avec des compétences juridiques serait nécessaire, mais il faut alors que la loi le précise. De nombreuses questions restent ouvertes et mériteraient d'être précisées dans la loi: est-ce le secrétaire de la commission qui sera chargé de recevoir toutes les plaintes? Si tel est le cas, une présence quotidienne, ou à tout le moins très régulière, à la prison est indispensable pour respecter les délais prévus par la loi pour traiter les plaintes.

Il faudrait à tout le moins prévoir que ce soit toujours le même secrétaire qui soit responsable des mêmes prisons, ainsi qu'une répartition géographique des prisons censée, tenant compte des distances entre les différentes prisons. Pour cette raison, les commissions de Turnhout et Leuze considèrent plus aisé de garder le système actuel d'un secrétaire par commission indemnisé par mois.

En ce qui concerne la question du jeton de présence, Mme Nederlandt relève que le projet de loi prévoit que les membres du Conseil Central percevront un jeton de 150 euros/251,01 euros par jour presté, et les membres des commissions de 90 euros/150,60 euros par jour presté – ce qui correspondrait à 8 heures de travail vu que “les activités d'une durée inférieure à 4 heures par jour donnent droit à la moitié du jeton”.

L'oratrice indique que plusieurs commissions considèrent que la différence de traitement entre les membres du Conseil Central et les membres des commissions au



gerechtvaardigd vinden, zeker als men bedenkt dat het werk van de commissies op het terrein veel zwaarder is.

Voorts menen alle commissies dat het begrip “gepresteerde dag” in de wet moet worden verduidelijkt; het is volgens hen ook niet het geschikte begrip in het geval van vrijwilligers omdat die doorgaans na hun werk of in het weekend de gevangenis bezoeken, en daar geen hele dagen aan besteden. Het begrip “gepresteerd uur” lijkt gepaster. De wet zou in die zin moeten worden aangepast, of zou moeten vermelden dat de vergoeding naar rato van het geleverde werk wordt vastgelegd.

Talrijke commissie vragen zich af welke prestaties de vergoeding zal dekken. Gaat het om louter een vergoeding naar aanleiding van de maandelijkse vergaderingen en een vergoeding voor de maandcommissieleden die zich tijdens de maand waarin zij van dienst zijn minstens één dag per week naar de gevangenis begeven voor hun spreekuren? In sommige gevangenissen is het nodig om meerdere dagen per week naar de gevangenis te gaan. Zal er in dat geval op de werktijd die aanleiding kan geven tot een vergoeding, een maximum van toepassing zijn? Zullen de commissieleden met maanddienst de uren mogen meerekenen tijdens dewelke zij thuis administratief werk verrichten dat voortvloeit uit de spreekuren in de gevangenis? Hoe en door wie zal dat worden gecontroleerd? Welk belastingstelsel zal op die presentiegelden van toepassing zijn?

Wat het overgangsrecht betreft, stelt mevrouw Nederlandt vast dat het wetsontwerp geen enkele overgangsbepaling bevat. Het is nochtans nodig om vast te leggen wat er zal gebeuren met de huidige toezichthoudende commissieleden van wie de kandidatuur een positief advies vanwege de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen heeft gekregen, maar die nog niet bij ministerieel besluit zijn benoemd.

Zal de toekomstige nieuwe Centrale Toezichtsraad de mandaten van de huidige toezichthoudende commissieleden bevestigen of zullen ze allen opnieuw hun kandidatuur moeten indienen?

Tot slot geven de commissies kritiek op de afschaffing van de mogelijkheid voor een gedetineerde om te worden behandeld door een vrij gekozen arts. Meerdere commissie zijn het eens met het advies van de Raad van State wanneer die stelt dat zulks een discriminatie inhoudt.

Mevrouw Nederlandt voegt daar als NFWO-onderzoekster het volgende commentaar aan toe.

niveau de l'indemnisation est injustifiée, certainement au vu du fait que le travail de terrain exercé par les commissions est bien plus lourd.

Par ailleurs, l'ensemble des commissions considèrent que la notion de “jour presté” doit être précisée dans la loi, et ne convient pas pour des bénévoles se rendant à la prison généralement après leurs heures de travail ou le weekend, et non pas des journées entières. La notion d' “heure prestée” semble plus adéquate. La loi devrait être adaptée en ce sens ou préciser que l'indemnité est fixée au prorata du temps de travail accompli.

De nombreuses commissions se demandent quelles prestations seront couvertes par l'indemnisation. Y aura-t-il une indemnisation uniquement pour la présence aux réunions mensuelles et pour les commissaires du mois se rendant au moins un jour par semaine durant leur mois de permanence à la prison? Dans certaines prisons, il est nécessaire de se rendre plusieurs jours par semaine à la prison: y aura-t-il un plafond de temps de travail pouvant conduire à une indemnisation? Les commissaires du mois pourront-ils comptabiliser les heures de travail administratif à la maison qu'induisent les permanences à la prison? Quel contrôle et par qui sera exercé sur cette comptabilité? Quel sera le régime fiscal appliqué à ces jetons?

Quant au droit transitoire, Mme Nederlandt constate que le projet de loi ne prévoit aucune disposition transitoire. Il est pourtant nécessaire de prévoir quel sera le sort réservé aux commissaires de surveillance actuels dont la candidature a conduit à un avis positif du Conseil Central de surveillance pénitentiaire mais qui n'ont pas encore été nommés par arrêté ministériel.

Par ailleurs, le futur nouveau Conseil Central confirmera-t-il les mandats des commissaires de surveillance actuels ou tous devront-ils à nouveau postuler?

Enfin, les commissions critiquent la suppression de la possibilité pour un détenu de se faire traiter par un médecin de son libre choix. Plusieurs commissions rejoignent l'avis du Conseil d'État en ce qu'il considère qu'il s'agit d'une discrimination.

En sa qualité de chercheuse FNRS, Mme Nederlandt formule également le commentaire suivant.

Inzake gezondheidszorg dient de mogelijkheid voor een gedetineerde om een beroep te doen op een arts naar keuze niet te worden afgeschaft, niet in het minst vanwege de huidige toestand van de gezondheidszorg in de gevangenissen. Een dergelijke maatregel zou van de gedetineerden immers tweederangsburgers maken. Ook voorziet artikel 58 van het wetsontwerp in de weglating van het wettelijk voorschrift dat voorziet in de onverenigbaarheid van het statuut van expert en verzorger. De memorie van toelichting stelt dat de medische deontologie volstaat. Dat klopt niet: de inrichtende machten van de psychiatrische ziekenhuizen in Doornik en in Bergen staan die combinatie bijvoorbeeld wel toe. De onverenigbaarheid moet dus wettelijk verankerd blijven.

De transitiehuizen zijn conform de basiswet wat de gevangenissen ook behoren te zijn: instellingen waar men samen leeft en die op herstel en integratie zijn gericht. Ze mogen dan ook niet als een uitzondering worden beschouwd. Hoewel de transitiehuizen in de wet van 2006 zijn opgenomen als een bijkomende strafuitvoeringsmogelijkheid, dreigen zij door het bestuur der strafinrichtingen en de strafuitvoeringsrechtbanken te worden beschouwd als een bijkomende tussenstap die vereist is om voor een voorwaardelijke invrijheidstelling in aanmerking te komen. In dat geval zou de invrijheidstellingsprocedure veel meer tijd in beslag nemen. Het is wenselijker de transitiehuizen onder de wet van 2005 en onder de classificatieregeling te doen ressorteren, en geen tijdsvoorwaarde te verbinden aan de mogelijkheid in een transitiehuis te worden opgesloten.

Tot slot kan de wetgever van de gelegenheid gebruik maken een aantal ongrondwettigheden uit de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van veroordeelden te verwijderen. Zo zou aan artikel 68 een § 8 kunnen worden toegevoegd, op basis waarvan verzet mogelijk zou zijn tegen een verstekvonnis tot herziening, schorsing of herroeping; aldus zou een leemte worden opgevuld die het Grondwettelijk Hof in een arrest van 4 maart 2009 heeft vastgesteld. Ook zijn er drie arresten inzake recidive geweest, die bepalen dat alle veroordeelden voorwaardelijk vrijkomen na één derde van hun straf te hebben uitgezeten. Volgens het arrest van het Grondwettelijk Hof *de dato* 21 december 2017 is het discriminerend te verhinderen dat de veroordeelden zonder verblijfstitel uitgaansvergunningen met het oog op re-integratie, penitentiair verlof, een onderbreking van de strafuitvoering, beperkte detentie, elektronisch toezicht of een voorwaardelijke invrijheidstelling aanvragen. Tot slot is het verlengd penitentiair verlof een nieuwe, door de minister van Justitie gecreëerde strafuitvoeringsmaatregel, die dus in de wet van 2006 zou moeten worden opgenomen. Aangezien die nadere

En matière de soins de santé, il ne convient pas de supprimer la possibilité pour un détenu de pouvoir faire appel à un médecin de son choix, certainement au vu de l'état des soins de santé actuel en prison. Cette mesure relègue par ailleurs les détenus à des citoyens de seconde zone. L'article 58 du projet de loi prévoit également la suppression de la disposition légale aux termes de laquelle le statut d'expert est incompatible avec celui de soignant. Selon l'exposé des motifs, la déontologie médicale suffit. Cela n'est pas exact: les pouvoirs organisateurs des hôpitaux psychiatriques situés à Tournai et à Mons permettent ce cumul par exemple. Il y a donc lieu de maintenir l'ancrage légal de l'incompatibilité.

Les maisons de transition sont ce que les prisons doivent être, conformément à la loi de principes: des établissements avec un régime de vie communautaire visant la réparation et l'intégration. Elles ne peuvent dès lors être considérées comme une exception. Si les maisons de transition sont instaurées comme une modalité d'exécution de la peine supplémentaire dans la loi de 2006, elles risquent d'être considérées par l'administration pénitentiaire et les tribunaux de l'application des peines comme une étape supplémentaire nécessaire avant de pouvoir bénéficier d'une libération conditionnelle. Dans ce cas, la procédure de libération serait considérablement ralentie. Il est plus opportun de faire relever les maisons de transition de la loi de 2005 et du régime de classification, et de ne pas soumettre la possibilité d'y être détenu à une quelconque condition de temps.

Enfin, le législateur pourrait profiter de l'occasion pour éliminer plusieurs éléments inconstitutionnels de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées. Ainsi, l'ajout d'un § 8 à l'article 68 pour prévoir qu'un jugement de révocation, de suspension ou de révision par défaut est susceptible d'opposition répondrait à une lacune constatée par la Cour constitutionnelle dans un arrêt du 4 mars 2009. L'oratrice cite encore trois arrêts rendus en matière de recidive, qui ont jugé que tous les condamnés peuvent prétendre à une libération conditionnelle après avoir purgé un tiers de leur peine. Dans son arrêt du 21 décembre 2017, la Cour constitutionnelle a considéré qu'il était discriminatoire d'empêcher les condamnés sans titre de séjour de solliciter des permissions de sortie en vue de la réinsertion, des congés pénitentiaires, une interruption de l'exécution de la peine, une détention limitée, une surveillance électronique ou une libération conditionnelle. Enfin, le congé pénitentiaire prolongé est une nouvelle modalité qui a été créée par le ministre de la Justice, celle-ci devrait donc figurer dans la loi de 2006. Par ailleurs, dès lors que cette modalité

strafuitvoeringsmaatregel inhoudt dat de veroordeelde één week op twee buiten de gevangenis doorbrengt, wijzigt zij de aard van de gevangenisstraf; derhalve zou de strafuitvoeringsrechtbank bevoegd moeten zijn om ter zake een beslissing te nemen, en niet de minister van Justitie.

#### **A.6. Uiteenzetting van de heer Hans Claus, vertegenwoordiger van de Vzw “De huizen”**

*De heer Hans Claus, vertegenwoordiger van de Vzw “De huizen”, geeft aan dat transitiehuizen een belangrijke stap zijn in een noodzakelijke en grondige hervorming van de penitentiaire praktijk in ons land.*

Het bijbouwen van 4 gevangenissen met een 19de-eeuwse stervormige architectuur was geen omzetting van de principes die in de Basiswet en Wet op de externe rechtspositie zijn vastgelegd. Er zijn er nog gepland! Men kan weinig reïntegratie en herstel verwachten van een detentie uitgevoerd in instellingen die ontworpen zijn om te disciplineren en te controleren.

Een normaal leefklimaat scheppen, waar participatie centraal staat en individuele detentieplannen mogelijk worden, veronderstelt om te beginnen de nodige differentiatie. De beste manier om te differentiëren is om de schaal waarin de detentie wordt georganiseerd terug te brengen en ze door verschillende organisaties te laten inrichten. Differentiëren binnen de muren – zoals in het concept van Haren het geval is – volstaat in elk geval niet. Het is van belang om gedifferentieerde detentie zo goed mogelijk te laten aansluiten op de concrete samenleving. Grote gehelen of mega-gevangenissen hebben echter de neiging om zich los van de samenleving te ontwikkelen.

Kleinschalige detentiehuizen – transitiehuizen zijn er één voorbeeld van – nemen in de decennia die voor ons liggen best geleidelijk het vaandel van de gevangenissen over. Tot die conclusie kwamen we na multidisciplinair overleg en internationale vergelijkende studie. De idee van deze penitentiaire transitie wint gestaag veld, krijgt internationale erkenning en werd reeds academisch gelauwerd. Ze staat ook niet los van andere transities die zich in ons sociaal en economisch weefsel razendsnel aan het voltrekken zijn.

Klein betekent minder dan 30 gedetineerden. Klein betekent dat detentie territoriaal beter gespreid kan worden en dus in de omgeving van de reclassering waarin ze moet uitmonden, kan plaats vinden. Klein

implique que le condamné est une semaine sur deux à l’extérieur de la prison, elle entraîne une modification de la nature de la peine de prison, avec pour conséquence que c’est le tribunal de l’application des peines, et non le ministre de la Justice, qui devrait être compétent pour décider de l’octroyer.

#### **A.6. Exposé de M. Hans Claus, représentant de l’asbl “De huizen”**

*M. Hans Claus, représentant de l’asbl “De huizen”, indique que les maisons de transition constituent une étape importante d’une réforme nécessaire et approfondie de la pratique pénitentiaire dans notre pays.*

La construction de quatre prisons supplémentaires selon le modèle architectural en étoile issu du dix-neuvième siècle ne s’inscrit absolument pas dans les règles contenues dans la loi de principes et la loi relative au statut juridique externe des personnes condamnées. Et il est encore prévu d’en construire d’autres! On peut difficilement s’attendre à ce qu’une personne détenue dans un établissement voué à la discipline et au contrôle se reprenne en main et se réinsère dans la société.

Pour créer un environnement de vie normal accordant une place centrale à la participation et permettant l’établissement de plans de détention individuels, il faut avant tout garantir une certaine différenciation. La meilleure façon d’y parvenir est de réduire la taille de la structure dans laquelle se déroule la détention et d’y associer différentes organisations. Une différenciation limitée à ce qui se passe à l’intérieur de la prison – comme le prévoit le concept d’Haren – est en tout état de cause insuffisante. Il est important de calquer au maximum la détention différenciée sur la vie concrète en société. Or, les grands ensembles ou les méga-prisons ont tendance à se développer indépendamment de la société.

Il serait souhaitable que les maisons de détention à petite échelle – par exemple les maisons de transition – succèdent progressivement aux prisons dans les décennies à venir. Telle est la conclusion que nous avons dégagée d’une concertation multidisciplinaire et d’une étude comparative internationale. L’idée de cette transition pénitentiaire gagne progressivement du terrain. Elle est de plus en plus reconnue à travers le monde et elle a déjà été défendue dans le monde académique. Elle est en outre indissociable d’autres transitions en train de s’opérer avec une extrême rapidité au sein de notre tissu économique et social.

Les maisons de détention “à petite échelle” accueillent moins de trente détenus. Elles permettent de mieux répartir les détenus sur le territoire, et donc d’organiser la détention dans l’environnement où la réinsertion

betekent dat ze zich niet aan de omgeving opdringt, maar in tegendeel ontstaat in, voor en met behulp van de onmiddellijke buurt.

De transitiehuizen zoals die in dit wetsvoorstel worden voorgesteld beantwoorden aan die criteria. Men kiest ervoor om ze wettelijk te omkaderen. Daarom is de woordkeuze van groot belang. Vzw De Huizen beveelt dan ook aan om de term kleinschaligheid, liefst met inbegrip van het getal (10 tot maximum 30) niet alleen in de memorie, maar ook in de wet in te schrijven. Liever dan over een plaatsingsplan te spreken – wat toch eerder sedentair klinkt – zouden wij het over een oplossingsplan hebben – wat beter de dynamiek van de detentie die op re-integratie inzet, weergeeft.

Aan de activiteiten waarin zo'n oplossingsplan moet voorzien, zouden wij ook graag een tijdspad gekoppeld zien. Elke onderneming, ook een reclasseringsproject laat zich graag in de tijd plannen. Eén norm waaraan een transitiehuis moet beantwoorden om erkend te worden, vinden wij belangrijk genoeg om ook al in de wet op te nemen: de verplichting om in een buurtgerichte werking te voorzien. Een detentie die gedragen is door de concrete samenleving biedt betere garantie op re-integratie en herstel.

Vlug grote complexen bijbouwen om aan de druk van de overbevolking te ontkomen, is niet slim, omdat het penitentiair probleem – dat niet alleen in ons land bestaat – in wezen een kwalitatief probleem is. Men probeert moderne beginselen tevergeefs uit te voeren in instituten die op vlak van individualisering, differentiatie en maatschappelijke betrokkenheid weinig te bieden hebben. Een niet geslaagde detentie levert op den duur meer en langere detentie op. Meer van zo'n soort detentie – in gevangenis – zou een zware vergissing zijn. Minder detentie is een valabel antwoord, maar voldoet niet. Zolang detentie deel blijft van onze strafcultuur, moet ze zich hervormen om aan onze verwachtingen te voldoen.

Het gaat op het eerste zicht om een kleine ingreep op het einde van de detentie. 100 plaatsen. In het licht van de getallen die in de Masterplannen voorkomen klein bier. In internationaal perspectief zijn *halfway-houses*, waar deze transitiehuizen kunnen mee vergeleken worden, ook geen nieuwheid.

visée peut avoir lieu. Ces maisons n'imposent pas leur présence mais s'installent, au contraire, dans leur environnement, au bénéfice et avec l'aide du voisinage immédiat.

Les maisons de transition telles proposées dans le projet de loi à l'examen répondent à ces critères. Il a été décidé de les encadrer légalement. Par conséquent, le choix des mots a beaucoup d'importance. L'ASBL Les Maisons recommande dès lors de ne pas seulement inscrire la notion de "petite échelle" dans l'exposé des motifs, mais de l'inscrire également dans la loi, de préférence en la chiffrant (détention concernant de 10 à 30 détenus au maximum). Plutôt que de parler d'un plan de placement, notion à connotation sédentaire, nous préférons qu'il soit question d'un plan de solution car cette notion traduit mieux la dynamique de la détention visant la réintégration.

Nous aimerions également qu'un calendrier soit associé aux activités prévues dans le plan de solution. Il est en effet bénéfique à toutes les entreprises, y compris aux projets de réinsertion, de se doter d'un calendrier. Nous estimons que l'une des normes d'agrément des maisons de transition est suffisamment importante pour qu'elle soit déjà inscrite dans la loi: l'obligation de prévoir de fonctionner en harmonie avec son environnement. La détention offre de meilleures garanties de réintégration et de réinstallation lorsqu'elle est portée par la société réelle.

Construire rapidement de nouveaux grands complexes afin de réduire la pression de la surpopulation n'est pas une solution intelligente car le problème pénitentiaire – qui ne concerne pas uniquement notre pays – est essentiellement un problème qualitatif. On tente, en vain, de mettre en pratique des principes modernes dans des établissements qui ont peu à offrir sur les plans de l'individualisation, de la différenciation et de la participation à la société. Une détention qui échoue aboutit, à terme, à de nouvelles peines d'emprisonnement et se traduit par des périodes de détention plus longues. Continuer à appliquer ce type de détention – en prison – serait une grave erreur. Il peut être légitime de détenir moins de personnes mais cette réponse ne suffit pas. Tant que la détention continuera de faire partie de notre culture de la sanction, il conviendra de la réformer afin qu'elle réponde à nos attentes.

Il s'agit à première vue d'une petite intervention à la fin de la détention. 100 places. Une quantité négligeable au vu des chiffres figurant dans les masterplans. Dans une perspective internationale, les *halfway-houses*, qui peuvent être comparées à ces maisons de transition, ne sont pas non plus une nouveauté.

Maar de symboolwaarde kan moeilijk onderschat worden.

Het gaat er namelijk niet over, om de landen die het penitentiair beter doen, wat bij te benen. Het gaat er hem over om een spoor te trekken naast het gekende spoor van grote instellingen die we gevangenen noemen, een detentievorm uit een vorige tijd, die we al te dikwijls kritiekloos voortzetten.

Terwijl er heel wat kritiek over bestond en bestaat. In die mate dat er lange tijd een moratorium heeft gegolden op de bijbouw ervan.

Gevangenen voldoen al een hele tijd niet meer aan de verwachtingen die thans terecht veel hoger liggen dan vroeger. Lees er de wet maar op na.

Om detentie dienstig te laten zijn aan re-integratie en aan herstel, moeten we oude vormen die bewezen hebben daar minder goed in te zijn achter ons laten en ook in de praktijk het nieuwe spoor durven bewandelen.

Dat is waar we nu voor staan. Transitiehuizen zijn een eerste detentievorm die kleinschalig genoeg is om op maat te kunnen werken. Waarbij niet langer de goede werking van het instituut voorop staat, maar wel de goede werking van de detentie. Voor veel gedetineerden zal dit confronterender zijn dan in alle rust en anonimiteit de opsluiting in een detentiefabriek te doorstaan.

De heer Claus benadrukt dat hij al 32 jaar gevangenisdirecteur is en duizenden verhalen heeft gehoord, duizenden manieren waarop het fout kan lopen in een mensenleven. Tot nu toe kan hij maar één gevangenisregime aanreiken voor al die verschillende verhalen die om zoveel verschillende antwoorden schreeuwen. Het regime van zijn gevangenis. Hij moet de orde, de veiligheid en de uniforme werking verdedigen tegen zoveel nood aan differentiatie in.

Hoeveel moeite kruipt er ook al niet in pogingen om hulp- en dienstverlening van buiten de muren – Vdab, onderwijs, sport, noem maar op – in de gevangenis te introduceren. Hoeveel geëngageerde mensen heb ik al niet zien stuk lopen op de vereisten van de veiligheid, de noodzaak om het overzicht te houden over die grote cellengehelen die de gevangenen in wezen zijn.

Deze drie ingrediënten zijn essentieel voor een betere detentie – en dus minder herval –: op maat kunnen

Mais on peut difficilement en sous-estimer la valeur symbolique.

Il ne s'agit pas de suivre le rythme des pays qui obtiennent de meilleurs résultats en matière de politique pénitentiaire. Il s'agit de développer une voie, à côté de la voie connue des grands établissements que nous appelons prisons, une forme de détention d'un passé révolu, que nous perpétuons trop souvent sans remise en question.

Alors que les critiques n'ont jamais manqué et ne manquent toujours pas. À tel point qu'un moratoire sur la construction de nouveaux établissements de ce type a longtemps prévalu.

Cela fait longtemps que les prisons ne répondent plus aux attentes, lesquelles sont, à raison, aujourd'hui bien plus élevées qu'autrefois. Il suffit de lire la loi.

Pour que la détention soit utile dans l'optique de la réinsertion et de la réparation, nous devons abandonner les anciennes formes qui ont prouvé leur faiblesse à cet égard et nous devons oser emprunter la nouvelle voie dans la pratique.

Nous en sommes là aujourd'hui. Les maisons de transition sont une première forme de détention dont la taille est suffisamment petite pour faire du travail sur mesure. Où ce n'est plus le bon fonctionnement de l'institution qui prime mais le bon fonctionnement de la détention. Pour beaucoup de détenus, cette évolution impliquera une plus grande remise en question qu'un enfermement dans le calme et l'anonymat dans une usine à détention.

M. Claus souligne qu'il est directeur de prison depuis 32 ans déjà et qu'il a entendu des milliers d'histoires, des milliers de manières dont les choses peuvent mal tourner dans une vie humaine. Jusqu'ici, il ne peut proposer qu'un seul régime carcéral pour toutes ces histoires différentes qui réclament tant de réponses différentes. Le régime de sa prison. Il doit défendre l'ordre, la sécurité et le fonctionnement uniforme face à un si grand besoin de différenciation.

Combien d'efforts cela ne coûte-t-il pas aussi d'essayer d'introduire des services d'aide *extra muros* – VDAB, enseignement, sport, etc. – dans la prison. Combien de personnes engagées n'ont-elles pas buté sur les exigences de sécurité, sur la nécessité de conserver une vue d'ensemble sur ces grands ensembles de cellules que sont au fond les prisons.

Ces trois éléments sont essentiels pour une meilleure détention – et donc moins de récidive –: la possibilité

werken en niet in de anonimiteit, goede verbinding met de samenleving waarin er uiteindelijk gere-integreerd zal dienen te worden, en voldoende mogelijkheid om te differentiëren zowel op vlak van veiligheid als inzake sfeer, aanpak en programma. Alle drie veronderstellen ze kleinschaligheid in afzonderlijke detentiehuisen.

Transitiehuisen lijken op vandaag misschien geen spectaculaire stap te zijn – maar het verleggen van de aandacht van het beheren van de aantallen – het aantal cellen, het aantal gedetineerden – naar de inhoud van de detentie is dat wel.

*Lieven Dupont* die de Basiswet en de Wet op de Externe Rechtspositie uitschreef, heeft zich in de loop van het project “gedifferentieerde strafuitvoering” voor het concept van de detentiehuisen uitgesproken. Hij vond ze een praktische vertaling van de wettelijk verankerde principes van normalisering, participatie en responsabilisering.

Voor een optimale werking van de transitiehuisen formuleren we graag nog enkele meer technische aanbevelingen.

— elk plaatsings- of oplossingsplan zou standaard in een contingent van uitgangsvergunningen moeten voorzien, die soepel kunnen ingezet worden om in te spelen op opportuniteiten die zich voordoen, zoals sollicitatie, stage, opleiding, intake, belangrijke relationele gebeurtenissen;

— het lijkt ons logisch dat ook de gedetineerde, zoals bij penitentiaal verlof, zelf de procedure voor plaatsing in het transitiehuis in gang kan zetten;

— de beperkte detentie en het elektronisch toezicht die volgen op een plaatsing zouden ook verder in het transitiehuis moeten kunnen uitgevoerd worden. Daarvoor terugkeren naar de gevangenis is geen optie. Eigenlijk kunnen ze overgeslagen worden;

— het plaatsings- of oplossingsplan zou samen met de verantwoordelijke van het transitiehuis waarin het zal moeten uitgevoerd worden, opgesteld moeten worden. Het verdient aanbeveling om elk transitiehuis door een andere, lokaal verankerde organisatie te laten inrichten.

Het zijn elementen waarvan sommige in de voorbereidende werken al aan bod kwamen maar die ergens tussen de plooiën zijn blijven steken, we vinden ze enkel nog terug in de artikelsgewijze bespreking.

d’effectuer un travail sur mesure et non dans l’anonymat, une bonne liaison avec la société dans laquelle le détenu devra finalement être réinséré, et des possibilités suffisantes pour une différenciation tant sur le plan de la sécurité qu’en ce qui concerne l’ambiance, l’approche des détenus et le programme de détention. Ces trois éléments supposent des structures de taille réduite dans des maisons de détention distinctes.

Aujourd’hui, les maisons de transition ne semblent peut-être pas représenter une avancée spectaculaire, mais le déplacement du centre de gravité de la gestion des nombres – le nombre de cellules, le nombre de détenus – vers la détention en elle-même est quant à lui un véritable progrès.

*Lieven Dupont*, qui a rédigé la loi des principes et la loi relative au statut juridique externe, s’est prononcé au cours du projet “exécution différenciée des peines” en faveur du concept des maisons de détention. Pour lui, ces maisons sont une transposition pratique des principes de normalisation, de participation et de responsabilisation inscrits dans la loi.

Afin que les maisons de transition fonctionnent de manière optimale, nous formulerons encore quelques recommandations plus techniques.

— chaque plan de placement ou de solution devrait prévoir par défaut un contingent des permissions de sortie qui peuvent être mises en place avec souplesse pour réagir aux opportunités qui se présentent, comme une demande d’emploi, un stage, une formation, une admission ou des événements relationnels importants...;

— il nous semble logique que le détenu puisse lui-même également lancer la procédure de placement dans la maison de transition, comme en cas de congé pénitentiaire;

— la détention limitée et la surveillance électronique consécutives à un placement devraient également pouvoir être effectuées dans la maison de transition. Le retour en prison n’est dans ce cas pas une option. À vrai dire, cette étape peut être omise.

— le plan de placement ou de solution devrait être établi avec le responsable de la maison de transition dans laquelle ce plan devra être exécuté. Il est recommandé de faire aménager chaque maison de transition par une autre organisation disposant d’un ancrage local.

Certains de ces éléments ont déjà été abordés dans les travaux préparatoires, mais ces derniers ont été perdus de vue, nous ne les retrouvons que dans la discussion des articles.

Voor de heer Claus moet de introductie van de transitiehuizen een begin van een oplossing bieden voor een lang aanslepend probleem. Andere detentiehuizen, ook beveiligde detentiehuizen, voor andere doelgroepen moeten volgen.

Zoals men weet meet men de beschaving van een land aan de manier waarop het zijn gestrafte burgers behandelt – men mag daar tegenwoordig ook gerust bijzeggen aan de manier waarop het de slachtoffers van misdrijven behandelt. De VZW MODERATOR (Forum voor Herstelrecht en Bemiddeling VZW) steunt de Vzw De Huizen, want slachtoffers willen dat er tijdens de detentie iets met de daders gebeurt, iets anders dan onder de disciplinaire radar blijven en op bed televisie kijken.

### B. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Özlem Özen (PS) somt de talrijke materies op die door voorliggend wetsontwerp worden gewijzigd. Het Europees aanhoudingsmandaat heeft het over “vrijheidsberovende straffen”, maar wanneer dit op minderjarigen wordt toegepast, moet het gaan over “beschermingsmaatregelen”. Deze terminologie moet conform de Belgische wetgeving worden gemaakt. De ratificering van de OPCAT (“*Optional Protocol to the Convention against Torture*”) blijft intussen uit, en dat is jammer. De Verenigde Naties hebben België reeds herhaaldelijk op het matje geroepen omdat niet in een preventiemechanisme is voorzien. De wet van 2016 is in deze niet afdoend omdat het de verwarring tussen bewakings- en klachtencommissie bewerkstelligt. Het gebrek aan middelen staat de allernoodzakelijkste professionalisering in de weg. De vrije keuze van een arts moet absoluut behouden blijven. De oprichting van transitiehuizen is een stap in de goede richting maar zullen onvermijdelijk bevoegdheidsconflicten veroorzaken. Ze komen – 18 maanden voor de invrijheidsstelling – overigens te laat om een geslaagde herintegratie te garanderen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) verzoekt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie niet te wanhopen. Recent zijn voorbeelden op te sommen van amendementen die het gevolg waren van kritische bemerkingen van de Hoge Raad. Zoals door menig spreker reeds is aangegeven, zouden de transitiehuizen beter in de basiswet van 12 januari 2005 worden opgenomen. Wat is de ideale situatie in deze?

Pour M. Claus, l’instauration des maisons de transition doit offrir un début de solution à un problème existant de longue date. La mise en place d’autres maisons de détention, y compris des maisons de détention sécurisées, destinées à d’autres groupes cibles doit suivre.

Comme on le sait, la civilisation d’un pays se mesure à la manière dont elle traite ses citoyens condamnés à des peines- on peut aujourd’hui assurément ajouter qu’elle se mesure aussi à la manière dont elle traite les victimes d’infractions. L’ASBL MODERATOR (Forum pour une Justice Restauratrice et pour la Médiation ASBL) soutient l’Asbl De Huizen, car les victimes souhaitent que l’on s’occupe des auteurs durant la détention, qu’ils fassent autre chose que se contenter de ne pas se faire punir et regarder la télévision allongés sur leur lit.

### B. Questions et observations des membres

Mme Özlem Özen (PS) énumère les nombreuses matières que modifie le projet de loi à l’examen. Il est question de “peines privatives de liberté” dans le mandat d’arrêt européen, mais lorsque celui-ci est appliqué à des mineurs, il doit s’agir de “mesures de protection”. Cette terminologie doit être mise en conformité avec la législation belge. Entre-temps, l’OPCAT (“*Optional Protocol to the Convention against Torture*”, c’est-à-dire le Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants) n’a toujours pas été ratifié, ce qui est regrettable. Les Nations unies ont déjà rappelé la Belgique à l’ordre à plusieurs reprises au motif qu’un mécanisme de prévention n’a pas été prévu. La loi de 2016 n’est pas adéquate en l’espèce, dès lors qu’elle crée la confusion entre la commission de surveillance et la commission des plaintes. Le manque de moyens entrave l’indispensable professionnalisation. Le libre choix d’un médecin doit absolument être préservé. La création de maisons de transition constitue un pas dans la bonne direction mais celles-ci engendreront inévitablement des conflits d’intérêts. Elles interviennent d’ailleurs trop tard – 18 mois avant la libération – pour garantir une réintégration réussie.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande à la présidente du Conseil supérieur de la Justice de ne pas désespérer. On peut citer des exemples récents d’amendements découlant de critiques émises par son institution. Comme plusieurs intervenants l’ont déjà signalé, il serait préférable de faire figurer les maisons de transition dans la loi de principes du 12 janvier 2005. Quelle est la situation idéale en l’espèce?

### C. Antwoorden

In antwoord op de vraag van de heer Van Hecke, legt *de heer Claus* uit dat vzw De Huizen in haar aanvankelijk concept voorstelde om de detentiehuisen te laten toevoegen aan de lijst van de gevangenen. De Huizen voorzag enkel een wijziging in de wet van 2006 voor wat betreft de mogelijkheid om het “oplossingsplan” (dit is een detentieplan en een reclasseringsplan, samengevoegd in één plan) zo vroeg mogelijk tijdens de detentie te kunnen laten valideren door de strafuitvoeringsrechter of -rechtbank.

Toen De Huizen kennisnam van het plan om de transitiehuisen (wat in haar opvatting “detentiehuisen” zijn, ingezet in de laatste fase van de detentie) wettelijk te verankeren in de wet op de externe rechtspositie, was zij enerzijds blij met de wettelijke verankering aldus. Anderzijds heeft de vzw haar bezorgdheid geuit omtrent de mogelijke “trechtvorming”, waarbij het goed verloop van de plaatsing in het transitiehuis door de strafuitvoeringsrechtbank als bijkomende stap in de vrijstellingsprocedure zou kunnen gebruikt worden, als een voorwaarde om te kunnen worden toegelaten tot de voorwaardelijke invrijheidstelling. Dat in het voorliggende wetsontwerp de minister bevoegd is voor de plaatsing, kan aan die bezorgdheid deels tegemoetkomen. De spreker beklemtoont evenwel dat het belangrijkste is dat de transitiehuisen er thans daadwerkelijk komen en niet langer uitgesteld worden.

*Mevrouw Clavie* is van oordeel dat de transitiehuisen om een pragmatische reden ingeschreven dienen te worden in de wet betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden – en dus als onderdeel van de strafuitvoering – daar de externe regeling de enige bestaande is. Ze neemt akte van de vrees dat de transitiehuisen een bijkomende etappe zullen vormen voor de elektronische enkelband en de voorwaardelijke invrijheidsstelling, maar is niet van oordeel dat de periode van 18 maanden te laat komt. Een van de hoofdoelen van de oprichting van de transitiehuisen is net de afwezigheid van perspectief na de invrijheidsstelling op te vangen.

*De heer de Béco* steunt voluit het concept van de transitiehuisen voor zover ze als een bijkomende maatregel zullen worden beschouwd en niet als een alternatief voor de gevangenis.

*De heer Cohen* is van oordeel dat transitiehuisen niets nieuws zijn, maar zelfs voor voorhechtenis gebruikt zouden moeten worden.

### C. Réponses

En réponse à la question de M. Van Hecke, *M. Claus* indique que l'ASBL Les Maisons a proposé, dans son projet initial, d'ajouter les maisons de détention sur la liste des prisons. L'ASBL Les Maisons ne prévoyait de modifier la loi de 2006 qu'en ce qui concerne la possibilité que le “plan de solution” (plan unique incluant un plan de détention et un plan de reclassement) soit validé par le juge ou le tribunal de l'application des peines le plus tôt possible au cours de la détention.

Lorsque l'ASBL Les Maisons a appris qu'il était prévu d'inscrire les maisons de transition (celle-ci étant, selon elle, des “maisons de détention” utilisées au cours de la dernière phase de la détention) dans la loi relative au statut juridique externe, elle s'est réjouie de cette décision, d'une part, mais elle a, d'autre part, exprimé des préoccupations quant à un éventuel “effet d'entonnoir”, estimant que le tribunal de l'application des peines pourrait considérer le bon déroulement du placement dans la maison de transition comme une étape supplémentaire de la procédure de libération, ou comme une condition à respecter pour pouvoir être admis au bénéfice de la liberté conditionnelle. Le fait que le projet de loi à l'examen confère la compétence du placement au ministre peut partiellement répondre à ces préoccupations. L'orateur souligne toutefois que le plus important est que les maisons de transition voient réellement le jour et que leur ouverture ne soit pas davantage retardée.

*Mme Clavie* estime que, par souci de pragmatisme, il faut inscrire les maisons de transition dans la législation relative au statut juridique externe des personnes condamnées – et donc comme faisant partie de l'exécution de la peine – étant donné que ce statut externe est le seul existant. Elle prend acte des craintes selon lesquelles les maisons de transition constitueront une étape supplémentaire avant le placement d'un bracelet électronique et la libération conditionnelle, mais ne pense pas que la période de 18 mois arrive trop tardivement. L'un des objectifs principaux de la création des maisons de transition est précisément de remédier à l'absence de perspectives après la libération.

*M. de Béco* souscrit pleinement au concept des maisons de transition, pour autant qu'elles soient considérées comme une mesure supplémentaire et pas comme une solution alternative à la prison.

*M. Cohen* estime que les maisons de transition n'ont rien d'un concept nouveau et qu'elles devraient même être utilisées pour la détention préventive.



*Mevrouw Nederlandt* verklaart vooreerst dat de transitiehuizen niet mogen worden opgevat als een nadere strafuitvoeringsmaatregel zoals bedoeld in de wet van 2006, maar als gevangenissen waarin iemand vanaf de eerste dag van de aanhouding in hechtenis kan worden gehouden. De re-integratie moet immers vanaf die eerste dag worden voorbereid en niet vanaf achttien maanden vóór de voorwaardelijke invrijheidstelling. De spreker wijst er in dat verband op dat “transitiehuis” niet de gepaste term is, want het gaat hier wel degelijk om detentie. Het ware daarom beter te kiezen voor de term “detentiehuis”. Op die manier kan bovendien geen verwarring ontstaan met het project rond de transitiehuizen van de Fédération Wallonie-Bruxelles. De spreker voegt eraan toe dat de gefedereerde entiteiten betrokken zouden moeten worden bij de parlementaire debatten over dit wetsontwerp, wat de wijzigingen van de wetten van 2005 en 2006 betreft.

*Mme Nederlandt* commence par déclarer que les maisons de transition ne devraient pas être une modalité d’exécution de la peine figurant dans la loi de 2006, mais être des prisons dans lesquelles il est possible d’être détenu dès le premier jour de la détention. En effet, c’est dès ce premier jour qu’il faut préparer la réinsertion, et non 18 mois avant la libération conditionnelle. A cet égard, elle souligne que le nom “maison de transition” est mal choisi, car il s’agit bien de détention. Le nom de “maison de détention” serait donc plus adéquat, d’autant que cela éviterait une confusion avec le projet de maisons de transition porté par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Elle ajoute que les entités fédérées devraient d’ailleurs être associées aux débats parlementaires sur le présent projet de loi en ce qui concerne les modifications des lois de 2005 et 2006.